



## Llega a Madrid una misión del Instituto de Desarrollo del Banco Internacional para realizar un viaje de estudios por España

### Cinco países africanos tienen especial interés en intensificar su comercio con nuestro país

#### Importantes instalaciones del S. O. E. inauguradas en Salamanca por Romeo Gorria

Madrid.—Los componentes del curso actual del Instituto de Desarrollo Económico del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento que, acompañados de sus directores y profesores correspondientes, realizan un viaje de estudios por España, han sido recibidos en su despacho por el ministro de Hacienda. El ministro, en su calidad de gobernador del Banco Mundial, les dio la bienvenida a nuestro país.

## Tierra de Palomares a Estados Unidos



Palomares.—Estos bidones cargados de tierra de los alrededores de Palomares serán embarcados y enviados a Estados Unidos para su examen. — (Telefoto Cifra Gráfica)

## «UNA EUROPA LIBRE Y UNIDA» PROPONE ADENAUER COMO SOLUCION A LA ACTUAL CRISIS DE LA N.A.T.O.

### Discurso del ex-canciller al dejar la presidencia de su partido, que se considera como «testamento político»

Bonn.—El ex-canciller Adenauer ha dicho hoy que está convencido de que podrá encontrarse una solución aceptable a todos en la actual crisis de la "NATO", provocada por la decisión francesa de retirar sus fuerzas del mando integrado de la Organización Atlántica.

"Según mi punto de vista —declaró— debe haber negociaciones y no, simplemente, decisiones en la crisis actual".

El doctor Adenauer pronunciaba su último discurso a los cristiano-demócratas a los que ha dirigido durante quince años, hasta que ha abandonado la presidencia del partido y haciendo referencia a su reciente entrevista en París con De Gaulle declaró: "He sacado como consecuencia de esas conversaciones que es posible una solución aceptable para todos en esta crisis. La creación de una Europa libre y unida sería una contribución importante a la vuelta de una situación de paz y estabilidad en el mundo. La situación ha cambiado desde que Gran Bretaña era la mayor potencia marítima y Alemania la mayor potencia terrestre. Actualmente no hay una gran potencia en Europa pero han surgido superpotencias en el mundo, especialmente la Unión Soviética y Estados Unidos y como telón de fondo, está la China roja. Las naciones europeas están en peligro de hundirse en las dificultades que esas superpotencias tengan entre ellas.

El discurso de hoy se ha considerado como el testamento político de Adenauer, antes de dejar la presidencia del partido, muy a disgusto, al hombre que le ha sucedido en la cancillería, el profesor Erhard.

## Personalidades españolas, a Bonn

Bonn.—Mañana, martes, se espera en Bonn la llegada del grupo de personalidades españolas que han sido invitadas por el Gobierno federal para realizar una visita de once días a Alemania. Los huéspedes españoles, que permanecerán en la República federal hasta el 6 de abril próximo son: don José Elorza, gobernador civil de Alavá; don José Utrera, gobernador civil de Sevilla; don Manuel Arzanequi, presidente de la Diputación provincial de Alavá; el señor Gutiérrez Rubio, alcalde de Salamanca y el alcalde de Toledo, don Daniel Riesgo.

## "Gibraltar es una tierra española que debe volver a la madre patria"

### Un profesor español, expulsado del Líbano por citar a Santo Tomás de Aquino en la Universidad

Beirut.—La súbita expulsión de un profesor de la Universidad Americana de Beirut ha puesto punto final al llamado "Asunto Santo Tomás de Aquino".

El doctor Juan Spagnolo, de nacionalidad española, y su esposa, subdita británica, salieron el pasado viernes de Beirut con dirección a Londres. Una orden de expulsión fue dictada contra él horas antes.

El profesor Spagnolo había sido considerado responsable de la utilización, en un curso de la Universidad, de un texto de Santo Tomás de Aquino, juzgado insultante para el "profeta" Mahoma y la religión islámica. El rector de la Universidad Americana, Samuel Kirkwood, ha manifestado en una conferencia de Prensa, que "el curso tenía por objeto exponer la concepción que la Edad Media occidental tenía del Oriente y de los movimientos ideológicos que allí se producían".

### COMENTARIO SOBRE GIBRALTAR

Ginebra.—"Journal de Geneve" publica un comentario de René Payot, difundido también por la emisora "Radio Suisse Romande", en el que comentando diversos temas de política internacional, se refiere a Gibraltar y entre otras cosas, dice:

"Gibraltar es una tierra española que debe volver a la madre patria. Es de esperar que la Gran Bretaña, que se ha mostrado liberal en el plano de la descolonización, pondrá fin a su disputa que ha batido todos los récords de duración, porque subsiste desde hace más de doscientos cincuenta años".

## "Fiesta de la Poesía", en el Casino



Según ya es tradicional, anoche se celebró en el Círculo de la Unión, una brillante «Fiesta de la Poesía», con motivo de la iniciación de la Primavera. En dicho acto, del cual damos cuenta en esta quinta página, «Fede» obtuvo la precedente placa, durante la brillante intervención oratoria del mantenedor, don Enrique de Cabo.

## EL CAUDILLO ENTREGO LOS PREMIOS NACIONALES DE NATALIDAD



Madrid.—S. E. el Jefe del Estado Generalísimo Franco, acompañado del ministro de Trabajo y alfo personal del Instituto de Previsión, hizo entrega de los premios nacionales de Natalidad, 1965. En la foto, S. E. entrega el primer premio al matrimonio formado por Julio Alcaide Inchausti y Carmen Guindo, que han tenido 20 hijos, de los que viven 19. El matrimonio es madrileño. — Foto Cifra

## VISITA DEL PAPA AL PRESIDENTE DE ITALIA, EN EL QUIRINAL

### Su Santidad agradeció las cortesías dispensadas por el país a los Padres que asistieron al Concilio

#### Se trata de la cuarta vez que un Pontífice es recibido por el Jefe del Estado italiano

Roma.—Su Santidad el Papa ha visitado hoy al presidente de la República italiana, Saragat, en el palacio del Quirinal.

La razón de esta visita ha sido el hecho de que Paulo VI quería agradecer personalmente al jefe del Estado italiano la cortesía que ha dispensado el país a todos los Prelados que han asistido a las sesiones del Concilio Euménico que concluyó el pasado Diciembre.

## Posiblemente empiece este año el lanzamiento de cohetes espaciales por España

### Quizá podamos en el futuro lanzar algún satélite

Barcelona.—«Esperamos iniciar este mismo año nuestra campaña de lanzamiento de cohetes de tipo meteorológico», ha dicho el ingeniero director del Programa Espacial Español, doctor don Luis Pueyo, en la apertura de la segunda Semana Astronáutica Española.

Se prevé para 1967 por España, el lanzamiento de cuatro cohetes «Nike-Cajur» para explosión de granadas en la atmósfera y medición de temperaturas.

«Quizá en el futuro podamos, incluso, lanzar algún satélite», apuntó también el doctor Pueyo.

Es la cuarta vez que un Pontífice efectúa una visita oficial a un jefe de Estado italiano. La primera tuvo lugar el 28 de Diciembre de 1939, cuando Pío XII visitó al Rey Víctor Manuel III para pedirle, infructuosamente, que Italia se mantuviera neutral en la segunda guerra mundial; la segunda, en Mayo de 1963, cuando Juan XXIII acudió al Quirinal para recibir el Premio Balzán de la Paz y la tercera, el 11 de Enero de 1964 cuando Paulo VI visitó oficialmente al entonces presidente Segni.

### DETALLES DE LA VISITA

Roma.—Paulo VI cruzó esta mañana, a las 10.32 horas, por segunda vez en sus tres años de pontificado, los portones del palacio del Quirinal—que hace siglos fue residencia de los Papas— en visita oficial al presidente de la República, Saragat.

Las calles y plazas que atravesó el cortejo del Pontífice estuvieron embanderadas con el tricolor italiano y el pabellón, blanco y amarillo, del Vaticano. En las paredes de Roma fueron colocados carteles con el texto de saludo del alcalde de Roma, en nombre de todos los romanos, rindiendo, además, homenaje al mensaje de paz y de colaboración que difundió el Pontífice. En el límite que señala la frontera entre la Santa Sede y el Estado italiano, Paulo VI recibió el saludo de homenaje del ministro de Relaciones Exteriores, Fanfani, mientras fuerzas militares rendían honores. Otras tropas estuvieron formadas a lo largo del recorrido hasta la plaza del Quirinal.

Una vez cruzada la plaza Venecia; el cortejo se detuvo y el Pontífice recibió el saludo del alcalde de Roma, Petrucci. Una muchedumbre calculada en cien mil personas se había colocado en las calles y avenidas del recorrido saludando al ilustre huésped con aplausos y vítores. Finalmente, el cortejo llegó al Quirinal y el presidente Saragat rindió el saludo al visitante al pie de la escalera de honor que conduce a los salones centrales del palacio.

En el gran salón denominado de «La Representación», el presidente pronunció un discurso de saludo al ilustre huésped destacando la importancia del Concilio, «evento —dijo— que celebrado solemnemente, exaltó el amor entre los pueblos, la igualdad de las razas, la tolerancia entre las diferentes religiones y la aversión a la violencia». Después dijo que la voluntad de paz en la justicia, en la seguridad, en la independencia y en la libertad, tan vivamente sentida del pueblo italiano, encontró en el Concilio una solemne y visible manifestación de concordia entre los hombres de buena voluntad, para una obra común de tolerancia, justicia y fraternidad. Más adelante, Saragat expresó al Pontífice la gratitud

(Pasa a quinta página)

## ESPAÑA PUEDE JUGAR UN PAPEL IMPORTANTE EN LA PREVISTA REORGANIZACION DE LA DEFENSA DE OCCIDENTE

### Se juzga en Estados Unidos la situación planteada por la actitud de Francia ante la NATO

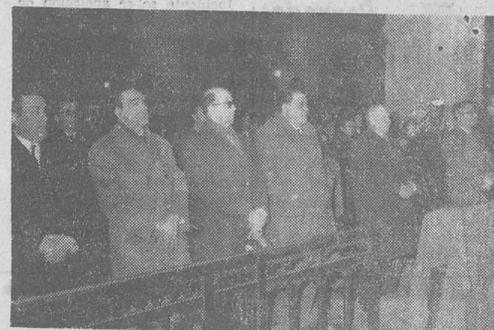
Nueva York. (Del correspondiente de «Efe»).—La Prensa, la radio y la televisión neoyorkinas han recogido los puntos de vista, según los cuales la actitud de Francia respecto a la NATO hace resaltar la importancia de España como bastión de la defensa occidental. Indican que los españoles, quienes en el transcurso de los años han llevado con éxito el sistema de tratados bilaterales militares, en especial con Estados Unidos, comparten con De Gaulle su desagrado acerca del concepto de los mandos integrados, como han puesto de relieve en los últimos meses, señalando que no desean integrarse en la NATO ni le ofrecerán facilidades en España.

Pero en contraste con la actitud de Francia España no opone objeciones en principio, a la concesión de bases a potencias extranjeras amigas, tales como Estados Unidos en tanto se adapten a la política fundamental, señalada recientemente por el ministro español de Asuntos Exteriores, en el sentido de que «solamente los españoles pueden sacar ventaja de la situación estratégica de España para los fines que mejor convengan».

En la práctica, esto significa que España ha concedido y puede conceder otra vez bases militares a Estados

(Pasa a quinta página)

## El domingo se conmemoró el «Día mundial del Invalído»



El domingo y con motivo del «Día mundial del Invalído», la Delegación provincial de la Asociación nacional de Invalídos de Burgos celebró a las doce y cuarto de la mañana, una misa que fue oficiada en la parroquia de San Lorenzo por don Manuel García Recio, corriendo la oración sagrada a cargo del párroco, don Rufino Gómez Moradillo.

El acto, al que asistieron los miembros de la asociación y numeroso público, estuvo presidido por el presidente de la Audiencia Territorial, don Andrés Basanta; gobernador militar, don Juan Menor Claramunt, en representación del capitán general; presidente de la Diputación, don Pedro Carazo Carnicero; abogado fiscal, señor Lamela; delegado de Hacienda, don José de Ataz; concejal, don Jesús Giménez; vicesecretario de Ordenación Social, Sr. García y delegado de la Asociación, don Juan María García.

(Foto FEDE)

## «No está perdida la batalla de la vivienda social, lo que hay es que reanudarla»

### Declaraciones del Sr. García Ormaechea

Madrid.—En unas declaraciones hechas a «El Alcázar» por el presidente del Sindicato Nacional de la Construcción, Vidrio y Cerámica, don Pedro García Ormaechea, ha dicho: «No está perdida la batalla

de la vivienda social, lo que hay es que reanudarla. Se construye pero siempre teniendo en cuenta las características mínimas exigibles. Una familia que habite sobre menos de 80 metros cuadrados puede decirse que no tiene cubiertas sus necesidades de vivienda.

«El coste medio de vivienda, de acuerdo con el nivel de vida y el poder adquisitivo de la peseta no puede exceder mucho de las ciento cincuenta a las ciento ochenta mil pesetas.

«Los promotores tienden a desaparecer debido a problemas de crédito, no clasificación de viviendas y otros. Las constructoras pasan por parecido trance.

«El déficit de viviendas es todavía grande y hay que pensar que día a día aumentan las que han de renovarse desde la planta por el paso de los años o por las nuevas vías que abren heridas en el potencial de locación de nuestras modernas ciudades.

## «Ismael», nuevo premio de novela «Café Gijón»

### SU AUTOR ES DE BILBAO, TIENE 21 AÑOS Y SE LLAMA ENRIQUE OJEMBARRENA

Madrid.—Enrique Ojembarrrena Goirilaya, con su novela «Ismael» ha sido el ganador del premio «Café Gijón», fallado esta noche.

El galardonado es de Bilbao, tiene 21 años de edad, y cursa estudios de cuarto de Derecho en la Universidad de Deusto.

(Pasa a quinta página)

# Postal

## MALA DESPEDIDA

El invierno se despidió francamente mal. Porque el domingo siguió la penetración de "aire siberiano", como suelen calificarse estas corrientes que habitualmente hacen descender considerablemente el termómetro. Y a fe que el domingo último se acreditaron como tales. Porque el "aire" se convirtió en ventarrón, gélido en verdad, con lo que el día resultó sí cabe más desagradable aún que el anterior. En definitiva, que el invierno se despidió de los burgaleses con un tono como para acreditarse de la estación más desapeable y rigurosa del año.

En ese "clima" ambiental, la ciudad tuvo como nota predominante del cuarto domingo de Cuaresma la reunión plenaria de "Cáritas", presidida por nuestro Ebdmo. Prelado, ante el que los miembros de dicha institución de apostolado social y religioso reiteraron su fervor y su deseo de servir al prójimo, respondiendo a la magistral dirección de la Jerarquía.

Por otra parte, se conmemoró el "Día de los Inválidos Civiles", con una misa, presidida por las autoridades.

Y, realmente, na la más, en la ciudad y en la provincia, que actividades deportivas, con el emotivo preámbulo de la entrega a la viuda de Talamillo de la cantidad recaudada en Bilbao en favor de la familia del infortunado corredor burgalés, rasgo emotivo digno de toda loa. Y, después de ese preámbulo, el balance lisonjero de la jornada futbolística; primero, el punto positivo arrancado al Oviero en su feudo, por el Burgos y después, las victorias del Juventud y A. andina. Una pena que el Mirandés fuese vencido en su casa, de penalty, porque truncó el buen signo de esta jornada ligüera y porque stúta al conjunto de la ciudad del Ebro en un trance verdaderamente peligroso, del que deseamos se reponga con el escaso tiempo que resta de torneo

BURGENSE



# BURGOS AL DIA

## NOTICIAS

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.**—Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones.

**Nacimientos.** — Benito José García y Sáez, Miguel Angel Bermejo y Rey, José Juez y Santamaría, José Carlos Martín y Martín, María del Carmen del Valle y Asensio, José Luis Pérez y Bernabé, Beatriz Sáenz y Guerricabeitia, José Antonio Ortuño y Río, Rodrigo Pinedo y López, María José Antonia Maestro y Gímenes, Ana Sancho y Nuñez, María Fabiola Pérez y Pérez.

**Matrimonios.** — Don Jesús Ibeas y Contreras con doña María Milagros del Campo y González, hoy a la una en San Pedro de la Fuente.

**Defunciones.** — Nicolás Santamaría y Escudero, de Manciles, 87 años, convento de Padres Carmelitas; Lucinio Pérez y Colina, de San Millán de Juarros, 45 años, Padre Flórez, 4; Manuel Ubierna y Diego, de Lencas, 72 años, General Sanz Pastor, 8.

cogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media:

**Barómetro.**—A las ocho de la mañana, 696,5; a las dos de la tarde, 696,7; a las siete de la tarde, 694,8.

**Temperatura ambiente.**—Máxima, 7,8 grados a las 16,30 horas; mínima, 2,6 bajo cero a las 7 horas.

**Dirección y velocidad del viento.**—A las ocho de la mañana, NE—7,2 kilómetros; a las dos de la tarde, NE—14,4 kilómetros; a las siete de la tarde, E—10,8 kilómetros.

**Humedad,** 61 por ciento.

**APROVECHAMIENTO DE AGUA.** — La Comisaría de Aguas del Ebro ha otorgado a la Provincia Carmelitana de San Juan de la Cruz, de Burgos, un aprovechamiento de agua hasta 16,67 litros por segundo, a derivar del río Oca, en término municipal de Briviesca, con destino al riego de la finca denominada «La Serena».

Reciba su apenada esposa, doña Concepción Colina Hernández, hijos, hijos políticos, hermanos políticos y demás familiares la expresión de nuestra condolencia.

—Idéntico testimonio de pesar transmitimos por estas líneas a los hijos, hijos políticos, nietos, biznietos y demás familia de don Donato González Tapia, que falleció en el día de ayer, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

**FARMACIAS DE GUARDIA.**—Barriocanal, Cardenal Segura, 8; Pascual, Plaza Mayor (Barriada Ilera) y Alonso, San Pablo, 37.

Martínez Rojo, de 94 años, casado, a quien los facultativos de guardia apreciaron herida contusa en región occipital y ligera conmoción cerebral, de pronóstico reservado.

**Papeleteria**  
**LAGRA**

**VIAJEROS ILUSTRES.**—Ayer permaneció durante unas horas en nuestra ciudad, almorzando en el «Hostal Landa», el subsecretario del Ministerio de Justicia, don Alfredo López Martínez, a quien acompañaba su esposa. El matrimonio continuó viaje con dirección a Madrid.

**Deseamos en alquiler**

durante uno o dos años, piso confortable, céntrico, con o sin muebles.  
Teléfono 7226

**AVERIA EN LA TUBERIA DEL AGUA.**—Una nueva avería se ha registrado en la tubería por la que se suministra agua potable a la ciudad. Se produjo en las inmediaciones del pueblo de Ibeas de Juarros y en la reparación de la misma intervinieron los bomberos.

**COCINAS BUTANO**

TODOS LOS MODELOS TAMBIEN A PLAZOS

**RADIOLANDIA**

Cardenal Segura, 9

**ACCIDENTES DE TRAFICO.** En Villanueva de las Carretas se produjo la colisión de una furgoneta y una motocicleta, resultando lesionados en el accidente Aniceto de la Peña Manso, de 57 años, casado, domiciliado en Barrio de Muñío y Victoriano Ordóñez Alonso, de 34 años, casado, con residencia en Villanueva de las Carretas. Ambos quedaron internados en la clínica de San Juan de Dios, de nuestra ciudad, cuyos facultativos apreciaron a Aniceto de la Peña, fractura de costillas y pelvis, de peroné y de maxilar superior, de carácter grave.

Victoriano Ordóñez sufre fractura comminuta de tibia y peroné, de carácter igualmente grave.

—En esa misma clínica ingresó también, David Díez Díez, de 15 años, vecino de nuestra ciudad, con domicilio en Las Calzadas. Se dirigía hacia esta calle, en bicicleta, procedente de la de Avar García y colisionó con el camión de la basura, que transitaba en dirección contraria. Los facultativos diagnosticaron, en este caso, fractura de cráneo, de pronóstico grave.

—En Olmos de Río Pisuegra (Palencia) y cuando se dirigía al campo con un tractor, volcó éste y resultó lesionado Julio García Fernández, de 43 años, casado, residente en dicho pueblo. Fue trasladado a nuestra capital e ingresado en la clínica de Nuestra Señora del Carmen, donde le fueron apreciadas fractura de costillas y fisura de peroné. Lesiones que los facultativos de dicho Centro que le asistieron calificaron de pronóstico menos grave.

—A las nueve de la noche del domingo fue asistido en la Casa de Socorro, a consecuencia de haber sido atropellado por un automóvil, Hermenegildo Fernández, de 78 años, domiciliado en la calle de Las Calzadas, quien presentaba heridas en pómulo derecho y región parpalar izquierda, erosiones generalizadas en cara y manos y

fractura abierta en tercio medio de la pierna derecha, de pronóstico grave. Pasó al Hospital provincial.

—Momentos antes de las diez de la noche de ayer sufrieron una caída de la motocicleta que montaban, cuando transitaban por la carretera de Logroño, Secundino Ibáñez González, de 42 años, Barriada Ilera, calle G, 3 y Andrés Valdivielso Pérez, de Villavilla. Traslados a la Casa de Socorro, el personal facultativo del Centro apreció al primero luxación en hombro izquierdo y erosiones generalizadas, de pronóstico reservado. El segundo fue curado de herida contusa a colgajo en región parietal izquierda, contusiones y erosiones generalizadas en región frontal y conmoción cerebral, de pronóstico grave. Ambos pasaron a la Residencia Sanitaria «General Yague» donde quedaron hospitalizados.

**Papeleteria**  
**LAGRA**

**NUESTROS TELEFONOS:**

REDACCION 1280.  
ADMINISTRACION 7148.

**JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA**

de la

“Sociedad Española de Seda Artificial, S. A.” (S. E. S. A.)

Por acuerdo del Consejo de Administración, haciendo uso de las facultades que los Estatutos confieren, se convoca a JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA de Accionistas, en primera convocatoria, a las DOCE horas del día 5 del próximo mes de Abril, y en su caso en segunda, a la misma hora del siguiente día, en el domicilio social, en Burgos, carretera de Valladolid, s./n., conforme al siguiente ORDEN DEL DIA:

- 1.º Modificación del artículo 29 de los Estatutos de la Sociedad.
  - 2.º Ratificación del nombramiento de Consejeros y de los acuerdos adoptados en los Consejos de Administración celebrados a las 12 horas del 18 de Febrero de 1966 y siguientes.
  - 3.º Examen de la situación económica y financiera de la Sociedad.
  - 4.º Determinación de las medidas económicas y jurídicas que hayan de adoptarse a la vista de tal situación, especialmente sobre el ejercicio de acciones civiles, penales, o de cualquier otra índole, e interposición de las demandas, reclamaciones y querrelas a que hubiere lugar.
- Burgos, 18 de Marzo de 1966.  
E. presidente del Consejo de Administración, INIGO COELLO DE PORTUGAL.



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al sábado, 21 de Marzo de 1936

EN los exámenes verificados en Valladolid para ingreso en la Universidad, previos brillantes ejercicios, ha sido admitido el estudiante joven burgalés Francisco López-Brea Redondo.

\* LAS temperaturas extremas fueron de 12,4 y 4,4 grados.

**Calificación moral de espectáculos**

**COLISEO.** — “Tres gorriones y pico” (1) y “La conquista del Oeste” (3).  
Avenida. — “Mary Poppins” (1).

**CORDON.** — “Las tribulaciones de un chino en China” (3)

**GRAN TEATRO.** — “El tulipán negro” (2).

**CALATRAVAS.** — “Operación Trueno” (3 R).  
**REX.** — “El circo” (2) y “El sheriff terrible” (2)

**ASTORIA.** — “Los cuatro hijos de Katy Heller” (s. c.) y “La chica del gato” (s. c.)

**GOYA.** — “El desertor de El Alamo” (2)

**CONSULADO.** — “Por favor no molesten” (3).

1. niños; 2. mayores de 16 años; 3. mayor de 16 años; 3 R. mayores de 18 años con repaso y 4. gravemente peligrosos

## De los Centros oficiales

**DELEGACION PROVINCIAL DE JUVENTUDES**

**UNIVERSIDAD LABORAL DE TARRAGONA (Vacante).**—Hallándose vacante la plaza de educador de esta Universidad Laboral, se convoca concurso de provisión de la misma al que podrán concurrir los maestros instructores y maestros nacionales que estén en posesión del título de instructor elemental de Juventudes, no tengan más de 25 años y sean solteros o viudos.

Las instancias de solicitud, acompañadas de los documentos acreditativos de los títulos y méritos que se espongan, serán dirigidas al delegado nacional de Juventudes y presentadas en la sección de Enseñanzas (calle Santander, número 2) antes del día 1 de Abril próximo.

**Serrano SEGUROS**  
Tel. 3657

**Vendo**  
camión “Pegaso”, inmejorables condiciones. Informes: Garajes Ballano y Mateos. ARANDA DE DUERO

ximo, donde se informará con todo detalle de cuanto pueda interesar.

**AUDIENCIA TERRITORIAL. SEÑALAMIENTOS PARA HOY.**—(Sala de lo Civil).—Juicio de interdicción sobre recobrar la posesión, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Logroño, seguido por la Junta de propietarios de la casa número 7 de la calle Muro de la Mata con Café del Comercio, S. L.

Pleito de arrendamientos urbanos, procedente del Juzgado de Primera Instancia número dos de los de Bilbao, seguido por don Juan Linaje Pérez y otros con don Juan Antonio Castelu.

Incidente, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Burgos número dos, seguido por don Andrés Cuesta Nebreda con don Eleuterio del Val Santamaría.

Incidente sobre apelación de un auto, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Belorado, seguido por don José María Jorge Espinosa con la Junta Administrativa de Fresneda.

Audiencia provincial.—Juicio oral procedente del Juzgado de Instrucción de Burgos número uno, seguido contra P. F. M. A. y otros, sobre estafa.  
Juicio oral procedente del Juzgado de Instrucción de Burgos número dos, seguido contra L. S. H. y otros, sobre apropiación indebida.

## PEONES

SE NECESITAN Construcciones

**Torres García**

Vitoria, 16 (Reg. O. C. núm. 79)

**BOLETIN METEOROLOGICO** comprensivo de los datos re-

El novenario de misas y rosarios que darán comienzo hoy, a las 10 de la mañana las misas y a las 8 de la tarde los rosarios, en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián, serán aplicados por el alma de

**LA SEÑORA DOÑA MARGARITA PARDOPARDO**

Falleció en Madrid el 15 del corriente

Q. E. P. D.  
Su esposo, hijos y demás familia agradecerán la asistencia a alguno de estos actos piadosos.

**Papeleteria**  
**LAGRA**

**Labradores**

Cebada especial para siembra. HIJOS DE RAIMUNDO YLLERA, S. L. — San Pedro y San Felices, 16. BURGOS

**GRATITUD.** — Doña Ricarda Arés Ruiz de Santillana, hijos, hijos políticos y demás familiares de don Félix Díez Castiello, que falleció días pasados nos ruegan — en la imposibilidad de hacerlo personalmente — expresemos su agradecimiento a cuantas personas se interesaron por la salud del finado y asistieron al entierro y funeral, celebrados por el eterno descanso del alma del finado.

**Reparación automóviles**

**EDUARDO BLANCO**

Calzadas, 32. Tel. 5429

**EL SEÑOR**

**Don Donato González Tapia**

Falleció en el día de ayer, a los 84 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus apenados hijos, Eloya, Victoria, Teodora, Rosa, David y Matilde González Escudero; hijos políticos, Juan Bocos, Eulogio Bocos, José Losada, Josefa Muñoz y Cándido Sáiz; nietos, biznietos, hermana política; sobrinos, primos y demás familia

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma, así como la asistencia a las honras fúnebres y entierro, que se celebrarán en la iglesia parroquial del HOSPITAL DEL REY, HOY, MARTES, a las DOCE, y seguidamente la conducción del cadáver al Cementerio de San José, piadosos actos por los que les anticipan las más expresivas gracias.  
Vivia: Alfonso VIII, 10 (Hospital del Rey).  
Burgos, 22 de Marzo de 1966. “La Misericordia”.

**Primer aniversario**

**EL SEÑOR**

**D. Florencio Romero Valdivielso**

Falleció el 24 de Marzo de 1965

Q. E. P. D.

Su esposa, doña Natividad Marlasca; hijas, María Dolores, María del Rosario, María del Pilar y María de los Angeles Romero Marlasca; hermanos, Rafael y María Paz; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

Ruegan a sus amistades la asistencia al funeral que por el eterno descanso de su alma, se celebrará el jueves, día 24, a las doce de la mañana en la iglesia parroquial de San Pedro de la Fuente, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.  
Burgos, 22 de Marzo de 1966.

## Mahou

**CEERVEZAS DE CALIDAD**

**NECESITA JOVEN soltero, para reparto y ventas. Exigimos: buenos informes, carnet de conducir, manejar D. K. W., conocer bares, ultramarinos, restaurantes, etcéte. Buen sueldo y tanto por ciento en ventas. Oficinas: Concepción, 2, 1.º**

**Coches sin conductor**

Seat 1500 1400 C. 600 D GARAJE TURISMO Teléfono 5594

**EL CUPON PRO-CIEGO.** — En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 500 pesetas el número 880 y con 50 pesetas todos los números terminados en 80.

## TARMA

**Superlimpieza en seco**

**PERSONAL ESPECIALIZADO PLANCHA RÁPIDO**

Plaza Alonso Martínez, 8

**ACCIDENTE DE TRABAJO.** — Ayer tarde, cuando se hallaba trabajando, en el reparto de carbón, resultó lesionado Enrique Cecilio Orcajo, de 38 años, casado, que habita en la calle Trinidad, número 14. Sufría herida contusa a colgajo en dorso de la mano izquierda, que deja al descubierto los tendones. Fue asistido en la Casa de Socorro, cuyos facultativos se reservaron el pronóstico. Seguidamente, el herido pasó a la clínica de San Juan de Dios.

—También recibió asistencia en la Casa de Socorro, Moisés

**Primer aniversario**

**LA SEÑORA**

**D.ª Josefa Valcárcel Díez**

Falleció el día 23 de Marzo de 1965, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

Q. E. P. D.

**LA FAMILIA GUARDIOLA-VALCARCEL**

Suplica a sus amistades se sirvan encomendar a Dios en sus oraciones. El funeral que se celebrará, mañana, miércoles, día 23 de Marzo, en la parroquia de la Anunciación, hora de las 11, así como la misa de 7, en la capilla de la Clínica de San Juan de Dios, serán aplicados por el eterno descanso de su alma.  
Burgos, 22 de Marzo de 1966.

**Primer aniversario**

**EL SEÑOR**

**Don Félix Cuevas Moreno**

(antiguo industrial de esta plaza)

Falleció en nuestra ciudad el 23 de Marzo de 1965, a los 64 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Ignacia Arribas González; hijos, José-Luis, Santos y María del Carmen; hermanos, doña Remedios, don Juan, doña Florencia y don Angel Cuevas Moreno; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

Suplican una oración por el eterno descanso del alma del finado y la asistencia al funeral que se celebrará en la parroquia de San Gil, Abad, mañana, día 23, a las diez y media de la mañana. Actos de caridad cristiana por lo que les expresan su agradecimiento.  
Burgos, 22 de Marzo de 1966.

**PRIMER ANIVERSARIO**

**EL SEÑOR**

**D. Federico Cuenca-Romero Morón**

(Coronel 2.º jefe de Estado Mayor que fue de la Capitanía General de la VI Región Militar)

Falleció cristianamente el día 22 de Marzo de 1965

Q. E. P. D.

**EL CAPITAN GENERAL**

Generales, Jefes, Oficiales y Suboficiales de esta Capitanía

Ruegan la asistencia a la misa que, por el eterno descanso de su alma, se celebrará en la iglesia parroquial de San Lorenzo el Real, mañana miércoles, día 23, a las once de la mañana.  
Burgos, 22 de Marzo de 1966.

**Primer aniversario**

**LA SEÑORA**

**DOÑA CRESCENCIA LOPEZ REVUELTA**

(Viuda de Rodríguez)

Falleció el 23 de Marzo de 1965

Q. E. P. D.

Sus hijos, Benito y María del Carmen; hijos políticos, Casilda Porres (viuda de Rodríguez), Manolita Salazar y Gregorio López Sorrán; nietos, biznietos y demás familia

Agradecerán la asistencia a alguno de los siguientes actos piadosos: Misas gregorianas que comenzaron el día 15, a las ocho de la mañana, las de siete y media, ocho y media, diez y media y una en la parroquia de San Cosme y San Damián; las de ocho y media, diez, diez y media y doce en la de San Lorenzo y el Santo Rosario y Reserva del Santísimo Sacramento a las cinco de la tarde, en las Religiosas Reparadoras.  
Burgos, 22 de Marzo de 1966.

**SINDICATO PROVINCIAL DE ENSEÑANZA**

**Grupo Autónomo de AUTO-ESCUELAS**

Precios que se establecen para la enseñanza en las

**AUTO-ESCUELAS DE BURGOS**

Obtención del permiso de conducir de la clase B, 2.500 pesetas

Obtención del permiso de conducir de la clase C, 3.500 pesetas

Relación de Auto-Escuelas autorizadas por la Dirección General de Industria

Auto-Escuela Arsenio. — Cardenal Segura núm. 8, 1.º

Auto-Escuela Beato. — Plaza Alonso Martínez, n.º 7, 4.º

Auto-Escuela Burgalesa (Pardo Calleja). — Calle Aranda de Duero núm. 1, 1.º

Auto-Escuela “Guía”. — Nuño Rasura núm. 5, bajo.

Auto-Escuela “Quintanilla”. — Cardenal Segura, 14, bajo.

Auto-Escuela “San Cristóbal” (Espino). — Defensores de Oviado, 9, bajo.

**Primer aniversario**

**EL SEÑOR**

**Don Félix Cuevas Moreno**

(antiguo industrial de esta plaza)

Falleció en nuestra ciudad el 23 de Marzo de 1965, a los 64 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.  
Su apenada esposa, doña Ignacia Arribas González; hijos, José-Luis, Santos y María del Carmen; hermanos, doña Remedios, don Juan, doña Florencia y don Angel Cuevas Moreno; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia  
Suplican una oración por el eterno descanso del alma del finado y la asistencia al funeral que se celebrará en la parroquia de San Gil, Abad, mañana, día 23, a las diez y media de la mañana. Actos de caridad cristiana por lo que les expresan su agradecimiento.  
Burgos, 22 de Marzo de 1966.

# «Pío XII y su lucha contra el nazismo»



- Acaban de ser publicadas, en un volumen, 124 cartas escritas a los obispos alemanes durante el régimen de Hitler
- En ellas se revela la personalidad insospechada del Romano Pontífice
- Estas cartas, escritas en el período 1939-1944, exhortan a los obispos de Alemania a oponerse terminantemente a las doctrinas nazis
- «Si el régimen nazi quiere la lucha, nosotros no tenemos miedo»
- La Santa Sede concedió una gran cuantía en moneda norteamericana para ayudar a los judíos a huir hacia lugares más seguros
- «No estamos dispuestos a hablar de paz a cualquier precio»

**A**CABA de publicarse en el Vaticano un volumen, en el que se recogen un total de 124 cartas escritas por S. S. Pío XII a los obispos alemanes durante el régimen de Hitler. De su lectura se desprende la prueba irrefutable de que Pío XII no se mantuvo impasible ante la persecución religiosa de las huestes del Führer, como pretenden hacer ver ciertos órganos tendenciosos de ideologías nazi-comunistas y que, por el contrario, trató de ayudar en la medida de sus fuerzas a todos, con grandes aportaciones económicas y con el hábil amoroso de su voz, pidiendo paz y fraternidad.

agradecía sus sermones y las cartas pastorales en las que condenaban los malos tratos infligidos a las ciudades conquistadas por los nazis y a las restricciones de educación religiosa en institutos y escuelas de naciones que habían sido ocupadas por las tropas del Führer. Tampoco se mantuvo impasible Pío XII ante las crueles matanzas de los judíos. Trabajó denodadamente por salvarlos, pero se vio impotente para luchar contra la sanguinaria marabunta que asolaba a Europa.



Con fecha 30 de Abril de 1943, Pío XII contesta a una carta de monseñor Preysing en la que éste le informaba de los asesinatos y tropelías cometidas por los nazis en la persona de las familias israelitas y del esfuerzo de algunos alemanes para tratar de mitigar estos asesinatos, ayudando a huir a algunas familias. En su contestación, el Sumo Pontífice escribe:

«—Nos consuela saber que muchos católicos, principalmente berlineses, tratan a nuestros amados hermanos judíos con mucho amor y ayuda. La Santa Sede hace caritativamente lo que el Vaticano puede, con la concesión de una gran cuantía en moneda norteamericana, para ayudar a los judíos emigrar a lugares más seguros.»

Ramón Luis Torrente Legazpi, prepara una edición internacional en diversos idiomas de este volumen, destinada a alamburar ciertas mentes que solo ven en Pío XII, a un hombre que contemplaba la conflagración desde cómo distal.

En la mayor parte de estas cartas S. S. Pío XII exhorta a los Pastores de la Iglesia a oponerse terminantemente a la doctrina nazi y les anima en su lucha en pro de la defensa de la Iglesia, de la Religión y de los valores humanos de la persona.

«—Los católicos no se deben contaminar por la convivencia con los actos opuestos a la ley de Dios y al espíritu de Cristo. El Papa y los obispos deben de tomar posiciones en defensa de los derechos religiosos de la Iglesia y de la persona humana.»

«—Si el régimen nazi quiere la lucha, nosotros no tenemos miedo. Mas queremos ver cualquier posibilidad para que se evite una guerra. Ansiamos una paz que sirva a Dios y al futuro de la Iglesia Católica de Alemania. Ahora bien; no estamos dispuestos a hablar de una paz «a cualquier precio»: esta fórmula de expresión en las propuestas de paz de la Iglesia, sería irreconciliable con los principios de fe y con la propia esencia de la Iglesia.»

En la Conferencia de los obispos alemanes en Fulda, el día 8 de Diciembre de 1940, surgieron desconfianzas entre los obispos. El motivo fue que el presidente de la conferencia, Cardenal Bertram, había enviado a Hitler una felicitación en el día de su aniversario. La Prensa habló de confraternización Iglesia-nazismo y los Pastores de la Iglesia alemana vieron al Cardenal como un traidor a los sagrados dogmas. Por ello, monseñor Konrad von Preysing, en nombre propio y en el de sus compañeros, envió al Sumo Pontífice tres cartas en las que se pedía la supresión de los derechos y prerrogativas religiosas del Cardenal Bertram. Pío XII contestó con una carta cariñosa en la que defendía al Cardenal:

«—No necesitamos un sólo momento en convidarlo a no insistir en la idea de resignación de su diócesis. Es una característica a veces muy dolorosa, más humana e inevitable en estos tiempos difíciles que se levantan, crezcan o se exciten divergencias de opiniones sobre métodos, entre aquellos que, en principio tienen espíritus idénticos.»

Los obispos alemanes escribían numerosísima correspondencia al Santo Padre para que les ayudase a solucionar sus dudas. Su Santidad Pío XII, incesantemente, contestaba a todas. Entre los que recibían más a menudo la correspondencia del Santo Padre figuraban: monseñor Konrad von Preysing, el Cardenal Bertram, monseñor Clemens August von Galen, el Cardenal Michael von Faulhaber de Munich y varios más.

También escribió Su Santidad numerosas cartas a los obispos romanos, en las que les

# LOS SOBERANOS DE PERSIA

CAPITULO I

## Al fin, el Sha encuentra tiempo para pensar en su coronación

- ★ Cuando lleve 27 años en el trono, en el Otoño de 1967 se verificará la ceremonia coincidiendo con los 2.500 años de la fundación del imperio persa por Ciro el Grande
- ★ Las dificultades exteriores e interiores, y el no tener un hijo varón impidieron que la ceremonia se verificara antes
- ★ Como hombre, un gran deportista. Como político, su habilidad está demostrada al haber sabido conservar el trono, frente a grandes adversidades a lo largo de 25 años

Por Gerard BROIN

**P**ESE a que reina en el Irán desde hace veinticuatro años, el actual Sha, Mohamed Palavi, todavía no ha sido coronado oficialmente. Y esto por dos razones:

Según la tradición, cuando tiene lugar la coronación, el Príncipe heredero debe estar sentado a la derecha de su padre. Y en el caso del Sha Mohamed, contrariamente a todos sus predecesores, cuando ascendió al trono en 1942 no tenía descendiente varón, y esta laguna sólo fue colmada con la venida al Mundo, en 1960, del pequeño Príncipe Reza. Por otra parte, una ceremonia exclusivamente protocolaria como la coronación, puesto que el soberano reina legalmente desde el día de su ontrización, debe celebrarse en un clima de estabilidad política.



Los Soberanos del Irán reciben las felicitaciones de un miembro del Cuerpo Diplomático, en el curso de una recepción celebrada en palacio. — (Foto Cifra)

**UN REINADO LLENO DE PELIGROS**

**M**OHAMED Cha, que subió al trono en plena guerra mundial, tuvo que enfrentarse en los años siguientes a una situación interior sumamente difícil. La negativa de los rusos a evacuar las provincias del Norte que habían sido ocupadas durante la guerra, en el marco de las operaciones de los Aliados; la larga crisis económica que siguió al conflicto mundial en esta parte del globo, el intermedio de Mossadeg, que durante cierto tiempo puso en peligro el trono del Irán (peligro que motivó una huida, por poco tiempo, del Sha y de su esposa —entonces la bella Soraya— hasta Roma); y la nacionalización brutal del petróleo de la Anglo-Iranian, lo cual cerró prácticamente durante largo tiempo el mercado mundial a los hidrocarburos del Irán (principal riqueza del país), planteaban demasados problemas urgentes para que le quedase tiempo al Sha para pensar en su coronación.

herán. Practica el remo, la equitación, lleva a cabo largos paseos a caballo cuando reside en verano a las orillas del Mar Caspio. En Teherán, por las mañanas, le gusta jugar al tenis en la pista de palacio, con su contrincante de siempre, un armenio, que fue alumno de Henri Cochet. El Sha posee varios aviones, entre los cuales cuenta un birreactor ultrasonico que siempre pilota él mismo. Y cuando viaja a bordo de un aparato de la compañía aérea nacional «Iranais», es él mismo quien toma los mandos.

Pero el deporte al que se dedica con mayor frecuencia, y el que parece con mayor placer, es el esquí. Sus amigos aún rien cuando recuerdan la época en que Mohamed Sha aprendió a esquiar. Era en 1945 y en la pista que el saboyano Gaston Cathard había instalado en Lachkarak, cerca de Teherán, donde los diplomáticos acreditados en la Corte de Persia aprovechaban la ocasión para acercarse al soberano, y los cortesanos que deseaban agradarle también decidieron tomar lecciones. El resultado es que nunca se habían visto tanta excelencias y dignatarios prosternados en la nieve. El Soberano realiza excelentes «descensos» sin arriesgarse nunca, no cae jamás y logra tiempos estimables.

lo asiste a ellas cuando se trata de filmes que realmente valen la pena. Este es el hombre: no le gusta perder el tiempo.

Su habilidad política es clara, porque está 25 años en el trono del Irán no es cosa fácil.

## GUIA FACULTATIVA

**José Luis Rica Rica**  
Parto dirigido y osteoprolitico - Enfermedades y operaciones de la mujer  
Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria, 21, 1.ª. Izqda. - Tel. 4771

**V. OJEDA CARCEDO**  
APARATO DIGESTIVO y NUTRICION  
Análisis clínicos  
Rayos X - Metabolimetría  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6  
Vitoria, 20, 1.ª - Teléf. 3667

**S. Iñigo**  
Médico-oculista  
Consulta de 11 a 2 y de 5 a 7  
Lain Calvo, 12, 1.ª - Tel. 1311

**J. M. Francés**  
MEDICINA INTERNA  
RAYOS X  
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6  
Plaza de Vega, 36 - Tel. 5446

**A. López Gómez**  
GARGANTA NARIZ y OIDOS  
GARGANTA NARIZ y OIDOS  
Consulta de 11 a 2 y de 4 a 8  
Espolón, 28. - Teléfono 3577

**A Gómez López**  
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja  
CORAZON - PULMON  
San Cosme, 2. - Teléf. 5590

**José María Aravillos**  
MEDICO DONTOLOGO  
Juepo de Llano, 2 - Tel. 5378

**José M. de Sebastián**  
MEDICO  
ANALISIS CLINICOS  
TRANSFUSIONES  
Vitoria, 19, 2.ª - Teléfono. 3789

**José María Rodríguez Orive**  
ODONTOLOGO  
Avenida del Cid, 10 (FUCYON)

**José Carazo**  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja  
Vitoria, 31, 3.ª - reléf. 3591

**Jerónimo Iglesias Lucas**  
MEDICO DENTISTA  
Consulta de 11 a 2 y de 5 a 8  
MII Viviendas, 19, 1.ª (bloque 7)

**Doctor Garzón**  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER.  
ESTERILIDAD  
P. San Fernando, 3, 2.ª. - Tel. 1657

**C. Rodríguez Sáez**  
OCULISTA  
Consulta de 11 a 2 y de 5 a 8  
Héroes del Alcázar, 1  
Teléfono 7063

**Dr. Renedo**  
Cirugía - Vías urinarias  
Concepción, 15, 2.ª  
(De 11 a 1)

**Colman Casasnovas**  
PARTOS, CIRUGIA DE LA MUJER. - ONDA CORTA  
Consulta de 11 a 1,30  
Calle Miranda, 7 - Tel. 1232

**Dr. V. MATEOS LOPEZ**  
CIRUGIA GENERAL, TRAUMATOLOGIA, HUESOS, ARTICULACIONES - RAYOS X  
Avenida del Cid, 3, 2.ª  
Teléfono 1254

**M. A. Ruiz de Temiño**  
DENTISTA  
San Juan, 3, 2.ª - Tel. 4376

**Dr. Bañuelos**  
OCULISTA  
Plaza Mayor, 2 - Tel. 1068

**Arias Martínez Mata**  
CARDIOLOGO  
Alonso Martínez, 7. - Tel. 5103

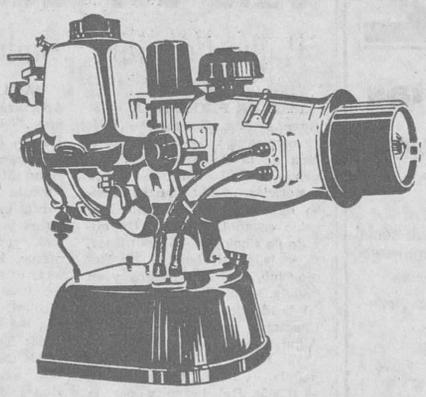
**J. F. INFANTE ABAJO**  
MEDICO DENTISTA  
Lain Calvo, 10, 2.ª

**J. M. Mavilla Cuadrado**  
Especialista del sistema nervioso  
Electroencefalografía  
Exploraciones especiales del cerebro, por medios radiográficos  
Consultas: 12 a 2 y 4 a 6  
(Excepto sábados)  
Concepción, 17

## QUEMADORES "TERMONAFTA"

### QUEMAN FUEL-OIL Y GAS-OIL

#### ULTIMA PALABRA DE LA TECNICA ITALIANA



- ★ FUNCIONAMIENTO COMPLETAMENTE AUTOMATICO
- ★ PULVERIZACION NEUMATICA
- ★ MANDO A DISTANCIA DE PARADA Y PUESTA EN MARCHA

Delegado para Burgos y provincia:

## ELECTROTECNICA CABELLO

San Pedro Cardena, 34

SERVICIO TECNICO DE ATENCION POST-VENTA POR TECNICOS MECANICOS FORMADOS EN LA FABRICA DE MILAN.

MONTAJE DE INSTALACIONES COMPLETAS CON SUS NODRIZAS Y ELEMENTOS DE CALEFACCION ELECTRICA PARA CONSEGUIR LA FLUIDEZ DEL GAS-OIL.

VISITE LA EXPOSICION EN NUESTRA FABRICA: SAN PEDRO CARDEÑA, 34

PODRA VER

FUNCIONANDO

ESTOS QUEMADORES Y CONOCERA SU SENCILLEZ, SEGURIDAD Y ECONOMIA DE MANTENIMIENTO.

## ELECTROTECNICA CABELLO

Burgos - Teléfono 1707

**AHORA, CONDICIONES OPTIMAS**

**P**ERO hoy están reunidas las condiciones necesarias: solidez del trono, sucesión asegurada, buen clima político y económico, aunque enturbado un tanto por los últimos acontecimientos.

Por eso, la coronación tendrá lugar el mes de Abán de 1346, que corresponde a Octubre-Noviembre de 1967 del calendario cristiano. La coronación coincidirá con la conmemoración del 2.500 aniversario de la fundación del Imperio Persa por Ciro el Grande, lo cual dará mayor relieve a los actos.

Es demasiado pronto para que se haya fijado el programa de las ceremonias que tendrán lugar en el Irán en ese momento, pero sobre la base de lo establecido por el fundador de la dinastía, se puede prever que será el presidente del Senado quien, ante las Cámaras reunidas, a las que habrá presentado al Soberano coronado por primera vez con la tiara, declarará solemnemente a Mohamed Reza Palavi «Shahshah del Irán en nombre de las Naciones».

Si bien sólo podemos imaginar lo que serán los festejos del otoño de 1967, el protagonista nos es bien conocido.

**SEMBLANZA BIOGRAFICA DEL SHA**

**M**OHAMED Cha tiene actualmente 46 años. Es un hombre de talla mediana, cuyo rostro está marcado por las preocupaciones del reinado. El espeso cabello oscuro aparece gris en las sienes. Sus ojos negros y brillantes expresan un carácter dominador, que viene subrayado por la nariz aguilada, típicamente iraní. Todo su rostro refleja voluntad, pero también se suaviza en algunas ocasiones con una sonrisa que tiene la finalidad de hacer que el interlocutor se sienta cómodo. El cuerpo delgado y musculoso denota una personalidad deportiva.

Desde su primera juventud, el Sha ha practicado todos los deportes. Alumno de la Escuela del Ejército, ya era capitán del equipo militar de fútbol de Te-

A todas estas actividades hay que añadir el «volley ball», la caza, que, sin embargo, ha abandonado desde la desaparición de su hermano, el Príncipe Ali Reza, fallecido en accidente de aviación en 1954, con quien tanto gustaba de recorrer las montañas del Irán. Finalmente, también el Sha gusta del deporte automovilístico. Siente una predilección por los coches deportivos, de los cuales posee una hermosa colección. Los conduce él mismo, y cada día se dirige a su despacho, solo, al volante de su coche, seguido a cierta distancia por un coche de la guardia imperial, al que le es tanto más difícil conservar la distancia a través del tráfico de la ciudad si se tiene en cuenta que el Sha se divierte en escapar a sus ángeles de la guarda. Pero éstos son hoy más vigilantes desde el atentado que estuvo a punto de costar la vida al soberano en Abril de 1965; ahora, la policía logra discretamente que las calles por las que debe pasar el Sha se encuentren lo más despejadas posible.

Cuando no debe atender a las pesadas obligaciones del Poder (el papel de Sha no es solamente decorativo, sino que es el mismo quien, asistido por el Gobierno, dirige toda la política y ejerce la supervisión de la administración y del Ejército), lleva una vida privada muy tranquila, rodeado de su familia y de algunos amigos. En el Palacio no se lleva una vida de Corte. La distracción preferida del Sha es el «bridge». Prácticamente juega todas las veladas, en sus habitaciones, en las de sus hermanas, las Princesas Achrrar y Chama, o en las de su madre, la anciana Reina Tajol Moluk. Tiene siempre los mismos compañeros de juego y la tarifa de la mesa imperial es muy elevada. En el palacio hay una sala de cine en la que se proyectan regularmente las últimas producciones europeas y americanas, pero el Sha se-

**GAFAS SOL GRADUADAS**  
**ENTREGA EN EL DIA**  
**IZAMILL** LAIN CALVO 28

# El subdirector general de Fomento Hidráulico visitó los polígonos industriales y los depósitos del Castillo

### Interesante reunión en el Gobierno civil

En la mañana de ayer, el subdirector general de Fomento Hidráulico, D. Juan Domercq, visitó al gobernador civil para tratar diversos asuntos que afectan a dicha Dirección y se relacionan con la provincia de Burgos.

En el despacho del Gobierno civil recibió al delegado provincial de Sindicatos y al secretario de la Cámara Oficial Sindical Agraria, informándose de cuanto se refiere a la política de

regadíos y muy especialmente a la regulación del río Arlanzón. Asimismo, celebró un cambio de impresiones con el gobernador civil, alcalde de la ciudad e ingenieros de la Confederación Hidrográfica del Duero para informarse sobre diferentes problemas relacionados con las obras de infraestructura de Burgos.

En compañía del alcalde e ingenieros que le acompañaban, el subdirector general visitó la ciudad y el embalse del Arlanzón.

A última hora de la mañana, en el Gobierno civil se celebró bajo la presidencia del gobernador una reunión a la que asistieron el presidente de la Diputación, delegado provincial de Sindicatos, vicesecretario de Ordenación Económica, señor Medrano, por la Cámara de Comercio e Industria; jefe del Gabinete Técnico de la Vicesecretaría nacional de Ordenación Económica y el ingeniero adscrito a la misma, señor González Paz, para tratar diversos asuntos relacionados con el Consejo Económico Sindical.

## AGRUPACION DE INTENDENCIA NUM. 6 Admisión de voluntarios

Hasta el día 31 del presente mes se admiten instancias para ingreso de soldados voluntarios en 1.º de Mayo del presente año.

Informes en dicha Agrupación, sita en el Cuartel de San Pablo. Burgos, 21 de Marzo 1966.

## OPOSICIONES BANCO CENTRAL

Se convoca un concurso-oposición para proveer hasta OCHEN plazas de AUXILIARES, de AMBOS SEXOS, en las distintas dependencias de 1.ª Entidad.

Remuneración: 70.217 pesetas nominales anuales, más gratificación por "ayuda alimenticia" y, en su caso, Plus Familiar.

Opción a participar en exámenes para Oficiales por capacitación, transcurrido un año de servicios, con haberes de hasta 107.872 pesetas anuales, más los complementos antes citados.

Admisión de instancias: hasta el 15 de Mayo próximo. Soliciten bases de este concurso en la Oficina más próxima del BANCO CENTRAL.

## Comisaría de Protección Escolar del Distrito Universitario

# Convocatoria de pensiones de estudio para España y el extranjero

La Comisaría general de Protección Escolar, convoca concurso público de méritos para la adjudicación de pensiones de estudio destinadas a la realización de trabajos de investigación o perfeccionamiento profesional que podrán ser solicitadas por cátedráticos, profesores numerarios y graduados.

Estas pensiones se otorgarán para la realización de trabajos concretos de investigación o de perfeccionamiento profesional que se hayan de llevar a cabo en centros que radicquen en España, Europa o países mediterráneos.

El período mínimo de estancia en el lugar de trabajo propuesto por el candidato será de un mes continuado. Tal período deberá estar comprendido necesariamente entre el 1 de Julio de 1966 y el 30 de Junio de 1967. El máximo de duración será de tres meses.

En las pensiones que se soliciten para ser disfrutadas en España, los trabajos deberán necesariamente realizarse en localidad distinta a la de la residencia familiar o habitual del aspirante.

El número de pensiones de estudio que se convoca es el siguiente:

Grupo A.—Cátedráticos y profesores numerarios de centros docentes de grado superior y medio: 20 pensiones.

Grupo B.—Graduados universitarios y titulados técnicos de grado medio y superior: 25 pensiones.

Grupo C.—Músicos y otros profesionales de Bellas Artes (pintores, compositores, escritores, etc.): 15 pensiones.

Grupo D.—Maestros de taller y profesores de ciclos especiales de bachillerato técnico y enseñanzas profesionales: 10 pensiones.

La dotación económica de las pensiones colocadas será la siguiente:

Para el extranjero: Grupo A.—10.000 pesetas al mes. Grupos B, C y D.—8.000 pesetas al mes.

Para España: Grupo A.—6.000 pesetas al mes. Grupos B, C y D.—5.000 pesetas al mes.

Las solicitudes se presentarán extendidas en modelo oficial, en las Comisaría de Protección Escolar del D. U. en cuya demarcación reside el aspirante, dentro de los veinte días siguientes a la publicación de esta convocatoria en el Boletín Oficial del Estado.

A las instancias deberán acompañarse los siguientes documentos:

# MILES DE ARTICULOS A LOS MEJORES PRECIOS en

# Supermercado SANJUAN

## Reunión del Pleno de la Junta de "Cáritas"

### Presidió nuestro Rvdo. Prelado

### Sa trata de dar realidad al slogan "Todos socios de Cáritas"

En el salón de actos de Cáritas diocesana, ha tenido lugar el domingo, a las doce y media, una reunión del Pleno de la Junta de Cáritas, integrada por el Consejo de Dirección y representaciones de todas las asociaciones y colegios, con actividades de caridad, presidiendo el acto el Excmo y Reverendísimo Sr. Arzobispo.

Dio comienzo con unas palabras del delegado episcopal, monseñor Barriocanal, que presentó el Pleno al señor arzobispo, saludó a todos y urgó la necesidad de la unión para afrontar los peligros que acechan, hoy más que nunca, y escuchar las orientaciones del Prelado, sobre la auténtica interpretación de la caridad.

Por ausencia del director de Cáritas, el secretario don Javier Unceta, expuso el fruto que va comenzando a verse, como resultado de la unión de todas las fuerzas que trabajan en el campo de la caridad; ejemplo de ello ha sido la última Campaña de Navidad, mejor organizada que nunca, en la que en gran parte se subararon las deficiencias y fallos advertidos en años anteriores.

Todo se centralizó en Cáritas. A base de los viveros procedentes de la Campaña de Invierno, se prepararon más de 1.600 bolsas de Navidad, notablemente enriquecidas con golosinas, licores, bebidas, etc., aportadas por las distintas Asociaciones y Colegios; se distribuyeron algunas también entre familias vergonzantes y casos también de verdadera necesidad en pueblos de la provincia.

Con el sobrante de diez poste durante veinte días en la Coelna de Caridad y con las ropas recibidas se atendieron muchas peticiones.

Resultado que Cáritas no pretende mermar la específica labor de otras Asociaciones, ni absorberlas, sino intensificar la cooperación, ayudarnos y marchar unidos.

De cuenta de que el domingo precisamente comenzó a escala nacional la campaña que Cáritas organiza en pro de socios. Se trata de incorporar a todas las personas naturales con ingresos suficientes, para prestar ayuda a los necesitados e igualmente a las Empresas.

Por todos los medios de difusión se trata de dar realidad al slogan publicitario "Todos socios de Cáritas".

Cáritas de Burgos se incorpora a esta campaña, ya que son muchas las necesidades y escasos los medios económicos.

La actividad de Cáritas Diocesana crece incesantemente, tanto en el orden asistencial como en el promoción social. Señala cuáles son éstas y las fuentes de ingreso exponiendo que han mejorado mucho en los últimos tres años, pero estamos lejos de alcanzar la meta.

En la sección de "Preguntas y respuestas", varios de los asistentes expusieron ideas y sugerencias e intercambiaron puntos de vista.

Terminó el acto con una disertación magnífica del señor arzobispo sobre el sentido verdadero de la caridad, funda-

mento el más firme de la vida cristiana.

Se siente gozoso por la unión de todos y pide sean más frecuentes estas reuniones. La caridad, dice, da fortaleza a todas las virtudes. Jesucristo fue la efusión de amor que ha de alentar a la Humanidad.

El Concilio ha sido una efusión de amor de la Iglesia hacia el Mundo. No se ha llegado a comprender que Cristo es caridad y todo su mensaje caridad.

Ni los fariseos entendieron el amor de Jesús ni hoy tampoco se ha llegado a entender. Falta caridad en la familia, en la calle, en todas las manifestaciones de la vida.

El Señor a los apóstoles y a Pedro principalmente, les examinó en el juicio final será también de cómo hemos practicado las Obras de Misericordia, en suma: de cómo hemos traducido en obras nuestro amor.

Toda la exposición del Prelado fue una magnífica lección de la necesidad de inundar el mundo de caridad, que es lo que da sentido a la vida y que es el fundamento de todas las virtudes.

Lea Vd. DIARIO DE BURGOS

## Televisión

### MARTES

- 1,45: Carta de ajuste: Música de Francisco Calés Otero.
- 2,05: Mundo animal: «Los reinos del Canadá».
- 2,30: Panorama de actualidad. Telediario.
- 3,00: Punto de vista.
- 3,30: Novela: «Corazón del Oeste».
- 3,50: Revista para la mujer: «Medicina».
- 4,00: Bourbon Street: «La Magallana negra».
- 7,00: Carta de ajuste: Homenaje a Ana Paviana. Francés.
- 7,20: Francés.
- 7,45: Unos pasos por los libros.
- 8,05: Saber elegir.
- 8,16: La música: «Destino trágico de Granados».
- 8,50: Dibujos animados: «El pájaro loco».
- 9,00: Novela: «El amigo Mansoso».
- 9,30: Telediario.
- 9,47: Rueda de Prensa.
- 10,15: Agente secreto: «Curso de entrenamientos».
- 11,15: El tercer rombo: «La chica pródiga», con Lina Morgan, Jesús Puente y Luchi Soto.
- 11,45: Telediario.
- 12,00: Cierre.

### MIÉRCOLES

- 1,45: Carta de ajuste.
- 2,05: Nuestro tiempo: «Al borde del agua».
- 2,30: Panorama de actualidad. Telediario.
- 3,00: Punto de vista.
- 3,30: Novela: «Corazón del Oeste».
- 3,50: Revista para la mujer: «La moda». Hoy: «Modas para la era espacial».
- 4,00: Mr. Novak: «El estudiante que nunca existió».
- 7,00: Carta de ajuste. Francés.
- 7,20: Francés.
- 7,45: Tiempo atrás.
- 8,02: Triste destino del arte colosal.
- 8,04: Lecturas españolas.
- 8,04: La nueva geografía.
- 8,20: La familia por dentro: Estado civil, soltera.
- 8,50: Dibujos animados.
- 9,00: Retransmisión directa desde Montecarlo del partido de fútbol Mónica-Real Madrid. Telediario.
- 10,50: Novela: «El amigo Mansoso».
- 11,45: Telediario.
- 12,00: Cierre.

## Vida Religiosa

### SANTOS DE HOY:

Ss. Pablo, Deogracias, Bien venido, obs., Basilio, Octaviano, pos.; Saturnino, Basilia, mrs.; Zacarías, pi.; Lea, viuda.

Misa de tercera clase y color morado, del IV semana de Cuaresma del martes.

### SANTOS DE MAÑANA:

Ss. Toribio, ob.; José Oriol, Teodoro, obs.; Félix, Victoriano, Fidel, Teodosia, mrs.; Benito mj.; Julián, cf.

Misa de tercera clase y color morado, del miércoles de la IV semana de Cuaresma.

# su veraneo en zarauz

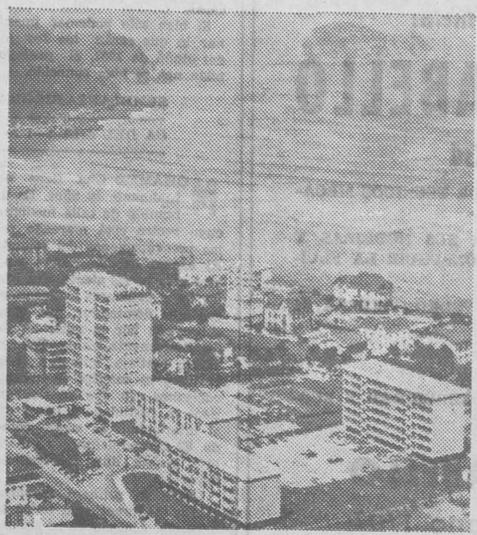
desde 425.000 pesetas  
seleccione desde ahora el tipo  
de vivienda o apartamento de LUJO  
crédito a convenir  
distintas superficies  
piscina, pistas de tenis, parkins, restaurante, club social  
sala de fiestas, centro comercial en el mismo complejo

## EUROMAR

1.ª urbanización turística del norte de España

solicite información: CONSTRUCCIONES D. BARANDIARAN Bengoechea, 4 - Tel. 10594 - SAN SEBASTIAN

o a nuestro representante D. Félix Castro Risco Alhóndiga, 4, 9.º B - teléfono: 4602



# Fábrica de Piensos

Marca internacional muy acreditada e introducida en España, desea colaboración con fábrica ya instalada o a instalar en breve plazo en Burgos.

Nuestra colaboración consistirá en los siguientes aspectos, entre otros:

- ★ Cesión de la marca para la zona a determinar de mutuo acuerdo.
- ★ Facilitar fórmulas y asistencia técnica siempre de acuerdo con las últimas investigaciones.
- ★ Cooperar en la promoción y mantenimiento de las ventas.
- ★ Poner a su disposición nuestra organización de compras.
- ★ Participar económicamente si así lo desean.

Garantizamos la más absoluta reserva a quienes nos escriban.

Dirijan su correspondencia al número 258. — Apartado 6.100. — MADRID.

## También será entubado el «Ayoluengo 24» que ha sido perforado hasta 1.675 metros

### Previos estudios topográficos para tender el oleoducto, aunque hasta el verano no se decidirá la dirección del terminal

Concluida la perforación del «Ayoluengo 24» descubierto hasta una profundidad de 1.675 metros, se han hecho en el pozo los acostumbrados registros eléctricos para comprobar si existen capas y niveles de hidrocarburo, susceptibles de ser probados.

Parece que el resultado no ha sido todo lo satisfactorio que en principio se creyó ante la aparición de indicios petrolíferos, a pesar de lo cual se han recibido en el campo instrucciones de los altos técnicos para proceder al entubado del pozo y permitir, posteriormente, las habituales pruebas de producción. Hasta que no se realicen constituye una incógnita el rendimiento del «Ayoluengo 24», que, en principio, no presenta muy buenas perspectivas.

El tren de perforación de «Sonpetrol» con el cual se ha descubierto dicho pozo, es posible que abra el sondeo del 26, aunque tampoco se descarta la posibilidad de que marche al valle del Tozo para desarrollar otro cerca de Prádanos, donde, como se sabe, obtuvo un resultado satisfactorio el «Tozo 1». En éste progresan los trabajos preparatorios para ponerle en

producción con una bomba de balancín.

Las sondas de la «Drilling» llegaron ayer a 778 metros en el «Ayoluengo 23» y a 488 metros en el pozo 25, mientras que en el sector donde se abrió el «Escalada 1», equipos de geofísica estudian el terreno en una zona en la que se proyecta hacer nuevos sondeos, ante las favorables impresiones recogidas en la anterior perforación exploratoria.

Al tiempo que prosiguen los trabajos finales de instalación de la estación receptora y la explanación de terrenos para la estación terminal en Quintanilla Escalada, se han iniciado estudios previos de carácter topográfico del oleoducto. Si, posteriormente, ha de limitarse al área provincial burgalesa o ampliarse a Santander o a Bilbao, es cosa que no se decidirá probablemente hasta avanzado el verano. El hecho de que haya sido visto por la comarca de las prospecciones un «Land Rover» con personal de la empresa que tendió el oleoducto Málaga-Puertollano, abona la creencia de que ella es la encargada de realizar tales estudios.

Desde la Lora sigue el transporte en camiones-cisterna de petróleo destinado a las instalaciones de Campsa en Santurce. Hay días que parten de ocho a doce vehículos.

## Guía del radioyente

### Radio Popular Radio Castilla

- 7,55: Apertura. PRIMER PROGRAMA. — 8: Buenos días, Burgos. — 8,05: Primer compás. — 8,15: La canción de la mañana. — 9: Angelus. — 9,01: Burgos, música y noticias. — 10: Con la Prensa bajo el brazo. — 10,15: Mosaico español. — 10,30: Un minuto de sicología. — 10,40: Sueño, vista y... ¡Orbeal! — 11: Radio-Club. — 11,45: Blanca y en botella. — 12: Angelus. — 12,01: Al borde del camino. — 12,06: Concerto miniature. — 12,10: Alguien canta para usted. — 12,15: Ronda de la América española. — 12,30: Musical Louit. — 12,45: Del brazo y por la calle.
- SEGUNDO PROGRAMA. — 13: Radio Ilusión. — 13,30: Música y humor. — 13,40: Felices los tenga usted, I. — 14,10: Novedad musical. — 14,15: Un buen tema, el tiempo. — 14,30: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 15: La Iglesia misionera. — 15,20: Mensaje en alta fidelidad. — 15,30: Felices los tenga usted, II. — TERCER PROGRAMA. — 16: Concerto de tarde. — 16,30: Club de amigos. — 17,30: Bazar del microsuro. — 18: Caja de música. — 18,30: Teleobjetivo. — 19: Angelus. — 19,01: Diálogos para una voz. — 19,05: La radio en la calle. — 19,15: Bachillerato radiofónico.
- CUARTO PROGRAMA. — 20: La zarzuela. — 20,30: Santo rosario en familia. — 20,50: Meditación sobre la Iglesia. — 21: Corresponsalia. — 21,15: Cofete musical. — 21,30: La guitarra. — 21,45: La palabra del Papa (retransmisión de Radio Vaticano). — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 22,20: Información meteorológica. — 22,30: Noticiero (boletín informativo de noche). — 22,45: Música de España. — 23: Música para la carretera. — 23,45: Compás final. — 0,00: La danza de las horas. — 0,02: Palabras para el silencio. — 0,05: Cierre de la estación.

### LO QUE DICE UN SEMANARIO

El semanario «El Europeo», publicación económica y financiera, en su número correspondiente al pasado día 18, escribe: «Los accionistas de Campsa, a la vista de los éxitos obtenidos en las prospecciones del páramo de la Lora y los actuales en el valle del Tozo, siguen preguntándose los beneficios que puede reportarles a ellos la explotación de esta riqueza natural con que la Divina Providencia nos ha obsequiado. Según se dice, las cantidades de petróleo que se van sacando son tremorosas y habrá que pensar decididamente en la industrialización completa del producto. (No podría aclararse la participación de Campsa en los beneficios que produzca la explotación?»).

## Semana Santa



CO MILLAS (Santander) CONDICIONES ESPECIALES

## REPRESENTANTE

para Burgos y provincia, experto en ventas, necesita importante fábrica de pinturas, esmaltes, sintéticos, nitros, plásticos, barnices, etc. Dirigirse por escrito al número 1.311 de P. U. de Lanza, S. A. Av. José Antonio, 608, 4.º — BARCELONA-7

de alta mar a la orilla...  
...y a su mesa

## CONSERVAS GARAVILLA, S.A.

ATUN-SARDINAS-ANCHOAS-BONITO-CABALLA-MARISCOS

AGENTE PARA BURGOS Y PROVINCIA  
D. Antonio Ibañez de la Fuente - Pozo Seco, 9 - Tfno. 67 65

# Brillante Fiesta de la Poesía en el Círculo de la Unión

## El pregón literario estuvo a cargo de don Enrique de Cabo

Organizada por el Círculo de la Unión, se celebró en la noche de ayer la Fiesta de la Poesía, como conmemoración del primer día oficial de la Primavera.

El amplio salón de la prestigiosa sociedad burgalesa, que presentaba un magnífico aspecto, apareció lleno, habiéndose montado un estrado en el que figuraban cuatro magníficos sillones que fueron ocupados por la "Reina" del Círculo de la Unión, señorita Ana María Ausín Villanueva, acompañada por su corte de honor, señoritas Gloria Elsa del Río Ortega, Angeles Bonachia Sáez, Ana María Nebreda Conesa y María del Carmen Orcajo Juarraz; quienes hicieron su entrada en el salón del brazo del presidente de la entidad, don José María López Gacho y de los poetas Carlos Serna, Carlos Frühbeck, y Federico Salvador Puy.

El acto se inició con la intervención de don José María López Gacho, quien tras unas palabras de salutación pasó a presentar al mantenedor de la fiesta y por último pronunció unas breves y poéticas palabras como prólogo de la fiesta.

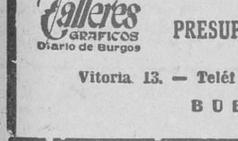
En la presidencia oficial del acto se encontraban el comandante jefe de día de la plaza, don Angel Gallo Vega, en representación del capitán general, presidente de la comisión de Turismo del Ayuntamiento, don José María Francés; presidente del Orfeón Burgalés, don José María Sanz Briones y miembros de la junta directiva del Círculo de la Unión.

Don Enrique de Cabo, poeta y arcediano de la Catedral de Santander, tuvo a su cargo el pregón literario a través del cual resaltó la personalidad poética de San Juan de la Cruz de quien dijo que era el más poeta de los místicos y el más místico de los poetas. Citó también en su pregón a Santa Teresa de Jesús y a Fray Luis de León.

El selecto y numeroso público que asistió al acto premió con una prolongada y calurosa ovación el final del poético discurso.

Por último los poetas Carlos Serna, Carlos Frühbeck, Federico Salvador Puy y Julián Velasco de Toledo tuvieron a su cargo un sugestivo recital poético.

**DE CADA 3 COSECHADORAS QUE TRABAJAN EN EL AGRO ESPAÑOL, 1 ES SANTANA CLAYSON**



Siempre hay una cosechadora SANTANA CLAYSON para cada tipo de explotación.

- DIMENSIONES DE CORTE DESDE 2,20 m. HASTA 5,40 m.
- APTA PARA LA RECOLECCION DE CUALQUIER TIPO DE GRANO
- MAXIMA POTENCIA Y SEGURIDAD
- LIMPIEZA DE GRANO POR CONTROL DE VIENTO REGULABLE

LA MAS AMPLIA RED DE TALLERES DE ASISTENCIA TECNICA EN TODA ESPAÑA ... CON LA PERFECCION TECNICA QUE GARANTIZA METALURGICA DE SANTA ANA, S. A.

Solicite informacion a su concesionario **CASA VICAN, S. C.** Madrid, 11 BURGOS

# Visita del Papa a Saragat

(Viene de primera pág.)

del pueblo italiano y destacó el esfuerzo «noble e infatigable que vuestra Santidad realiza para sostener firmemente los fundamentos del orden interno e internacional, para lograr el mantenimiento y la consolidación de la paz».

«Hemos venido —comenzó diciendo el Pontífice en su allocución de respuesta— a manifestar nuestro reconocimiento por la cortesía, por el respeto, con los cuales las autoridades italianas han recibido y atendido a los Padres conciliares». Luego agradeció las palabras de saludo de Saragat. En la parte central de su discurso declaró el Papa: «También nosotros confirmamos la alidez del sistema de relaciones establecidas entre la Iglesia e Italia que por el alto respeto recíproco de las respectivas soberanías y por el firme y mutuo propósito de armónica convivencia, ha tenido en esta excepcional ocasión una sustancial y memorable prueba».

Luego de otras consideraciones terminó manifestando: «En la línea de la tradición católica que se identifica con el genuino espíritu del pueblo italiano, la promoción y la actualización queda por el Concilio consentida ciertamente a Italia a abrir nuevos caminos para proseguir en su valiente camino de justicia y de progreso».

# Más información nacional

(Viene de primera pág.)

y generosidad, a todos los países africanos, a los de habla francesa, inglesa o de cualquier otra lengua. «En nuestros países nos preocupamos en estos momentos mucho más de los problemas económicos y del desarrollo industrial que de política».

Después de finalizados los actos del «Día de Africa», en la Feria del Atlántico, a última hora de hoy iniciaron el regreso a sus países algunos de los delegados. El resto lo hará pasado mañana.—Cifra.

**INAUGURACIONES**  
Salamanca.—Dos nuevas instalaciones para la Seguridad Social de la provincia, han sido inauguradas esta mañana por el ministro de Trabajo. Se trata de un edificio destinado a ambulatorio y otro para residencia sanatorial, que llevan el nombre de la Patrona de la ciudad «Nuestra Señora de la Vega».

Ochenta y tres millones y medio de pesetas han costado el ambulatorio del Seguro de Enfermedad y la residencia sanatorial aneja «Nuestra Señora de la Vega», cuya capacidad es de doscientas setenta y cinco camas, construidos sobre un solar que tiene 14.422 metros cuadrados de superficie.

A continuación se trasladó el ministro a la Delegación provincial de Sindicatos, celebrando diversas reuniones con los consejos de empresarios y de trabajadores, así como con dis-

tintas comisiones y jurados de empresa. De la Casa Sindical, don Jesús Romeo Gorria presidió la ceremonia de imposición de Medallas al Mérito en el Trabajo a don Elpidio Sánchez Marcos, como empresario, y a don Bonifacio Blanco Sánchez, como productor.

**INTERESANTE CONFERENCIA DE ROMEO GORRIA**  
Salamanca.—A las ocho de la noche se celebró en el paraninfo de la Universidad, totalmente lleno de público, un acto durante el cual pronunció una conferencia el ministro de Trabajo y se procedió a la imposición de la Medalla al Mérito en el Trabajo en su categoría de plata, el que durante muchos años fue rector de la Universidad de Salamanca, don Esteban Madruga Jiménez, actualmente catedrático jubilado y director de la Escuela Social.

Don Jesús Romeo Gorria pronunció su lección sobre el tema «Política social».

Aborzó el ministro el tema del orden social y dijo «que sólo tiene vigencia en las masas cuando desde la intimidad de cada uno es capaz de dar una razón justa a sus exigencias y suscitarse, incluso a través del sacrificio, la sensación de que en el orden que impone no está aportando, sino viviendo». «Porque la realidad es que no cabe concebir la prosperidad de un país, por mucha que sea su riqueza, si la ascensión social de los ciudadanos está limitada por los privilegios, si el disfrute de la renta nacional está concentrado por el abuso, si la igualdad de oportunidades está mediada por las diferencias, si la promoción social carece de las escalas verticales que la desmenuven».

Definió el ministro qué es lo social y dijo que «consiste en sacar el máximo partido de las posibilidades de producción de un país, del progreso técnico, de la cooperación internacional, para establecer sobre ello unas crecientes remuneraciones del trabajo y unos aumentos del nivel de vida a través de una justa distribución de la riqueza y de la renta nacional».

Pasó al campo de las acciones concretas y dijo que «toda política social veraz y vigorosa ha de comenzar por poner su atención y acento en la remuneración del trabajo. El salario es conforme a justicia si guarda proporción con la cantidad y calidad del trabajo realizado. Para determinar hay que partir de este principio, lo que en la producción se debe al factor trabajo, corresponde íntegramente al trabajador. De igual modo le corresponde, en cuanto a la Empresa es consociación y se da en un medio social la parte que hay que asignarle en los factores sociales de la producción».

Después se extendió el ministro de Trabajo en el significado y alcance del concepto de Seguridad Social. «Marchamos inapelablemente hacia esquemas rigurosos de seguridad social. Esta era la pretensión inscrita para España en el Fuero del Trabajo desde 1938. A la altura de 1966 —insistió— resulta un objetivo inexorable».

**ALARCÓN (Cuenca).**—En el día de hoy, a las seis de la tarde, el ministro de Información y Turismo ha inaugurado el parador nacional del Marqués de Villena, en Alarcón (Cuenca).

El nuevo parador está instalado en el castillo de Alarcón, que se alza en un lugar de gran belleza natural, sobre una formación rocosa que circunda casi totalmente el río Júcar, en profunda hoz.

Perfectamente restaurado por el Estado, su transformación en parador se inició en Agosto de 1964. En la obra mobiliaria, menaje y construcción anexas se han invertido más de doce millones de pesetas. Está situado en las inmediaciones del pantano de Alarcón.

**LOPEZ BRAVO, EN JEREZ**  
Jerez de la Frontera.—El ministro de Industria ha visitado esta mañana la Compañía General de Vidrieras española.

Después de recorrer las dependencias de la fábrica procedió a inaugurar las nuevas instalaciones, tras lo cual prosiguió viaje a Sevilla.—Cifra.

**Por lugar a cosmonauta muere asfixiado**  
Saint Etienne.—Jean Murgue ha muerto asfixiado por jugar a cosmonauta.

Para divertirse a su pequeño de tres años de edad, Jean metió la cabeza en una bolsa de plástico e hizo con el niño fantástico viajes por el espacio: «Mira, allí está el Canal de la Mancha», decía señalando a la alfombra desde su cápsula instalada en el respaldo de un sillón. «Vamos a salir de órbita. Atención» y el padre y el hijo lo pasaban en grande con esas proezas cósmicas.

Para hacer más real la escaranda casera, Jean cerró la boca de la bolsa de plástico en torno a su cuello y el niño, espantado, vio como su padre caía al suelo.

Cuando llegó el médico, sólo pudo certificar su muerte por asfixia. Al parecer, Jean no pudo deshacer el nudo que cerraba la bolsa en torno a su cuello.

# «Resultan escandalosas las excesivas desigualdades económicas y sociales que se dan en la misma familia humana»

## Palabras de Paulo VI a la XXV Semana Social que estudiará en Zaragoza las «Exigencias sociales de la política de rentas y salarios»

Zaragoza.—Precedido de una misa de Espiritu Santo oficiada esta mañana en la Basílica del Pilar, por el arzobispo de Zaragoza, doctor Cantero, se ha celebrado esta noche el acto oficial de la apertura de la XXV Semana Social de España, a la que asisten más de 600 seminaristas de toda la nación, y cuyo tema principal versa sobre «Exigencias sociales de la política de rentas y salarios».

Presidió el acto el Cardenal-arzobispo de Sevilla, doctor Bueno Monreal acompañado del Nuncio de Su Santidad en España, el arzobispo de Zaragoza, el presidente de la Junta nacional de Semanas Sociales de España y todas las primeras autoridades de Zaragoza.

El secretario general de dicha Junta dio lectura a un telegrama enviado por las Semanas Sociales a la Secretaría de Estado de Su Santidad y a las adhesiones recibidas.

Seguidamente, el arzobispo de Zaragoza pronunció unas palabras de salutación y glosó la importancia y trascendencia de esta XXV Semana Social.

Más tarde, el Nuncio de Su Santidad, monseñor Riberi, dio lectura al mensaje que Paulo VI dirige al presidente de la Junta nacional de Semanas Sociales mensaje que, entre otras cosas, dice:

«En efecto, la política de rentas además de sus aspectos puramente técnicos abarca problemas profundamente humanos que suponen la orientación de toda la actividad productiva al servicio del hombre, y además, una acción inteligente y enérgica en favor de las categorías sociales más desheredadas, con el fin de que también éstas puedan tener acceso a una participación de la renta cada vez más justa, en conformidad con las aspiraciones fundadas en la dignidad y en la vocación de la persona humana. El texto conciliar de la Constitución pastoral sobre la Iglesia en el Mundo Moderno pone muy bien en evidencia esta verdad cuando al hablar del desarrollo económico añade: «La finalidad última y fundamental de esta producción no es el mero incremento de los bienes ni del poder, sino el servicio del hombre, del hombre integral, teniendo en cuenta sus necesidades materiales y sus aspiraciones intelectuales, morales, espirituales y religiosas». De todo hombre —decimos— de todo grupo de hombres, sin distinción de raza o de Continente».

«El alcance de esta directriz es muy profundo: ella es capaz de fermentar toda la estructura de la economía moderna. Si es el hombre el que debe prevalecer sobre los

intereses económicos, no pueden permanecer rígidas e inmóviles las estructuras económicas, ya que deben seguir el paso de aquél a través de la Historia, y habrán siempre de ser adaptadas a las exigencias de la promoción humana. Si es el hombre el que cuenta no pueden quedar estancadas las grandes desigualdades de la renta personal y familiar entre las distintas categorías sociales. El desarrollo económico, fomentado por la técnica moderna, es esencialmente dinámico, es decir, expansivo; por consiguiente, ha de ser posible un aumento, nunca previsible, de la producción de bienes de todo género. Es por lo tanto, necesario que la participación en el mismo sea también progresiva y se extienda a estratos sociales cada vez más amplios».

«Se ha de tener siempre presente, como observa la citada constitución conciliar, que en toda comunidad, aunque existen diversidades justas entre los hombres, sin embargo la igualdad dignidad de la persona exige que se llegue a una situación social más humana y más justa. Resulta escandaloso el hecho de las excesivas desigualdades económicas y sociales que se dan entre los miembros o los pueblos de una misma familia humana. Son contrarias a la justicia social, a la equidad y a la dignidad de la persona humana y a la paz social e internacional».

«Partiendo, pues, de esta visión la política de rentas ha de ser estudiada en estrecha dependencia con la renta nacional, y ha de ser siempre orientada a satisfacer las justas aspiraciones de las categorías sociales más necesitadas, en modo particular de aquellas que, con su aportación de trabajo, mayormente contribuyen a la

expansión económica, de tal modo que la estructura social del país, siguiendo las proporciones de la estructura económica, pueda estar cada vez más al servicio del perfeccionamiento de la persona humana».

«Por ello, muy acertadamente en esta Semana Social se quiere considerar de una manera especial la posición de los agricultores al respecto, sector éste fácilmente olvidado y que, sin embargo, muchas veces contribuye a la vida del país por encima casi de las propias fuerzas. En medio de las transformaciones estructurales de la sociedad de hoy, también los trabajadores del campo tienen derecho de acceso al nivel social y a las demás conquistas del hombre».

«Mas en todo ello ha de ser puesta en acto la prudencia gubernativa, la virtud más noble en el quehacer social, la cual, inspirada por la justicia distributiva, escoja y epique los medios aptos para el reajuste de las formas de participación».

«Es, sin duda, para nuestro trabajo motivo de estímulo el hecho de que está en activo, en nuestro país, un Plan Nacional de Desarrollo en el que, teniendo en cuenta las exigencias de las diversas categorías sociales, se pretende promover y coordinar de una manera eficaz los factores económicos y favorecer la distribución de las rentas».

«En este sentido, vuestra Semana puede ofrecer una base sólida para el diálogo. Cometo vuestro será el de mostrar, con el estudio, con vuestra presencia y acción, la verdadera faz de la Iglesia operante en el tiempo actual».

El Cardenal Bueno Monreal agradeció el mensaje del Papa y destacó la importancia de la doctrina social de la Iglesia. Por último dio por inaugurada la XXV Semana Social.—Cifra.

**TALLERES GRAFICOS «DIARIO DE BURGOS»**

TRABAJOS A TODO COLOR EN **OFFSET**

PRESUPUESTOS VENTAJOSOS

Vitoria 13. — Teléf 2852 — Apartado 46. BURGOS

# TOROS

## «El Cordobés», padrino de la IV Promoción de A. T. S. Femeninos, de nuestra ciudad

### Vendrá a Burgos para presidir la cena de fin de curso

Las juveniles estudiantes que integran la cuarta promoción de Ayudantes Técnicos Sanitarios Femeninos de nuestra ciudad, vienen desde hace tiempo preparando con el mayor entusiasmo los actos con que han de subrayar brillantemente el final de sus estudios.

Para dotar a estas fiestas de máximos atractivos, acordaron nombrar padrino de la promoción al archifamoso matador de toros Manuel Benítez «El Cordobés», a quien comunicaron tal decisión. El popular diestro correspondió gentilmente a tal deferencia, enviando a las simpáticas estudiantes burgalesas una «foto» suya, ampliada, con atenta dedicación.

Por otro lado, el pasado sábado, un grupo de señoritas que integran dicha promoción se desplazó expreso a Logroño, para entrevistarse con el torero y darle cuenta personalmente de dicho nombramiento. En un momento de la entrevista, de un delicado obsequio, consistente en un cenicero de plata, con afectuosa dedicación de la promoción y el popular torero, al agradecer tan expresivo regalo, reiteró su deseo de venir a Burgos en fecha próxima dentro de su actividad taurina, para compartir con la cuarta promoción de A.T.S.F. la alegría de ese final de carrera.

**RESUMEN DE LOS FESTIVOS DEL DOMINGO**  
El domingo se celebraron en los ruedos españoles una corrida de toros y un buen número de novilladas con picadores y también un festival benéfico.

En la corrida, cuarta de la feria fallera de Valencia, se lidiaron toros de Alvaro Domecq. Diego Puerta fue ovacionado en el primero y logró una oreja en el cuarto. Paco Camino tuvo una discreta actuación y «El Piro» tampoco hizo nada notable, escuchando pizos en el último.

Entre los triunfos conseguidos por la grey novilleril destacaron los logrados por Palomo

ma, a celebrar en fecha aún no determinada de la primera quincena del mes de Mayo.

La juvenil representación estudiantil hizo ofrenda a «El Cordobés», en prueba de gratitud, de un delicado obsequio, consistente en un cenicero de plata, con afectuosa dedicación de la promoción y el popular torero, al agradecer tan expresivo regalo, reiteró su deseo de venir a Burgos en fecha próxima dentro de su actividad taurina, para compartir con la cuarta promoción de A.T.S.F. la alegría de ese final de carrera.

Una jaca del rejoneador Moreno Pidal, que actuó en la novillada de Madrid, fue alcanzada por el novillo, recibiendo tan grave cornada que hubo de ser apuntillada.

**PREPARA HOY TU FELICIDAD DEL MAÑANA**  
Y asiste a los cursillos de preparación para el matrimonio que tendrán lugar durante la última semana del mes actual, en el salón de Cáritas (calle Martínez del Campo, 7), de ocho a diez de la noche.

Linares (una oreja) y Ricardo de Fabra (cuatro orejas y un rabo, con salida a hombros) en Castellón; «Uteritas» (cinco orejas y un rabo, con salida a hombros) en Madrid; y «El Mago» (una oreja), «Gitanillo de Valencia» (tres orejas) y «Rosallito» (una oreja), en Utiel.

En el festival celebrado en Bérmex (Córdoba), como homenaje a «El Cordobés», «Palmeño» logró tres orejas, «El Cordobés» oyó palmas, lo mismo que Manuel Rodríguez, Rafael Poyato y Antonio Marabé. «El Barquillero» fue premiado con dos orejas.

Una jaca del rejoneador Moreno Pidal, que actuó en la novillada de Madrid, fue alcanzada por el novillo, recibiendo tan grave cornada que hubo de ser apuntillada.

**SE ESTRELLAN OTROS DOS AVIONES ALEMANES**  
Bonn.—Dos reactores «Starfighters» más se han estrellado hoy en Alemania occidental, tres días antes del debate parlamentario anunciado acerca de la repetición de esta clase de accidentes en Alemania.

Los dos aviones —uno canadiense y otro alemán— quedaron destruidos, pero los pilotos pudieron salvarse, en paracaídas.—Efe.

**MÁS DE CIENTO MUERTOS EN UN VIOLENTO TERREMOTO**  
Kampala (Uganda).—Los helicópteros de la Policía trasladaron precipitadamente a médicos con sus equipos a la remota región Oeste de Uganda hoy después de uno de los más violentos terremotos registrados en la reciente historia africana.

Más de cien personas han resultado muertas y varias veintenas, heridas.

Se cree que el temblor de tierra se originó en la región del Lago Alberto en la frontera entre Uganda y el Congo.—Efe.

**UNIDOS POR MOTIVOS DE INTERÉS PROPIO ESPAÑOL DE CARÁCTER POLÍTICO, ESTRATÉGICO Y ECONÓMICO.**  
Los diplomáticos de la capital española tienden a aceptar que, en vista de la decisión de Francia de retirar las bases norteamericanas, estudie de nuevo la situación española.

Se hace hincapié en que, incluso antes de que De Gaulle aclarase la política de Francia respecto a la NATO, algunos funcionarios de la defensa norteamericana pensaban en una «nueva solución ibérica» y las actuales circunstancias aceleran la adopción de medidas a este respecto.

Aunque se reconoce que las bases españolas no pueden sustituir a las francesas, por motivos geográficos, España puede desempeñar un importante papel en la reorganización de la defensa, si está dispuesta a aumentar sus compromisos con Estados Unidos.—Efe.

# En Norteamérica «han visto» varios «platos volantes»

## Uno, incluso, llegó a aterrizar

Ann Arbor (EE. UU.). — Un policía ha declarado que él, y por lo menos, otras cinco personas, han visto una formación de objetos no identificados volando sobre una zona rural el domingo por la noche.

Tres personas afirman haber visto uno de esos objetos en tierra, añadió.

En la oficina del «sheriff» del Condado de Wastenaw se ha dicho que uno de los testigos sacó una fotografía de uno de los objetos a los que se ha descrito de forma redonda y aplastada, que se desplazaba silenciosamente por el espacio, lanzando destellos con unas luces rojas, blancas y azules.

El policía, R. Honeywell, de Dexter, ha declarado que uno de esos objetos pasó volando por encima de su coche, cuando acompañado de otro agente, iba a una granja que había informado que el objeto había aterrizado en un terreno pantanoso. El granjero Frank Manner, de 45 años, acompañado de su hijo Ronald, de 19 y de su yerno, vieron como el objeto aterrizaba. Se elevó cuando lo iluminaron con una linterna.

El granjero manifestó a la Policía que el objeto que tomó tierra en su granja «era un poco mayor que un coche norteamericano y parecía estar hecho de chapa de acero», añadiendo que cuando Ronald Manner habló se encendió una luz blanca en el centro del objeto.

Ahora que los elementos, en su grandiosa aparatosa, desafiaban a los hombres convirtiéndolos en héroes esforzados de una empresa titánica, uno se asombra y maravilla de las posibilidades de estos pequeños ingenios mecánicos. Que la técnica moderna ha creado para la exploración submarina. Detectar, localizar y fotografiar un objeto poco mayor que el cuerpo humano, a cerca de un millar de metros de profundidad, es algo rayano en lo inaudito, en la ciencia-ficción y en «la vida en el año dos mil», y, sin embargo, es algo que estamos presenciando desde estas playas de Palomares, sin darle más importancia que a la limpieza de fondos de un trasatlántico o el lanzamiento de bloques de piedra a una escollera. La «Task Force» 65, sus hombres y sus máquinas están escribiendo una de sus páginas más importantes con una sencillez prosaica mercedora de los más cálidos elogios.

Aunque esto no quiere decir que la bomba vaya a perderse otra vez, sí puede significar una demora —tan larga como la fura

ria del mar— en su recuperación definitiva.

Se apunta la posibilidad de que las fuertes olas de la superficie puedan influir en las corrientes submarinas y que éstas afecten al artefacto, haciéndolo resbalar a una posición más difícil todavía, pero todos están seguros de la eficiencia del equipo norteamericano del almirante William S. Quest. Sus dotaciones de especialistas, técnicos y hombres-rana son humanas y necesitan recuperarse de los esfuerzos realizados, máxime en las condiciones climatológicas que lo han hecho en las últimas horas. Incluso el material, los equipos detectores y aun los sumergibles miniatura, auténticas cascaras de nuez en la mar picada, necesitan revisión constante para una mayor eficiencia en su trabajo.

Barcelona.— El alcalde ha inaugurado a la una de la tarde el monumento que la Ciudad Condal dedica a Raquel Meller, emplazado en el plano Paralelo, junto a Itreato Arnau, en el que iniciara su actividad artística la genial tonadillera en plena juventud.

Después que el alcalde descubrió el monumento, las floristas depositaron ramos de violetas y finalmente actuó la rondalla de la Casa de Aragón.

# 492 plazas ambos sexos - Con y sin título - Más de 70 000 pesetas

Se han convocado oposiciones para cubrir 492 PLAZAS DE AUXILIARES DE LA ADMINISTRACION CIVIL DEL ESTADO (Auxiliares de Ministerios), para varones y mujeres, desde dieciocho años y sin límite de edad, EJERCICIOS SENCILLOS QUE PUEDE PREPARAR EN SU PROPIO DOMICILIO: Mecanografía y temas; en algunos casos, taquigrafía. Más de 70.000 pesetas puede usted estar ganando de aquí a unos cortos meses. PIDANOS CON URGENCIA antes del 25 de Marzo: CONVOCATORIA, PROGRAMA, INSTRUCCIONES COMPLETAS Y MODELO DE INSTANCIA, adjuntando sellos de correos por cinco pesetas. ACADEMIA CABALLERO, Calle Santa Bárbara, 4. Apartado 4.087. — MADRID-10.

# ¡NUEVO FANTA DOBLE!



Fanta Doble, más bebida ...  
¡ da gusto tener más sed !

¡Ahora, Fanta Doble! Nuevo tamaño con más cantidad del mejor refresco de naranja que jamás haya probado. Pida ahora Fanta Doble, más cantidad de Fanta Naranja... y delicioso Limón.



NORMAL

DOBLE

EMBOTELLADA CON AUTORIZACION DE LA COMPAÑIA COCA-COLA DE ESPAÑA, S. A.

# LOS ESPAÑOLES Y LA BIBLIA

## (Declaraciones del catedrático David Gonzalo Maeso)

- ★ El cine está cometiendo crímenes de "lesa Biblia"
- ★ Doce versiones en castellano de la Sagrada Escritura hay actualmente en circulación
- ★ Pío XII tenía sobre su mesa de trabajo la traducción española de Nácar-Colunga
- ★ En las habitaciones de los hoteles y en los camarotes de los barcos ingleses y norteamericanos figuran ejemplares de la Biblia

Por Jose Maria MEDINA

De auténtica revelación puede calificarse, sin duda alguna, al programa que, a través de las ondas de la emisora madrileña Radio España, ha lanzado el veterano locutor Boby Deglané, haciendo llegar hasta el hombre de la calle la eterna actualidad de los libros sagrados.

"La Biblia, medida de la verdad", que así se titula la emisión ha puesto de manifiesto dos hechos. Uno ya sabido o por lo menos sospechado, que es la escasa atención de los españoles hacia la Sagrada Escritura. Pero también, y esto es lo sorprendente, que bajo la capa de esta indiferencia palpita un soterrado interés por conocer lo que es y lo que representa la Biblia, buen augurio para lograr un acrecentamiento de la cultura religiosa de nuestro pueblo.

Desde el año 1950 en que el escritor Gil Ulecia publicó su famoso artículo sobre la Biblia en España, no se han publicado nuevos estudios sobre el amplio tema de los españoles ante la Biblia. Quince años han pasado desde entonces y es oportuna una nueva visión de conjunto sobre la cuestión. El profesor Gonzalo Maeso, catedrático universitario de Lengua y Literatura Hebrea, profundo conocedor de los temas de Escriturística, nos parece personalidad más que competente para enjuiciar el estado actual del tema. Estas son sus declaraciones:

—España ostenta ante los estudios bíblicos un historial glorioso desde el siglo XV especialmente, que fue el siglo de los precusores de la edad de oro de la exégesis cristiana. En aquel momento los españoles, entre ellos algunos conversos del judaísmo, realizan una labor meritoria en relación con la Biblia. Fue el tiempo en que descollaron Jerónimo de Santa Fe, Pablo de Santa María y el

famosísimo Alonso de Madrigal, "el Tostado", obispo de Avila, a quien se consideró "gigante de la erudición" y "pismo del orbe". En la edad de oro de la exégesis católica la lista de los escritores de España se hace interminable. Es entonces cuando surgen dos grandes realizaciones hispanas, las dos grandes Biblias Políglotas: la Complutense, patrocinada por Cisneros, y la Regia, por Felipe II, obra principalmente de Arias Montano. Ambas obras han sido llamadas "Milagro del Mundo".

Desde mediados del siglo XVII hasta el final del XIX se produjo una prolongada crisis de la Escriturística. En el siglo XX se ha producido el resurgimiento magnífico de los estudios bíblicos. ¿Cuáles han sido las causas claves de este resurgimiento?

—El punto de arranque de este nuevo florecimiento habría que situarlo en el pontificado de León XIII, concretamente en su encíclica de No-

vembre de 1893, "Providentissimus Deus", llamada con razón "la Carta Magna de los Estudios Bíblicos". A los cincuenta años de esta encíclica, el sapientísimo Pío XII publica su "Divino afflante", documento definitivo para la orientación del resurgimiento bíblico actual.

### Las versiones españolas de la Biblia

La Iglesia, como precaución prudente contra el proselitismo heterodoxo, prohibió la lectura de la Biblia en lengua vulgar. Tal prohibición la formuló Paulo IV en 1559 y perduró hasta el año 1757, en que Benedicto XIV levantó esta legislación.

—¿Qué traducciones de la Biblia se han hecho a la lengua española desde el siglo XVIII?

—En primer lugar apareció la versión española de Scío entre

los años 1731 y 1733. En 1823 se edita la traducción de Torres Amat. Ambas han sido el pan cotidiano de los lectores de la Biblia en español hasta hace pocos años. Hoy estamos en plena efervescencia de traducciones. La aparición de la Biblia de Nácar-Colunga en 1944 constituyó un acontecimiento sensacional. Era la primera traducción completa en lengua española efectuada sobre los textos originales escritos en hebreo, arameo y griego. El éxito ha sido tal que lleva camino de convertirse en la verdadera Vulgata española. Pío XII la tenía sobre la mesa de trabajo. Poco después apareció la versión de Bover-Cantera. Posteriormente se han publicado nuevas versiones o se han reeditado las antiguas, en tal cuantía que serán unas doce las traducciones españolas de la Biblia hoy en circulación.

—¿En cuánto ha prosperado

el conocimiento de la Biblia en España hoy en día?

—Es muy significativo el ingente número de ediciones españolas de la Biblia realizadas en los últimos veinte años, máxime teniendo en cuenta años y arraigados prejuicios, como el de creer que leer la Biblia era pecado —así, como sueña— o que hacer exclusivo de los protestantes. Pese a lo conseguido, aún falta muchísimo en este terreno y nos siguen dando ejemplo los hermanos separados. Todavía no se encuentra un ejemplar de la Sagrada Escritura en las habitaciones de los hoteles o en los camarotes de los barcos españoles, como es costumbre entre ingleses y norteamericanos.

### La divulgación bíblica de hoy

Los medios de difusión y expansión de las ideas y de la cultura han llegado a tomar tal importancia, que el Concilio Vaticano II se ha ocupado de este aspecto de la vida actual en su «Decreto sobre los medios de comunicación social». Estos medios de comunicación y divulgación presentes también se han ocupado de la Biblia.

—¿Qué juicio le merece la divulgación bíblica realizada por el Cine, la Prensa, la Radio y la Televisión?

—Hay que hacer una distinción elemental. Cuando esos medios de divulgación tratan con respeto, fidelidad absoluta y ejemplaridad moral el texto sagrado, merecen el aplauso. Pero si, como hemos presenciado tantas veces en obras cinematográficas, solamente se busca la sugestión, el relumbrón de un personaje, un suceso, un lugar para fantasear y desbaratar lastimosamente a su costa en la realización del film, nos encontramos ante un crimen de lesa Biblia, que no debiera consentirse. Es lamentable y deformativo para muchos.

—¿Qué medio actual de divulgación de la Sagrada Escritura es, a su juicio, el más eficaz?

—La difusión del Antiguo y Nuevo Testamento realizada por medio de ediciones populares. La Asociación para el Fomento de los Estudios Bíblicos en España ha realizado una labor meritoria distribuyendo cientos de miles de ejemplares de los Evangelios y Nuevo Testamento. Parecida labor de gran alcance ha sido la del Centro Bíblico Hispano-Americano, difundiendo el texto bíblico por todos los países de habla española.

El profesor Gonzalo Maeso, infatigable estudioso y agudo promotor de los estudios españoles del Libro de los Libros, confía en que estamos hoy viviendo el momento anunciado por el salmo 19: «Sus palabras —las de Dios— llegan a los confines de la Tierra. Hoy precisamente, cuando andamos los hombres buscando la Verdad por todos los puntos cardinales del Universo.

## En huelga a 250 pies de altura



Cuatro obreros que trabajan en la construcción de un edificio metálico en Londres, a 250 pies de altura, se han declarado en huelga de brazos caídos, como protesta al despido de 56 compañeros. Se ignora por el momento el tiempo que pensaban permanecer sobre la grúa, pero se cree que habrán estado hasta este fin de semana. En la foto les vemos en lo alto del edificio, sobre uno de los extremos de la gigantesca grúa. Sus nombres no han sido revelados. — (Foto Fiel).

### Temas taurinos

## TOROS Y TOREROS

Por José FLORES

HACE cerca de veintidós años —¡ya ha llovido desde entonces!—, escribí unos, a manera de epílogo, un artículo para un libro de un buen amigo nuestro y excelente crítico taurino —no consignamos su nombre porque, como es propio de personas de valía, es modesto y enemigo de que se le haga propaganda—. En dicho artículo nos lamentábamos de la falta de atención que se le presta al toro, y abogábamos por que se le dedicase parte de la que, de ordinario y con exceso, se destina al torero, por entender que aquel, más que éste, es base y esencia de la fiesta.

No obstante el tiempo transcurrido, el tema no ha perdido actualidad y, ¡lo que es peor!, a juzgar por los síntomas que se observan, es probable que no la pierda fácilmente, con el consiguiente detrimento para nuestro espectáculo, que, por abuso de unos e ignorancia de otros, camina por malos derroteros. Por ello, juzgamos conveniente echar de nuevo un cuarto a espadas acerca del particular, con la sana intención de

contribuir a que la afición abra los ojos y logre distinguir lo real de lo ficticio, dando a cada cual lo que en justicia corresponde. No debemos ocultar que tenemos pocas esperanzas en que nuestro propósito tenga éxito, toda vez que actualmente soplan vientos poco propicios para ello, pues abundan los gustos estragados, pudiendo palparse a simple vista la falta de sensibilidad artística que existe en cualquiera otra manifestación de auténtica belleza—, por lo que resulta difícil en extremo encauzar por buen camino al público.

Hoy la gente sigue yendo a los toreros, no a los toros, pues sólo los aficionados conscientes competentes, se interesan por el nombre de la ganadería que se anuncia; el resto, la inmensa mayoría, da de lado este detalle y únicamente les preocupa que el cartel figure Fulanito o Menganito, «astros» figurones del momento, muchos de ellos tan sobrados de efectismo, de ventajas y de trucos como fallos de valor, de conocimientos y de arte. ¿Qué sería de estos muchachos, a los veinte años de alternativa, si siguiesen en activo? ¿Continuarían disfrutando del favor del público o se hundirían en el pozo del olvido? En esto, como en otras muchas cosas, es al tiempo al que le cabe contestar; mas no hay que olvidar que la moda pasa —es fugaz por ser inconsistente— y que sólo prevalece lo clásico, lo puro, el verdadero arte.

Para ser un gran torero hay que reunir determinadas y fundamentales cualidades, tales como conocer el ganado, saber dirigir la lidia y dar a cada toro la que necesita; no igual en serie, como ahora se practica. Hoy es fácil llegar a ser primate del toro, ya que lo de menos es el toro que Dios manda, pues el público se entusiasma ante los desplantes, las posturas y los gestos que años atrás y con luz artificial realizaban los «charlots», y —¡ojo, señores presidente y asesores!— concede orejas y rabos a granel. Con frecuencia se da la circunstancia de que si el torero ha estado bien, el toro ha estado muchísimo mejor, lo que aminorar, en consecuencia, el mérito de la labor de aquel. ¡Cuántas veces se le otorga al torero una oreja del toro, cuando en realidad era éste el que merecía las dos del torero! Si el maestro —palabra que se aplica a menudo, indebidamente— está mal, la culpa, según él y de sus satélites, es indefectiblemente del toro. ¡Ay, si el cornúpeta pudiera hablar y defenderse, cuántos pedestales habrían de vacilar y rodar por tierra los idólos!

de barro que en ellos se sustentan! Todos los cojos echan la culpa al empedrado.

Cuando los toros que se lidien pesen veinticinco arrobas como mínimo y tengan cinco años, casta, trapío y poder para aguantar puyazos, entonces podrán titularse matadores de toros muchos de los que ahora se dejan anunciar pomposamente como tales y que, en verdad, no pasan de ser simples «pincharras». Sería curioso presenciar lo que harían gran parte de los espadas de hoy con los toros que se corrían antaño, y, por el contrario, de lo que hubieran sido capaces de realizar aquellos diestros con los bichos, medio inválidos y sujetos a mil manipulaciones, que, a veces, se sueltan actualmente. Sería una prueba decisiva, contundente, para comparar y aquilatar la valía de los unos y los otros, a la que dudamos estarían dispuestos a someterse una buena parte de los mandones del momento.

No pretendemos que se lidien toros que tomen tantas varas, como acontecía en otro tiempo; pero sí exigimos que, al menos sean capaces de aguantar las mfinimas que ordena el Reglamento. Recordamos haber visto matar, sin picadores, a modestos novilleros, reses tan grandes y con tanto poder como las que se ven hoy en corridas de postín. ¡Ah, y sin utilizar durante la faena de muleta el estoque simulado y sin «aconsejar» a la presidencia el cambio de tercio! ¿Dónde han ido a parar la hombría, la gallardía y la emoción que ésta es fiesta de hombres; no de damiselas.

El TORO, quéirse o no, es el que da y quita categoría; el que contrasta, sin exclusivas ni imitaciones, el valor, el arte y la competencia del torero; el único y verdadero rey de la fiesta. Por tanto, un aficionado íntegro no puede aprobar ni ver con buenos ojos el abrumador exceso con que indebidamente se prodigan las orejas y los rabos de ganado impropio de lidiarse en ciertas funciones de categoría. ¿Recordar los aficionados viejos lo que antes le costaba a un torero conquistar una sola oreja, especialmente en determinadas plazas? Bien es cierto que, para quienes tenemos un concepto exacto de lo que debe ser el toro y el toro, el mérito de estos trofeos es muy relativo, ya que está en relación directa con la competencia de quien los otorga, que es casi nula.

Pongamos todos nuestro granito de arena con el fin de regenerar la fiesta, esta fiesta sin par, tan nuestra, tan española, pues buena falta le hace.

## INGENIERO O TECNICO

### conocedor de máquinas - herramientas

necesita fábrica española de primera categoría para representante en BURGOS. Enviar «curriculum vitae» a:

PUBLICIDAD SOPEC, S. A. - Zorrilla, 2 MADRID

Todo marcha mejor con SAVA AUSTIN

TIPO SH-400, SH-450, SH-550  
MOTOR BMC. 77 HP, 77 HP, 77 HP  
CAJA + CARGA 4.250 KGS, 5.250 KGS, 5.800 KGS.

TIPO S-66  
MOTOR BMC. 56 HP  
CAJA + CARGA 2.500 KGS

TIPO LDO-5  
MOTOR BMC. 56 HP  
CARGA 1.500 KGS

TIPO FH-800 (SERVO DIRECCION)  
MOTOR BMC. 125 HP  
CAJA + CARGA 9.000 Kgs.

TIPO FURGON J-4  
MOTOR BMC. 40 HP  
CARGA 850 KGS.

AUTOCARES MOTOR BMC DE 56 a 125 HP 9 a 40 PLAZAS

facilidades de pago hasta 36 meses

intereses bancarios

Distribuidor en 21 provincias 15 Bases de servicio

**Finanzauto Y SERVICIOS, S.A.**

SUCURSAL EN BURGOS:  
Concepción, 14  
Teléfono 4848

## OCASION

### VENDO DOS AUTOMOVILES MERCEDES - BENZ

Además, un RILEY inglés, una DKW "1.000" y FURGONETAS DKW Usadas desde 20.000 pesetas

Calle Vitoria, 54 - Burgos

## AJUSTADORES FRESISTAS

Se necesitan en "MAQUINAS DE COSER Y BORDAR SIGMA"

BUENA RETRIBUCION Y FACILITANDO VIVIENDA

Dirigirse al jefe de personal

Teléfono núm. 74-11-00.

ESTARTA Y ECENARRO, S. A. — ELGOIBAR.

# ARANDA Don Juan Calvo, consejero provincial del Movimiento

# MIRANDA Dos bares mirandeses guardarán los viernes el descanso semanal

Ayer, lunes, comenzó la primavera, la estación de las lluvias y de las flores, pero no ha comenzado como debiera, puesto que la primavera es símbolo de buen tiempo y muy al contrario, hasta la fecha es una continuación del viento frío con el que se ha despedido el invierno.

Esperamos que este mal tiempo desaparezca pronto y haga honor a la estación.

**ELECCIONES PARA EL CONSEJO PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO**

A mediados de hoy se ha celebrado en el salón de sesiones del Ilustre Ayuntamiento la elección convocada entre jefes locales del Movimiento para designar, por votación, la persona que ha de cubrir la vacante producida en el Consejo provincial por cumplimiento del plazo de mandato del que hasta la fecha venía desempeñando dicho cargo.

Constituida la mesa electoral y designados previamente los candidatos por la Jefatura provincial, que eran los camaradas Tomás Arauzo Delgado, de Caleruega; Marino de Blas García, de Milagros; Juan Calvo del Campo, de Gumiel del Mercado; y Vicente del Río Domingo, de Baños de Valdearados, resultó elegido Juan Calvo del Campo, jefe local de Gumiel del Mercado.

Felicitados al señor Calvo del Campo por su elección y le de-

seamos aciertos en el nuevo cargo para el que le ha sido designado.

**FARMACIA DE GUARDIA**

Le corresponde hoy de guardia a la farmacia de la señora hija de don Julio Mira, sita en la plaza del Caudillo, número 13, teléfono número 213.

**RADIO JUVENTUD**

**PROGRAMA PARA HOY**

9: Apertura. — 9:05: Dios en sus Santos. — 9:10: Bachillerato radiofónico. — 9:40: Folklore de España. — 10: Temas para el recuerdo. — 10:15: Bolsa de compra. — 11: Servicio Informativo de Radio Nacional. — 11:05: La novela de la mañana. — 11:30: Radiosistema. — 12: La hora del ángel y lectura del programa de mediodía. — 12:05: La ópera. — 12:45: Aperitivo con música. — 13: Kiosko de Prensa. — 13:25: Confidencias. — 13:45: Música para vosotros. — 14:05: Microdisco. — 14:10: Disco sonrisa. — 14:20: Información cinematográfica. — 14:30: Conexión con Radi. Nacional de España. — 14:45: Antena de actualidad. — 14:50: Corresponsales de Radio Juventud. — 14:55:

Cartel de avisos. — 14:57: Informaciones meteorológica y neorológica. — 14:59: Caja de periódicos. — 15:05: Sobremesa musical. — 15:20: Música del oye. — 16: Teletobivo. — 16:30: Cierre de la emisión.

Noche. — 19: Apertura. — 19:05: La novela de la tarde. — 19:30: Radiosistema. — 20: Club de socios. — 20:15: Páginas musicales. — 21: La ballena alegra. — 21: Música del oye. — 21:25: Voz juvenil. — 21:30: Radiodeporte. — 22: Conexión con Radio Nacional de España. — 22:15: Resumen del día. — 22:25: Para decirle adiós. — 22:55: Luces para el camino. — 23: Lectura de programa y cierre de la segunda emisión.

**FIESTA DE LA POLICIA MUNICIPAL**

El pasado día de San José, como estaba anunciado, se celebró la fiesta patronal de la Policía municipal de Miranda.

A las once de la mañana, se celebró la santa misa en la parroquia de Santa María, presidida por el ilustrísimo señor alcalde de la ciudad y autoridades civiles y militares, Prensa y Radio y numerosos invitados.

Una escuadra de circulación en traje de gala daba escolta en el altar mayor durante la misa, que fue oficiada por el capellán municipal don Angel Tobalina.

Durante la ceremonia el reverendo párroco — arcipreste don Liduvino Monreal, dirigió unas sencillas y elocuentes palabras a los componentes de la Policía municipal, elogiando la gran labor que realizan en su difícil misión y exhortándoles para que bajo la tutela de su Santo Patrono San José, sigan cumpliendo con entusiasmo y justicia su cometido.

Todos los componentes del Cuerpo tomaron la Sagrada Comunión y terminada la misa en la plaza de Santa María, el ilustrísimo señor alcalde revistió a las fuerzas.

Seguidamente, en el bar Escudero, fue servido un succulento vino español para autoridades, invitados y Policía municipal. En la Casa Consistorial el ilustrísimo señor alcalde hizo entrega de premios a los guardias que durante el pasado año se han distinguido por sus servicios que fueron los cabos don Lucas Rasines Angulo, don Aureliano Cano Díaz y los guardias don Mariano Sanz González, don Eustasio Pérez Cejuela, don Isidro Urbina Carcedo, don José Hernández Pérez, don Julián Martínez Fuente y don Modesto García Mardones.

El señor alcalde dirigió la palabra haciendo constar la satisfacción que sentía por la gran labor realizada por la Policía municipal. También —dijo— satisfacción al poderles dar la buena nueva de que muy pronto serán mejorados en sus haberes mejor que tan necesaria se está haciendo para el bienestar de las familias de estos empleados, dando por finalizado el acto.

como siempre en bares y cafeterías, a la hora del aperitivo.

Muchas excursiones a los montes cercanos, para regresar a la hora de la comida. Todo normal hasta los trece minutos de la segunda parte del partido de Anduva entre el Oberena de este momento y el Mirandés en la fisonomía del domingo gozoso y apacible que estamos disfrutando a pesar del fresquete. El señor Bertrando del encuentro, al parecer poco un empuje para sus mismos, se sacó un penalty de la manga y bueno... ya comentamos en la crónica deportiva lo que pasó. Y ya la jornada transcurrió entre los más variados comentarios sobre el asunto. En todos los ambientes, en todos los establecimientos, la misma conversación y creemos que se acabó con el domingo el fútbol oficial en Miranda si es que se puede llamar fútbol a eso en que ha degenerado el más popular deporte. Y a darmir

**EL TIEMPO**

Mecece su comentario, porque la anticipada primavera que veníamos disfrutando se ha esfumado precisamente en vísperas de la fecha oficial de la florida estación y hace frío, el cielo está triste, dando la impresión de que hemos pasado el Otoño al invierno, en lugar del invierno a la Primavera.

**VELOCIDAD**

Y seguimos observando cómo coches y motocicletas circulan a gran velocidad por la avenida del Generalísimo. Y también algunas motocicletas —y no digamos motocicletas— sin el necesario silenciador, atronando el espacio con sus motores.

El domingo por la noche, una motocicleta se dio un soberbio tortazo contra un coche en lo más recto de la referida avenida. No hubo que lamentar heridos, pero sí desperfectos y es muy significativo que siendo una vía pública ancha y recta, se sucedan precisamente aquí accidentes de esta índole. Para nosotros, falta de precaución. También de sanciones fuertes que hagan ser a los conductores más prudentes.

**ALQUILERES**

**SE NECESITA** piso en alquiler sin muebles. Población Módulo. Teléfono 1701.

**ARRIENDO** piso tres habitaciones, cocina y servicio. Calzados L. U. S. Almirante Bonifaz. 11. Teléfono 5555 y 1133.

**AUSENTANDOME**, alquiler, vendo chalet. Informarán: San Joaquín, 5, 1.º, centro.

**AUTOMOVILES Y ACCESORIOS**

**ALQUILER** coches sin conductor. Joyería Gademá. Paloma, 41. Teléfono 5047.

**ALQUILER** sin conductor: Seat 1500, 1400-C y 800-D. Gordini Renault 4 L. Dauphine Servi-Auto. Informes: Calzados Luis Almirante Bonifaz. 11. Teléfono 5555 y 1133.

**ALQUILER** sin conductor: Seat 1500, 1400-C, 600 D Ondina. GARAJE TURISMO Calle Vitoria 23. Teléfono 5594.

**COCHES** sin conductor Seat 600, Ondina, nuevos. San Juan, 12. Santa Clara 7, interior. Teléfonos 2904 - 1473.

**SE ALQUILAN** coches sin conductor. San Juan 10 y Pisones 13. Teléfonos 3142 y 1147.

**AUTOS** Pareados. Alquiler sin conductor. Dauphine, 600-D. Teléfonos 6555 y 3703.

**COCHES** de alquiler sin chofer. «Arconada». Calzadas 38. Telf. 4795.

**ALQUILER** sin conductor Barriocana (hijo) San Julián, 3. Teléfono 5740-607.

**COCHES** sin conductor Seat 600-D, Perama. Asunción de Nuestra Señora, 1. Teléfonos: 3364 y 5740-614.

**AUTOS** Catedral, sin conductor. Simita 1000 lujo. R-8, 4 L. Seat. AUTOS Catedral, Liana Afuera, 11, Avenida Cid 15. 6431 1096.

**MICROBUS** para viajes taxis, desde 3 a 15 plazas. Teléfono 4777.

**EXCURSIONES** microbuses Europa, 6, 9, 13 plazas. Teléfonos 5740-651 y 7172.

**AUTO-ESCUELA** de conductores «Rivar». Alquiler coches sin chofer. Teléfonos 3856 93. Brivesca.

**AUTOMOVILES** gran ocasión. Seat 1400, Mercurio Dauphine, Citroen. Seat 600 Casa Vican. Madrid, 11. Teléfono 2255.

**CINTURONES** de seguridad. Imprescindible en su automóvil. Instalamos en el acto. Teléfono 6968.

**SEAT 600-D** Formichetta Sista. Entrada 28.250.65 Ruera Vitoria 19.

**ALFA Romeo** Perkins. Entrada 50.312.56 Ruera Vitoria 19.

**AVIA 2500** Entrada 57.102.55.

**AVIA 4000** Entrada 63.401.28. Ruera Vitoria, 19.

**VENDO** magníficos «Dauphine» Impecable de todo. Calzados Mariscal Quispe de Llanos, 5.

**VENDO** dos microbuses 9 plazas, muy buen uso, indicados para transporte personal. Fábrica. Teléfono 3837.

**VENDO** furgoneta D.K.W. combi buen uso. Villa Hermanos. Lerno.

**REGONETA** grande, en ofrece tardes libres. Teléfono 5840 - 845.

**BARREIROS**, Remos originales Distribuidor oficial «Continental Auto S. A.»

**FRENOS** eléctricos «ruinas». Garantía absoluta. Distribuidor exclusivo: «Continental Auto, S. A.»

**MOTOCARRO** Trimak 700 kgs., conducción de automóvil. Calefacción. ENTREGA INMEDIATA. Garaje Turismo. Vitoria, 29.

**REMOLQUE** cuatro ruedas para camioneta. Ruedas Vespa, capacidad 400 Kgs. adaptable cualquier clase carga. Informes esta Administración.

**FORD** Taunus, M-12, toda prueba, vendo. Garaje Carizgas.

**SEAT** 600 D y 600 exentos, vendo San Julián, 3, 1.º, dcha.

**VENDO** camión basculante 67 Tm perfecto estado muy barato. Automóvil, S. A. Madrid, 10, Burgos.

**COMPRO** vehículos de todas clases para desguace. Talleres Barandá. Garaje San Julián, 13.

**OPORTUNIDAD** vendo taxi 1400-C y licencia. Informes esta Administración.

**VENDO** Land Rover, en buen uso. Informes en Fuente (Logroño), Martín Cerezo.

**TRANS PORTISTAS**, vendo cisterna plástico, 12.000 Kgs dos cuerpos, perfecto estado, barato. Informes: Teléfono 3153.

**VENDO** coche 5 plazas, perfecto estado o cambio por camión pequeño, Sava, Ebro o similar. Informes: Bar San Francisco, Tel. 3153.

**COMPRARIA** coche de segunda mano. Teléfono 6254.

**VENDO** o cambio por coche grande Citroen 2 CV, seminuevo. Abetéganse compraventas. Teléfono 1451.

**VENDEMOS** furgoneta Citroen 2 HP. Hermanos Fuente, San Pablo 18.

**VENDEMOS** coche Lloyd o cambio por moto. Hermanos Fuente, San Pablo, 18.

**VENDO** Motobike 75 Santa Dorotea, 23, 1.º, dchecha.

**VENDO** moto Derbi, perfecto estado. Razón: teléfono 2428.

**FURGON** Belford 1.000 Kgs., 9 HP, y Seat 1.400-C, inmejorable estado, vendo. Electro-Mart. General Moia, 25.

**LAMBRETTA** 175, perfecto estado, toda prueba, bien equipada, vendo. Teléfono 3778.

**COLOCACIONES**

**MUCHACHO** para cafetería necesita. Miranda num 7. Oficina Colocación Registro 270.

**SE NECESITA** muchacha de servicio. Buen sueldo. Almacenes Gutiérrez. Paloma, 10.

**ASISTENTA** necesita. Avda. del Cid 62, 2.º.

**MUCHACHA** necesita Conde Jordana, 1. 8.º Sres. de Rincón.

**SE NECESITA** urgentemente muchacha para la casa. Buen sueldo. Avenida del Cid 10 6.º A. escalera izquierda.

**SE NECESITAN** chicas de 15 a 16 años. Leñas El Cid (Registra Oficina Colocación num 289).

**SE NECESITAN** pinches y aprendices. Razón: Petrus Eras de San Francisco, 7. (Registra Oficina Colocación num 298).

**MUCHACHO** 14 años, precisa importante establecimiento de tejidos esta capital. P. B. Publicidad «Almadrada». Carriñeras 2, 3.º. (Registra Oficina Colocación num. 304).

**SE NECESITA** aprendiz para comercio de tejidos de 14 a 15 años. Razón: Almacenes Navarra (R. O. C. 305).

**ASISTENTA** necesita Sanz Pastor 16, habitación 7.

**SE NECESITAN** aprendices. Fábrica de perlas. San Pedro Cardeña, 109. (Registra Oficina Colocación 287).

**COLEGO** Castilla necesita mujer para limpiar. (Registra O. C. número 309).

**ALBANILLOS** a destajo en cuadrilla necesita importante empresa constructora. Razón: San Juan, 53. 1.º. Teléfono 2291. (R. O. C. número 77).

**SE NECESITA** ayudante de sastrería. Razón: «Sastrería Barrios». Espinosa, 22. (R. O. C. número 314).

**SE NECESITA** chico 14 años, para recados. Impermeables «El Eúfalo». Vitoria, 5. Burgos. (R. O. C. número 313).

**SE NECESITAN** oficiales fontaneros. Avellanos, 10. (Registra Oficina Colocación número 307).

**CARPINTEROS** todas las categorías aprendices, bien retribuidos necesitan. Informes: Hermanos Constructores S. A. Calle San Nicolás, entresuelo. Teléfono 1468. (Registra Oficina de Colocación número 317).

**PARA** repartos en plaza se necesita conductor para carne de primera. Informes: Teléfono 2333. (R. O. C. número 319).

**NECESITO** chica, buen sueldo, Santo Domingo de Guzmán. Estanco.

**SE NECESITA** asistente o muchacha. Aparicio y Ruiz, 12, 2.º.

**ATENCION:** importante empresa de aparatos eléctricos y electrónicos de Bilbao necesita cubrir tres plazas de vendedores y una con conocimientos de oficina para alimentación. Se garantizan ingresos mínimos de 3.000 pesetas. Presentarse de 12 a 1 y de 4 a 6. Vitoria, 44. Gamo-nal. Almacén. (Registra Oficina Colocación num. 303).

**ASISTENTA** necesita. Avda. del Cid 62, 2.º.

**MUCHACHA** necesita Conde Jordana, 1. 8.º Sres. de Rincón.

**SE NECESITA** urgentemente muchacha para la casa. Buen sueldo. Avenida del Cid 10 6.º A. escalera izquierda.

**SE NECESITAN** chicas de 15 a 16 años. Leñas El Cid (Registra Oficina Colocación num 289).

**SE NECESITAN** pinches y aprendices. Razón: Petrus Eras de San Francisco, 7. (Registra Oficina Colocación num 298).

**MUCHACHO** 14 años, precisa importante establecimiento de tejidos esta capital. P. B. Publicidad «Almadrada». Carriñeras 2, 3.º. (Registra Oficina Colocación num. 304).

**SE NECESITA** aprendiz para comercio de tejidos de 14 a 15 años. Razón: Almacenes Navarra (R. O. C. 305).

**ASISTENTA** necesita Sanz Pastor 16, habitación 7.

**SE NECESITAN** aprendices. Fábrica de perlas. San Pedro Cardeña, 109. (Registra Oficina Colocación 287).

**COLEGO** Castilla necesita mujer para limpiar. (Registra O. C. número 309).

**ALBANILLOS** a destajo en cuadrilla necesita importante empresa constructora. Razón: San Juan, 53. 1.º. Teléfono 2291. (R. O. C. número 77).

**SE NECESITA** ayudante de sastrería. Razón: «Sastrería Barrios». Espinosa, 22. (R. O. C. número 314).

**SE NECESITA** chico 14 años, para recados. Impermeables «El Eúfalo». Vitoria, 5. Burgos. (R. O. C. número 313).

**SE NECESITAN** oficiales fontaneros. Avellanos, 10. (Registra Oficina Colocación número 307).

**CARPINTEROS** todas las categorías aprendices, bien retribuidos necesitan. Informes: Hermanos Constructores S. A. Calle San Nicolás, entresuelo. Teléfono 1468. (Registra Oficina de Colocación número 317).

**PARA** repartos en plaza se necesita conductor para carne de primera. Informes: Teléfono 2333. (R. O. C. número 319).

**NECESITO** chica, buen sueldo, Santo Domingo de Guzmán. Estanco.

**SE NECESITA** asistente o muchacha. Aparicio y Ruiz, 12, 2.º.

**ATENCION:** importante empresa de aparatos eléctricos y electrónicos de Bilbao necesita cubrir tres plazas de vendedores y una con conocimientos de oficina para alimentación. Se garantizan ingresos mínimos de 3.000 pesetas. Presentarse de 12 a 1 y de 4 a 6. Vitoria, 44. Gamo-nal. Almacén. (Registra Oficina Colocación num. 303).

**POLLITOS** recién nacidos puesta y carne Santa Clara 5.

**POLLITOS** recién nacidos. Avenida María Isabel San Gil 7. Burgos.

**PINTORES** se necesitan. Santa Dorotea, 5 (R. O. C. número 315).

**SE NECESITAN** peones bien retribuidos en Escuela de Aparejadores Avda. General Vigón, s/n. Burgos.

**SE NECESITAN** oficiales y medio oficiales modista. Informes esta Administración.

**SE NECESITA** muchacha saliendo todos los días. Barrio Gimeno, 26, 3.º.

**SE NECESITA** chica o señora mayor. Teléfono 3551. Diego Lainez, 14. Tienda.

**NECESITO** chica poca familia. Alfarrerías, 63. Teléfono 4236.

**SE NECESITA** chica. Sombredera, 4. Comercio.

**SE NECESITA** chica externa. General Moia, 12, 3.º, dcha.

**PEONES** se necesitan bien retribuidos. Construcciones León. Plaza Logroño, Oveja colector. (R. O. C. 289).

**SE NECESITA** chico con informes. Concepción, 15, escalera derecha, 5.º, dcha.

**CHICA** con informes, buen sueldo, se necesita. Miranda 5, 1.º, dcha.

**SE NECESITA** asistente con informes. Razón: Pescadería Berzosa. Puesto 9, Mercado Sur.

**REPRESENTANTE** con conocimientos de soldadura, precisamos para trabajar electrodomésticos, equipos y materiales a baja temperatura al state. Envían historia y fotografía a Caye. Apartado 854. Bilbao.

**FABRICANTES** - Industriales. Se ofrece organización o comercial para Madrid y Zona Centro. Expertos vendedores. Oficinas y depósitos céntricos. Teléfono. Vehículos. Sólo aceptará representante exclusivos firmas solventes. Reco. Madera, 19. Madrid (13).

**ASISTENTA**, necesito. Matrimonio con niño, poco trabajo. Calera, 10, 4.º C.

**SE NECESITAN** chicas para reparto propaganda, trabajo fijo y agradable. Garantizamos comisiones de 150 a 300 pts. diarias. Presentarse de 8 a 10 tarde, en Pensión Madrid-Irún, o llamar Sr. Eduardo. Teléfono 1290.

**PRECISO** chica. Matrimonio solo. Buen sueldo necesario. Informes. Razón: Comercio «La Confección».

**COMPAÑIAS Y VENTAS**

**POLLITOS** de nuestra huera rojo y blanco y pollitos de carne Granta Mirasol Pisones 7.

**DURALIX** Platos vasos Durais. «Ferretería Lain Calvo». Teléfono 3394.

**CARRILES**, tubos, accesorios para cortinas. «Ferretería Lain Calvo». Teléfono 3394.

**FINCAS** compro, regalo, o cesano. Escribir: Apartado de Correos 116 Burgos.

**VENDO** piso exento 112 metros, seis habitaciones, terraza. Informes: Madrid 64 1.º D.

**PISOS** económicos 4 y 5 habitaciones, lotados de agua caliente baño y calefacción por calor negro. Informes: Hermanos Adrián García. Calle Calvario. Frente Lejías La Cruz.

**CEDO** cames dos o tres amigos, teléfono, baño, ropa limpia. Teléfono 5312.

**DOY** pensión a dos o tres. Puebla, 5, 2.º.

**ADMITO** caballero dormir o pensión completa. Informes esta Administración.

**MUEBLES**

**SE VENDE** dos mesas madera de espachar con cristal y corpeson. Dientes outacas. Informes esta Administración.

**LIQUIDO** muebles, camas y muebles de cocina nuevos. Fuentecllas 13 Faller.

**SE VENDE** dormitorio Avenida Cid, 2 El 1.º, tardes.

**VENDO** cama y mesita. Informes en Santa Dorotea, 9, bajo.

**PERDIDAS**

**HA L L A Z G O** alianza caballero. Entregará Restaurante Gaona.

**PERDIDA** pulsera día San José. Gratificaré: Radiolo. San Cosme, 1.

**PERDIDA** sortija día 19, en restaurante «La Morena». Gratificaré entrega comercio «La Confección».

**GANADOS Y APEROS**

**VENDO** tres tractores Lanz 38 CV., con cabina, buen estado, baratos. Razón: Victoriano Ochoa Urzay. C/Calvo Sotelo, 29. Telf. 216106. Logroño.

**COSECHADORA** Santana 250 metros Ford con empacadora muy buena J Horcajo S A. Fernández Ladreda 15. Teléfono 1848 Segovia.

**COSECHADORA** Calve 280 metros J Horcajo S A. Fernández Ladreda 15. Teléfono 1848 Segovia.

**VENDO** tractor Ventr 36 HP, bien de todo muy barato. Razón: Garaje Orly. Burgos.

**VENDO** cochinos recién nacidos. Félix Rado. San Pedro de la Fuente.

**VENDO** vaca holandesa recién parida, a elegir entre tres con 25 a 30 litros. Pañuelos de Muño. Argimiro Martín.

**TRILLADORA** Ajuria 95. Ruedas de goma, correas trapezoidales. Trilladora Ajuria R-80, correas trapezoidales. Trilladora Ajuria R-80, correas planas. Trilladora Ajuria R-80, correas planas. Atadora Trepal. Una campaña, 1.80 corte. Atadora Trepal dos campañas, 1.80 corte. Inmejorables precios y condiciones. Félix Serrano General Moia, 63. Haro (Logroño).

**VENDO** vaca holandesa tercer parto, abundante leche. Saturnino despensa. Baños de Muzquiz. Los Balbastes. POR dejar la labranza se vende un remolque cultivador, arado de discos seminuevo. José María Oroajo. Cortiolo.

**COSECHADORA** Claas, modelo Europa, seminueva, con motor Perkins, de tres campañas, vendiendo por adquisición de otra de mayor corte. Informes: Casa Griego. Calle Valladolid, 2. Burgos.

**HUESPEDES**

**ADMITIRIA** una o dos señoritas, sólo dormitorio con derecho cocina. Informes: esta Administración.

**ACLARACION**

Días pasados publicamos en esta misma sección la nueva Junta directiva del Club Taurino «Diego Puerta». Por causas involuntarias tuvimos un pequeño error al referir-

**FARMACIA DE GUARDIA**

Corresponde de guardia para el día de hoy, a partir de las once de la noche, a la farmacia del licenciado señor Losa, de Ramón y Cajal, 15.

**CARTELERA**

**MECISA:** «Una yanki en el harém» (3).

**CINEMA:** «La conquista de un Imperio» (3).

**NOVEDADES:** «Maldición de la Karestein» (s. c.).

**AVENIDA:** «La angustia de vivir» (3).

**HOGAR DEL PRODUCTOR:** «Aventura en Roma» (3).

**NOTAS CORTAS**

El sábado, en partido de juveniles el Mirandés vendió por tres a cero al IRI en Anduva con cuyo resultado ya se puede decir que el Mirandés es el campeón del torneo.

—Otro har ha anunciado a sus clientes que guardará descanso semanal los viernes. Ya son dos.

—Parece ser que la cooperativa ferroviaria comenzará pronto la construcción de mas de cien viviendas en la avenida del Generalísimo.

—Se alquilan terrenos propios para sembrar remolacha o patatas. Razón: estado municipal de Anduva (4).

**MUERTE SENTIDA**

Ha fallecido en nuestra ciudad, a los 38 años de edad, la señora doña Victoria Saavedra.

La finada deja nueve hijos de corta edad y esposo, que ha sufrido recientemente dos graves operaciones.

Los nueve hijos de la fallecida han sido recogidos por su hermano político don Anselmo Moneo que a su vez tiene otros nueve hijos menores.

La noticia ha causado honda dolor, al que nos unimos desde estas líneas.

**ALQUILER** coches sin conductor. Joyería Gademá. Paloma, 41. Teléfono 5047.

**ALQUILER** sin conductor: Seat 1500, 1400-C y 800-D. Gordini Renault 4 L. Dauphine Servi-Auto. Informes: Calzados Luis Almirante Bonifaz. 11. Teléfono 5555 y 1133.

**ALQUILER** sin conductor: Seat 1500, 1400-C, 600 D Ondina. GARAJE TURISMO Calle Vitoria 23. Teléfono 5594.

**COCHES** sin conductor Seat 600, Ondina, nuevos. San Juan, 12. Santa Clara 7, interior. Teléfonos 2904 - 1473.

**SE ALQUILAN** coches sin conductor. San Juan 10 y Pisones 13. Teléfonos 3142 y 1147.

**AUTOS** Pareados. Alquiler sin conductor. Dauphine, 600-D. Teléfonos 6555 y 3703.

**COCHES** de alquiler sin chofer. «Arconada». Calzadas 38. Telf. 4795.

**ALQUILER** sin conductor Barriocana (hijo) San Julián, 3. Teléfono 5740-607.

**COCHES** sin conductor Seat 600-D, Perama. Asunción de Nuestra Señora, 1. Teléfonos: 3364 y 5740-614.

**AUTOS** Catedral, sin conductor. Simita 1000 lujo. R-8, 4 L. Seat. AUTOS Catedral, Liana Afuera, 11, Avenida Cid 15. 6431 1096.

**MICROBUS** para viajes taxis, desde 3 a 15 plazas. Teléfono 4777.

**EXCURSIONES** microbuses Europa, 6, 9, 13 plazas. Teléfonos 5740-651 y 7172.

**AUTO-ESCUELA** de conductores «Rivar». Alquiler coches sin chofer. Teléfonos 3856 93. Brivesca.

**AUTOMOVILES** gran ocasión. Seat 1400, Mercurio Dauphine, Citroen. Seat 600 Casa Vican. Madrid, 11. Teléfono 2255.

**CINTURONES** de seguridad. Imprescindible en su automóvil. Instalamos en el acto. Teléfono 6968.

**SEAT 600-D** Formichetta Sista. Entrada 28.250.65 Ruera Vitoria 19.

**ALFA Romeo** Perkins. Entrada 50.312.56 Ruera Vitoria 19.

**AVIA 2500** Entrada 57.102.55.

**AVIA 4000** Entrada 63.401.28. Ruera Vitoria, 19.

**VENDO** magníficos «Dauphine» Impecable de todo. Calzados Mariscal Quispe de Llanos, 5.

**VENDO** dos microbuses 9 plazas, muy buen uso, indicados para transporte personal. Fábrica. Teléfono 3837.

**VENDO** furgoneta D.K.W. combi buen uso. Villa Hermanos. Lerno.

**REGONETA** grande, en ofrece tardes libres. Teléfono 5840 - 845.

**BARREIROS**, Remos originales Distribuidor oficial «Continental Auto S. A.»

**FRENOS** eléctricos «ruinas». Garantía absoluta. Distribuidor exclusivo: «Continental Auto, S. A.»

**MOTOCARRO** Trimak 700 kgs., conducción de automóvil. Calefacción. ENTREGA INMEDIATA. Garaje Turismo. Vitoria, 29.

**REMOLQUE** cuatro ruedas para camioneta. Ruedas Vespa, capacidad 400 Kgs. adaptable cualquier clase carga. Informes esta Administración.

**FORD** Taunus, M-12, toda prueba, vendo. Garaje Carizgas.

**SEAT** 600 D y 600 exentos, vendo San Julián, 3, 1.º, dcha.

**VENDO** camión basculante 67 Tm perfecto estado muy barato. Automóvil, S. A. Madrid, 10, Burgos.

**COMPRO** vehículos de todas clases para desguace. Talleres Barandá. Garaje San Julián, 13.

**OPORTUNIDAD** vendo taxi 1400-C y licencia. Informes esta Administración.

**VENDO** Land Rover, en buen uso. Informes en Fuente (Logroño), Martín Cerezo.

**TRANS PORTISTAS**, vendo cisterna plástico, 12.000 Kgs dos cuerpos, perfecto estado, barato. Informes: Teléfono 3153.

**VENDO** coche 5 plazas, perfecto estado o cambio por camión pequeño, Sava, Ebro o similar. Informes: Bar San Francisco, Tel. 3153.

**COMPRARIA** coche de segunda mano. Teléfono 6254.

**VENDO** o cambio por coche grande Citroen 2 CV, seminuevo. Abetéganse compraventas. Teléfono 1451.

**VENDEMOS** furgoneta Citroen 2 HP. Hermanos Fuente, San Pablo 18.

**VENDEMOS** coche Lloyd o cambio por moto. Hermanos Fuente, San Pablo, 18.

**VENDO** Motobike 75 Santa Dorotea, 23, 1.º, dchecha.

**VENDO** moto Derbi, perfecto estado. Razón: teléfono 2428.

**FURGON** Belford 1.000 Kgs., 9 HP, y Seat 1.400-C, inmejorable estado, vendo. Electro-Mart. General Moia, 25.

**LAMBRETTA** 175, perfecto estado, toda prueba, bien equipada, vendo. Teléfono 3778.

**COLOCACIONES**

**MUCHACHO** para cafetería necesita. Miranda num 7. Oficina Colocación Registro 270.

**SE NECESITA** muchacha de servicio. Buen sueldo. Almacenes Gutiérrez. Paloma, 10.

**ASISTENTA** necesita. Avda. del Cid 62, 2.º.

**MUCHACHA** necesita Conde Jordana, 1. 8.º Sres. de Rincón.

**SE NECESITA** urgentemente muchacha para la casa. Buen sueldo. Avenida del Cid 10 6.º A. escalera izquierda.

**SE NECESITAN** chicas de 15 a 16 años. Leñas El Cid (Registra Oficina Colocación num 289).

**SE NECESITAN** pinches y aprendices. Razón: Petrus Eras de San Francisco, 7. (Registra Oficina Colocación num 298).

**MUCHACHO** 14 años, precisa importante establecimiento de tejidos esta capital. P. B. Publicidad «Almadrada». Carriñeras 2, 3.º. (Registra Oficina Colocación num. 304).

**SE NECESITA** aprendiz para comercio de tejidos de 14 a 15 años. Razón: Almacenes Navarra (R. O. C. 305).

**ASISTENTA** necesita Sanz Pastor 16, habitación 7.

**SE NECESITAN** aprendices. Fábrica de perlas. San Pedro Cardeña, 109. (Registra Oficina Colocación 287).

**COLEGO** Castilla necesita mujer para limpiar. (Registra O. C. número 309).

**ALBANILLOS** a destajo en cuadrilla necesita importante empresa constructora. Razón: San Juan, 53. 1.º. Teléfono 2291. (R. O. C. número 77).

**SE NECESITA** ayudante de sastrería. Razón: «Sastrería Barrios». Espinosa, 22. (R. O. C. número 314).

**SE NECESITA** chico 14 años, para recados. Impermeables «El Eúfalo». Vitoria, 5. Burgos. (R. O. C. número 313).

**SE NECESITAN** oficiales fontaneros. Avellanos, 10. (Registra Oficina Colocación número 307).

**CARPINTEROS** todas las categorías aprendices, bien retribuidos necesitan. Informes: Hermanos Constructores S. A. Calle San Nicolás, entresuelo. Teléfono 1468. (Registra Oficina de Colocación número 317).

**PARA** repartos en plaza se necesita conductor para carne de primera. Informes: Teléfono 2333. (R. O. C. número 319).

**NECESITO** chica, buen sueldo, Santo Domingo de Guzmán. Estanco.

**SE NECESITA** asistente o muchacha. Aparicio y Ruiz, 12, 2.º.

**ATENCION:** importante empresa de aparatos eléctricos y electrónicos de Bilbao necesita cubrir tres plazas de vendedores y una con conocimientos de oficina para alimentación. Se garantizan ingresos mínimos de 3.000 pesetas. Presentarse de 12 a 1 y de 4 a 6. Vitoria, 44. Gamo-nal. Almacén. (Registra Oficina Colocación num. 303).

**POLLITOS** recién nacidos puesta y carne Santa Clara 5.

**POLLITOS** recién nacidos. Avenida María Isabel San Gil 7. Burgos.

**PINTORES** se necesitan. Santa Dorotea, 5 (R. O. C. número 315).

**SE NECESITAN** peones bien retribuidos en Escuela de Aparejadores Avda. General Vigón, s/n. Burgos.

**SE NECESITAN** oficiales y medio oficiales modista. Informes esta Administración.

**SE NECESITA** muchacha saliendo todos los días. Barrio Gimeno, 26, 3.º.

**SE NECESITA** chica o señora mayor. Teléfono 3551. Diego Lainez, 14. Tienda.

**NECESITO** chica poca familia. Alfarrerías, 63. Teléfono 4236.

**SE NECESITA** chica. Sombredera, 4. Comercio.

**SE NECESITA** chica externa. General Moia, 12, 3.º, dcha.

**PEONES** se necesitan bien retribuidos. Construcciones León. Plaza Logroño, Oveja colector. (R. O. C. 289).

**SE NECESITA** chico con informes. Concepción, 15, escalera derecha, 5.º, dcha.

**CHICA** con informes, buen sueldo, se necesita. Miranda 5, 1.º, dcha.

**SE NECESITA** asistente con informes. Razón: Pescadería Berzosa. Puesto 9, Mercado Sur.

**REPRESENTANTE** con conocimientos de soldadura, precisamos para trabajar electrodomésticos, equipos y materiales a baja temperatura al state. Envían historia y fotografía a Caye. Apartado 854. Bilbao.

**FABRICANTES** - Industriales. Se ofrece organización o comercial para Madrid y Zona Centro. Expertos vendedores. Oficinas y depósitos

DEPORTES

No era fácil, pero el Real Madrid ganó (1-2) en Las Palmas

El Betis se cansó de ser colista y huye del descenso automático

La jornada del domingo tuvo matiz casero, en la División de Honor, salvo en dos casos bien caracterizados: el del Madrid, que para conservar su liderato «tuvo que ganar» en Las Palmas; y el del Betis, que hizo tablas en Elche, manteniéndose sobre ellas más a flote...

La papeleta del Real Madrid no era fácil, teniendo en cuenta la fortaleza del conjunto canario en su feudo. No obstante, los campeones terminaron imponiendo su mejor clase. La primera parte concluyó con empate a cero. En la segunda, a los 23 minutos, Veloso, a centro de Gento, inaugura el marcador. Cinco minutos más tarde empatan los locales, por mediación de Juan Luis. El resultado se decide en el minuto 40, al rematar Pirri un centro de eláquez.

El Atlético de Madrid secunda con firmeza a los pentacampeones, a la espera de que se produzca algún tropiezo de éstos. Su triunfo a costa del Córdoba no tuvo dificultad. Le inició Rivilla, en el minuto 36 y le redondeó Mendoza, a las 42.

El Barcelona era el tercero en discordia, pero el Atlético de Bilbao hizo que dejara de serlo. Bastó para ello un solo gol, que se encargó de realizar Arieta II, en el minuto 10, aprovechando sendos fallos de Eladio y Gallego.

En «La Romareda», el Zaragoza no agradó a sus seguidores, pese a que venció al Pontevedra. Ninguno de los dos equipos hizo buen partido. El público, descontento, dedicó una bronca sonora a Daucik, entrenador del equipo local. Fueron autores de los goles zaragozistas Gozalo y Santos, respectivamente.

La sorpresa, ya lo hemos dicho, la proporcionó el Betis, empatando en Elche, donde fue por delante en el marcador, hasta el minuto 39 de la segunda parte. El gol bético se produjo a los 28 minutos. Rogelio efectuó un saque de esquina, que Quino remató a la red. La igualdad fue obra de Vavá, a envío de Lezcano.

Aunque fuese con apuros, el Málaga derrotó al Mallorca, que no tuvo suerte en algunos remates. A los 28 minutos ya tenían los malagueños sus dos goles, conseguidos por mediación de Otiñan y Martínez. El del Mallorca llegó en el minuto 45, siendo su autor Héctor Núñez, al ejecutar una falta. En la segunda parte dominaron los isleños, pero infructuosamente.

Un penalty, transformado por Pintado, a los 28 minutos, abrió el camino del triunfo al Sevilla, sobre el Sabadell, que prestó demasiada atención a la defensa de su marco. El resultado definitivo del encuentro se decidió a los cinco minutos del segundo tiempo, al culminar Pipi una jugada personal que inició en el centro del campo.

Por último, también el Español decidió su confrontación con el Valencia por la «vía rápida» ya que en el minuto 11, Rodilla ponía en funcionamiento el casillero, con un disparo impresionante y en el minuto 21, este mismo jugador remataba de cabeza, imparablemente, el segundo y último gol de la tarde.

El Burgos arrancó un positivo (0-0) al Oviedo, en el «Carlos Tartiere»

Dos magníficas paradas de Payno evitaron que la delantera asturiana se anotara sendos tantos



Payno, que hizo un gran partido en Oviedo

Oviedo.-Oviedo, 0; Burgos, 0. Equipos: Burgos.—Payno; Astorga, Zamora, Lolis; Sistiaga, López; Angelin, Pita, Sein, Chovi y Arsenio. Oviedo.—Alarcía; Juan Manuel, Datzira, Marigil; Icazurria, Prieto, Calleja y Tono.

Tarde fría, con viento, terreno duro y entrada floja. Arbitró el señor Peinado, que cumplió su labor y no hay duda que fue el mejor de los 25 que esta tarde se vistieron de corto. Los diez minutos iniciales fueron los únicos que ofrecieron algo positivo. A los dos, se registra un pase de Ribón a Calleja, con tiro magnífico de éste que para muy bien Payno. A los 4, una jugada ante la puerta del Oviedo, la termina Sein disparando alto. En estos minutos, hay dominio alterno, pero a partir del cuarto de hora empieza a bajar de manera ostensible, el juego de ambos equipos. El Real

Oviedo, sin línea de medios, sin orden y sin concierto se muestra ineficaz, mientras que el Burgos con una táctica con tendencia a la defensiva, se defiende como puede de la presión que impone el equipo local. En el minuto 32, gran jugada del Oviedo; un rechace defectuoso de Sistiaga permite a Calleja, sobre la marcha, lanzar un tiro fortísimo, que obliga a otra nueva y magnífica parada del portero burgalés.

En el segundo tiempo, nada destacable. Juego insulso de ambos equipos, corretes sin calidad y ausencia total de juego. En el minuto 39, el Burgos pierde una clarísima ocasión de abrir el marcador, en una jugada llevada por Sein y Chovi, que ante Alarcía se deshecha por Marigil, que aleja el peligro.—Mencheta.

En resumen, un partido soportado que desató la indignación de los aficionados, que minutos antes de terminar el encuentro, sacaron los pañuelos en son de protesta e increparon duramente al entrenador, directiva y jugadores, al finalizar la contienda.—Mencheta.

En un partido soportado que desató la indignación de los aficionados, que minutos antes de terminar el encuentro, sacaron los pañuelos en son de protesta e increparon duramente al entrenador, directiva y jugadores, al finalizar la contienda.—Mencheta.

En un partido soportado que desató la indignación de los aficionados, que minutos antes de terminar el encuentro, sacaron los pañuelos en son de protesta e increparon duramente al entrenador, directiva y jugadores, al finalizar la contienda.—Mencheta.

En un partido soportado que desató la indignación de los aficionados, que minutos antes de terminar el encuentro, sacaron los pañuelos en son de protesta e increparon duramente al entrenador, directiva y jugadores, al finalizar la contienda.—Mencheta.

En un partido soportado que desató la indignación de los aficionados, que minutos antes de terminar el encuentro, sacaron los pañuelos en son de protesta e increparon duramente al entrenador, directiva y jugadores, al finalizar la contienda.—Mencheta.

En un partido soportado que desató la indignación de los aficionados, que minutos antes de terminar el encuentro, sacaron los pañuelos en son de protesta e increparon duramente al entrenador, directiva y jugadores, al finalizar la contienda.—Mencheta.

En un partido soportado que desató la indignación de los aficionados, que minutos antes de terminar el encuentro, sacaron los pañuelos en son de protesta e increparon duramente al entrenador, directiva y jugadores, al finalizar la contienda.—Mencheta.

En un partido soportado que desató la indignación de los aficionados, que minutos antes de terminar el encuentro, sacaron los pañuelos en son de protesta e increparon duramente al entrenador, directiva y jugadores, al finalizar la contienda.—Mencheta.

En un partido soportado que desató la indignación de los aficionados, que minutos antes de terminar el encuentro, sacaron los pañuelos en son de protesta e increparon duramente al entrenador, directiva y jugadores, al finalizar la contienda.—Mencheta.

En un partido soportado que desató la indignación de los aficionados, que minutos antes de terminar el encuentro, sacaron los pañuelos en son de protesta e increparon duramente al entrenador, directiva y jugadores, al finalizar la contienda.—Mencheta.

En un partido soportado que desató la indignación de los aficionados, que minutos antes de terminar el encuentro, sacaron los pañuelos en son de protesta e increparon duramente al entrenador, directiva y jugadores, al finalizar la contienda.—Mencheta.

En un partido soportado que desató la indignación de los aficionados, que minutos antes de terminar el encuentro, sacaron los pañuelos en son de protesta e increparon duramente al entrenador, directiva y jugadores, al finalizar la contienda.—Mencheta.

En un partido soportado que desató la indignación de los aficionados, que minutos antes de terminar el encuentro, sacaron los pañuelos en son de protesta e increparon duramente al entrenador, directiva y jugadores, al finalizar la contienda.—Mencheta.

En un partido soportado que desató la indignación de los aficionados, que minutos antes de terminar el encuentro, sacaron los pañuelos en son de protesta e increparon duramente al entrenador, directiva y jugadores, al finalizar la contienda.—Mencheta.

En un partido soportado que desató la indignación de los aficionados, que minutos antes de terminar el encuentro, sacaron los pañuelos en son de protesta e increparon duramente al entrenador, directiva y jugadores, al finalizar la contienda.—Mencheta.

En un partido soportado que desató la indignación de los aficionados, que minutos antes de terminar el encuentro, sacaron los pañuelos en son de protesta e increparon duramente al entrenador, directiva y jugadores, al finalizar la contienda.—Mencheta.

En un partido soportado que desató la indignación de los aficionados, que minutos antes de terminar el encuentro, sacaron los pañuelos en son de protesta e increparon duramente al entrenador, directiva y jugadores, al finalizar la contienda.—Mencheta.

En un partido soportado que desató la indignación de los aficionados, que minutos antes de terminar el encuentro, sacaron los pañuelos en son de protesta e increparon duramente al entrenador, directiva y jugadores, al finalizar la contienda.—Mencheta.

En un partido soportado que desató la indignación de los aficionados, que minutos antes de terminar el encuentro, sacaron los pañuelos en son de protesta e increparon duramente al entrenador, directiva y jugadores, al finalizar la contienda.—Mencheta.

En un partido soportado que desató la indignación de los aficionados, que minutos antes de terminar el encuentro, sacaron los pañuelos en son de protesta e increparon duramente al entrenador, directiva y jugadores, al finalizar la contienda.—Mencheta.

Partidos para la próxima jornada

PRIMERA DIVISION

Córdoba - Español. Pontevedra - Elche. Sabadell - Málaga. Barcelona - Real Madrid. At. de Madrid - Las Palmas. Mallorca - At. de Bilbao. Valencia - Zaragoza. Betis - Sevilla.

SEGUNDA DIVISION

(Primer grupo) Condal - Coruña. Europa - Celta. BURGOS - Hospitalet. Santander - Baracaldo. Lérica - Langreo. Indauchu - Oviedo. Gijón - Badalona. Real Sociedad - Osasuna.

(Segundo grupo) Murcia - At. de Ceuta. Hércules - Calvo Sotelo. Mestalla - Granada. Valladolid - Algeciras. Tenerife - Rayo Vallecano. Melilla - Constancia. Badajoz 1 - Levante. Cádiz - R. de Huelva.

El encuentro Juventud-Castilla no dio de sí lo que se esperaba

Fue resuelto (2-0) por los de casa en pleno dominio forastero

Otra vez decepcionados, Ni el Castilla, que en las dos jornadas precedentes venció por la mínima en Aranda y goleó (4-1) al Astorga, respectivamente, ni el Juventud, convertido el pasado domingo en pesadilla del Salamanca, ni ellos mismos entre sí, en atención a la cuenta que tenían pendiente respondieron en la forma que se esperaba, eso que el terreno de juego de El Plantío sigue estando en condiciones de jugar.

Castilla.— Goyo; Alconero, Quintero, Mantecón; Gredilla, Juanito; Rojo, Delgado, Paito, Rodrigo, Fernández. Juventud.— Valle; Viruel, Goñi, Solaguren; Maguregui, Marín; Martínez, Isidro, Arañuetes, Urigüen, Portugal.

Arbitró el colegiado leonés señor Gutiérrez.

Tarde soleada, pero fría y con viento. A medida que el sol perdía fuerza, el frío fue a más. Terminaba uno por darse cuenta de ello porque no resultaba entretenido el espectáculo que estábamos presenciando.

De salida, los palentinos se vieron favorecidos por el viento y dominaron ampliamente tanto por esa razón como por el poco acierto con que se desenvolvían los locales, pese a su buena intención de rasear y jugar la pelota. Pero es que lo hacían de tal forma, que se malograban muchas veces los buenos deseos. Al menos durante la primera media hora de juego puede decirse que incluso la defensa del Castilla jugó en terreno del Juventud. No obstante paradojas del fútbol, en ese mismo plazo eran los de casa los que ponían el catador en funciones, por dos veces; la primera a los 17 minutos, al rematar Portugal, con la cabeza una falta sacada por el lado izquierdo. La segunda, en el minuto 30, Portugal envió un centro que se dispuso a rematar Isidro siendo derribado. Sin embargo, Arañuetes siguió atento a la jugada y batió por segunda vez a Goyo, estableciendo el resultado que sería definitivo.

Dois contraataques, dos goles. Cabaía pensar y esperar

Conocida su peligrosidad se impuso el marcaje apropiado para neutralizarle, obteniéndose el resultado apetecido a pesar de que Marín, por ejemplo nos pareció más violento que acertado, en su reparación. Los dos porteros tuvieron poco, muy poco que hacer porque fue igualmente escaso el peligro que crearon los delanteros de ambos bandos. Por otra parte, las zagas se emplearon con bastante acierto.

En definitiva, los minutos fueron transcurriendo con más pena que gloria y todo quedó en ese dos a cero que confirma el triunfo esperado, aunque no en la cuantía deseada tras aquel 7-2 de la primera vuelta. Qué lo vamos a hacer.—V. M.

Buen triunfo de la Arandina sobre el Laciana

En una tarde de fuerte viento y frío, hemos presenciado uno de los peores partidos que ha realizado la Gimnástica Arandina, frente a un enemigo ofensivo como el Laciana, al que desbordaba y si se pasaba la pelota, en el centro del terreno, se puede decir que no llegó a tirar a puerta.

Tras la entrega del banderín de rigor por Saugar el capitán de la Arandina a Carmelo, capitán del Laciana, por ser éste el equipo la primera vez que visitaba Aranda, dio comienzo el encuentro, notándose enseguida el dominio local. A los cinco minutos, de un tiro de Saugar a pase de Bartolo, se inaugura el marcador; en el minuto 11 se saca un corner contra la Arandina y en el 15 se pita una falta a los locales en los límites del área, que ejecutada en tiro directo por Carmelo, se convierte en el tanto del empate. En los minutos 18 y 19 se sacan sendos corners contra los visitantes. En el minuto 30 registramos un grave peligro en la puerta de los leoneses, que es salvado por fin y en el 34 se tira otro corner contra la

Arandina no gustó, pese al triunfo logrado, pues ante la inferioridad del enemigo no realizó el juego que podía haber realizado, si bien es cierto que el equipo parecía extraño, por los grandes cambios que Masobrio se ha visto precisado a realizar. Se entretuvo mucho en los pases cortos, cuando en estos partidos de competición ligera lo que interesa es profundizar y una mayor rapidez en la jugada. Se conformaron con ir delante en el marcador, sin ambicionar la goleada que muy bien pudiera haberse producido por las facilidades que dio el contrario. Destacaron Parra en la defensa y Saugar como ordenador del equipo.

El colegiado vallisoletano señor Barrenechea II que tuvo una actuación discreta y sin complicaciones, auxiliado en las bandas por los locales señores Pérez y Martín, alineó a los equipos de la siguiente forma

LACIANA: Pechoni; Luis, López, Bolito; Carmelo, Gómez, Manolito, Angelin, Campelo, Ricardo, Celada. ARANDINA: Enrique; Egeñola, Parra, José Mari, Miravalles, Bartolo; Miranda II, Clavero, Chuli, Saugar, Eusebio.

Es un deber y un derecho la integración de los disminuidos físicos en la sociedad activa.

Nuestros teléfonos: Redcción 1280, Administración 7148

Resultados y clasificaciones

Table with 3 columns: Team, Goals, Points. Divided into Primera, Segunda, and Tercera Division.

¡OFERTA ESPECIAL! MUEBLES OTEIZA. TRESILLOS desde 4.000 Ptas. DORMITORIOS desde 6.500 Ptas. VISITE NUEVA EXPOSICION y compare calidad y precios. Calle Salas, 16

Hockey sobre patines Salamanca venció en la final a Bilbao por 2-0

Mucho frío se pasó en la mañana del domingo, cuando fuimos a ver la final entre los equipos escolares juveniles de Salamanca y Bilbao, en su fase de sector valederos para el campeonato de España.

Campo a través Manuel Somoza de SESA «E. y D.»; Irineo Peláez de «E. y D.» y Angel Peláez del mismo Club, vencedores del Campeonato provincial de campo a través de la O. S. «Educación y Descanso»

Con tiempo bastante desahogado se celebró el pasado domingo el campeonato provincial de campo a través de la O.S. «Educación y Descanso».

PEONES Se precisan en Ferrofrabril, Presentarse por la mañana. Barriada Yaguie, Registrado Oficina Colocación núm. 283.

# DEPORTES

## ANTE LA TEMPORADA CICLISTA 1966

Capítulo II

### Holandeses y belgas seguirán triunfando en clásicas y etapas aisladas

#### Van Looy y el Solo Superia mantienen una dictadura tajante y cruel

Los «leones verdes» de Kimpe, los únicos que pueden hacer sombra al gran velocista

Holanda ha formado una especie de conjunto nacional, homogéneo y rápido

Por Angel M. de PABLOS

HOLANDESES y belgas siempre han sido formidables. Unos y otros han destacado con una machacona regularidad como velocistas y auténticas «locomotoras» humanas en los últimos metros. Ciertamente con la desaparición de sus principales figuras —Van Est ha sido lo huella final de ese pasado brillante— los holandeses han dejado de prodigarse y cierto también que, muy espaciadamente, sus hombres han podido dejar constancia de su auténtica clase. Pero, en la idiosincrasia general del rodador holandés, en su modo peculiar de ser y estar en la bicicleta, hay algo particular que les distingue. Una escuela particular que en su tiempo formó destacados pupilos y ha sabido, al menos, dejar una estela. Por el contrario, los belgas, agrupados bajo un nombre que suena a dictadura pero que mantiene ese «fuego sagrado» ciclista, bien por ser admirado, bien por ser odiado, sostienen su tradición creada sobre la realidad de su enorme punta de velocidad y su fácil adaptación a cualquier tipo de terreno. Educados en el pavés de sus carreteras terriblemente adoquinadas, cambian de piel según el trazado de la carretera.

#### La dictadura de un Van Looy

VAN Looy y el Solo Superia, que solo en apariencia dirige Hulgo Marien, pariente de Rik II, el auténtico director del grupo, mantienen una dictadura tajante y cruel. En torno a él hay amigos o enemigos. No cabe el término medio. Así Derboven, Armand, Desmet, Sorgeloos, Sels y Van Aerde forman su grupo de guardaspaldas, de fieles «gregarios» que han cosechado desde luego triunfos y éxitos facilitando los terroríficos «sprints» de su líder, absoluto amo y señor. Con ellos, Janssens y De Wolf completan un potente equipo en el que milita la joven y ya gran «estrella» de la pista belga, Patrick Sercu, quien al parecer hará esta temporada también ruta. Es el Solo un potente equipo formado por «groupiers» que hubieran sido por sí mismos jefes de fila, pero que se diluyeron en nada absorbidos por la intransigente egolatría de Rik, el hombre que admite ayudas pero no las presta. Aun es relativamente reciente el famoso hecho internacional de los Campeonatos del Mundo de hace tres años, en Herentals precisamente, donde un compañero de equipo, Benoni Beheydt le arrebató el título mundial en la misma cinta de llegada.

Y es precisamente Beheydt quien tiene en su derredor el único conjunto belga capaz de hacer sombra al belga de Van Looy. El astuto y veterano, el sagaz y diestro Albert De Kimpe supo aprovechar bien la coyuntura y dio sitio en su equipo a Benoni quien, de este modo, engrosó y corrigió la edición ya temible de sus famosos «leones verdes». De Kimpe cuen-

ta además con varios nombres valiosos por sí solos, tales como de Gilbert y Gustavo Desmet, Eddy Pauwels, Verbeek y el campeón belga Walter Godefroot, que en la reciente Vuelta a Andalucía tan grata impresión ha causado. Además de los alemanes Puschel y Kunde y del inglés Wright. Es decir, un conglomerado de corredores valiosos, de corredores sabiamente adiestrados para que nadie esté por encima de nadie y solo el equipo y sus intereses por encima de todos. Nunca les ha importado la victoria en sí y cada uno trabaja para el compañero con gran acierto. Un equipo fuertemente penetrado que se alza por méritos propios en el rival belga más directo del Solo y que, no por esa misma razón, supone la antítesis del que capitaneó Van Looy.

#### Sin fuerza los demás conjuntos

EL Romeo, de Driessens, antiguo director técnico de Van Looy, ha perdido gran parte de su fuerza. No deja de ser la rabietta del hombre relegado a un segundo plano, como lo fue Driessens por Rik II, y que pretende por todos los modos demostrar su capacidad. Tiene materia prima aceptable e incluso nombres que suenan a calidad, pero no basta para enfrentarse con el fabuloso sprinter belga. En el Romeo figuran Brands, Fore, Plankaert, Molenaers y Reybroeck, junto a un gran «doméstico», Van de Ryse, pero estos hombres tienen cuerda limitada o no coordinan los esfuerzos con la precisión que sería necesaria. Al menos así ocurrió en la temporada anterior y, salvo error u omisión, así sucederá en la que comienza este mes.

Hay dos equipos más, pero tanto uno como otro son epifonéticos. No cuantan en esta especie de guerra civil del ciclismo belga. El conjunto Mann, Frans Cools, es el más potente de los dos. Bocklandt, Bouquet, Hellemans y Messelis son corredores con un nombre lo suficientemente destacado como para esperar de ellos algo, pero cualquiera de los cuatro, salvo contadas hazañas, estuvieron diluidos el año anterior y, con la excepción de Bocklandt que parece ser el más en forma de todos, ninguno saldrá de su bache.

El conjunto Goidor que dirige Van Vaerenbergh es equipo experimental. Jóvenes son sus corredores y juventud ofrece en sus filas. No se trata sino de un formación de transición que puede rendir en pruebas nacionales pero que dudo —aunque la fuerza sea de la juventud— del juego que pueda dar en las «clásicas» internacionales donde hayan de encontrarse con hombres de cobrado relieve. Además, Huysmans, el más regular Claessens y Remon tienen porvenir seguramente, pero ¿tienen presente?

#### Los holandeses, prácticos

EL ciclismo holandés, con efectivos sumamente reducidos, ha sido más práctico. En torno al Televizier han formado una especie de selección nacional holandesa, una especie de conjunto nacional en el que se agrupan las más destacadas bicicletas del momento. Es un acierto y un gran ejemplo de seriedad y efectividad. Han preferido aunar las fuerzas en lugar de desperdiciarlas en un tanto y ridículo desmembramiento que, sin perjudicar totalmente, no beneficiaría en nada al ciclismo holandés. Un gran sentido práctico. De esta forma, De Roo, libre de Anquetil, encabeza una joven pero ya gran formación en la que militan rodadores de sobrada categoría tales como Haast, Knops, Bas Maliepard, Kartens, Nijdam —hoy por hoy seguramente el ciclista holandés de porvenir más halagüeño— Reentmeester, Van Espen y Zilverberg, sin olvidar al casi juvenil Bart Zoet que dará que hablar bastante. De esta hábil política de unión, se han excluido Den Hartog, Lute, Dies Kosten, De

Haan, Leyten y Stolker, diseñados en dos formaciones, más —Coballeros y Gademans— porque gozan así de una mayor libertad o porque, en el caso de Hartog y Lute, les permiten simultanear su contrato con otro en tierras francesas. Es decir, el «pluriempleo».

De todas las maneras, pese a morir su época de oro, Holanda tiene corredores que,

individualmente, lograrán buenos triunfos y un equipo que, olvidando absurdas posturas, se mueve con una gran homogeneidad. — (Exclusiva de la Agencia LOGOS. Prohibida la reproducción).

PROXIMO ARTICULO ITALIA NECESITA CONSOLIDAR EL «MILAGRO» QUE INICIO GIMONDI EN EL «TOUR».

## La Liga más competida en la historia de este torneo

El encuentro Barcelona-Real Madrid, decisivo para las aspiraciones de éste: tiene que ganarlo para asegurarse el campeonato

En la cola tampoco hay nada decidido: Betis, Málaga, Sabadell, Mallorca, Sevilla, Córdoba, Las Palmas y Español en dramática situación

Por PEDRO ESCARTIN

Madrid (Crónica deportiva de la Agencia «Logos»).

En aquellos años del Real Madrid de las cinco Copas de Europa y aún después, veíamos fútbol de calidad insuperable a cargo del equipo madrileño, pero era tal la diferencia suya con los demás, salvo con el Barcelona de Helenio Herrera y algo del Atlético de Madrid, que las composiciones carecían de interés, pues todos sabíamos antes de comenzar que el torneo de Liga era un simple monólogo madridista. ¿Cuáles fueron las consecuencias? El público, cansado de ver siempre lo mismo, volvió las espaldas a los campos de juego produciéndose un alarmante descenso cuya causa está bien clara. Hoy, con equilibrio de fuerzas regresaron los aficionados en forma masiva y total.

Exactamente la Liga que está jugándose, es quizá la más interesante e igualada en la historia del fútbol español y el hecho de que faltando solo dos fechas para terminar, nada esté aclarado en cuanto al título ni tampoco en los puestos de la promoción y descenso automático, es fiel exponente de la situación y el mejor elogio de la competición reina de nuestro fútbol. Es finales de Marzo y Real Madrid y Atlético madrileño pelean codo a codo por el título, seguidos de un Barcelona que comenzó mal para reaccionar después en forma brillante. Abajo hay cinco equipos empatados a 21 puntos normales y otros dos cerca de la zona de peligro...

Los trabajos que aún le dieron mayor interés y emoción. Parecía el Atlético de Madrid irresistible campeón en los primeros meses, mientras el Madrid acababa numerosas quebras y el Barcelona, aunque prometía tanto en los comienzos de Septiembre, se vino abajo en Octubre y Noviembre. Después, los atléticos madrileños cedieron en rendimiento y los madridistas fueron a la renovación de sus veteranos para, poco a poco pasar a líder, todo esto mientras el Barcelona se recuperaba en forma impresionante para terminar en aspirante al título. En la cola ha ocurrido algo similar.

ALTIBAJOS DE LOS TRES GRANDES

La Liga ha tenido varios al-

¿Vamos a un tranquilo análisis de las circunstancias? El Madrid tiene 41 puntos y ha de jugar el domingo próximo en Barcelona, con los azulgranas, cerrando la Liga en el Bernabéu ante el Mallorca. La única forma de que el Madrid gane el título es sumar un punto en su desplazamiento y ganar en casa. Sumaría entonces cuarenta y cuatro puntos, cifra que sólo podría igualar el Atlético de Madrid ganando los dos partidos, pero el empate a puntos sería favorable a los madridistas por el gol average. Si el Madrid un punto en Barcelona tiene el peligro de que los atléticos vencieran al Español en la última fecha. Y serían campeones. La posibilidad catalanas son ya nulas.

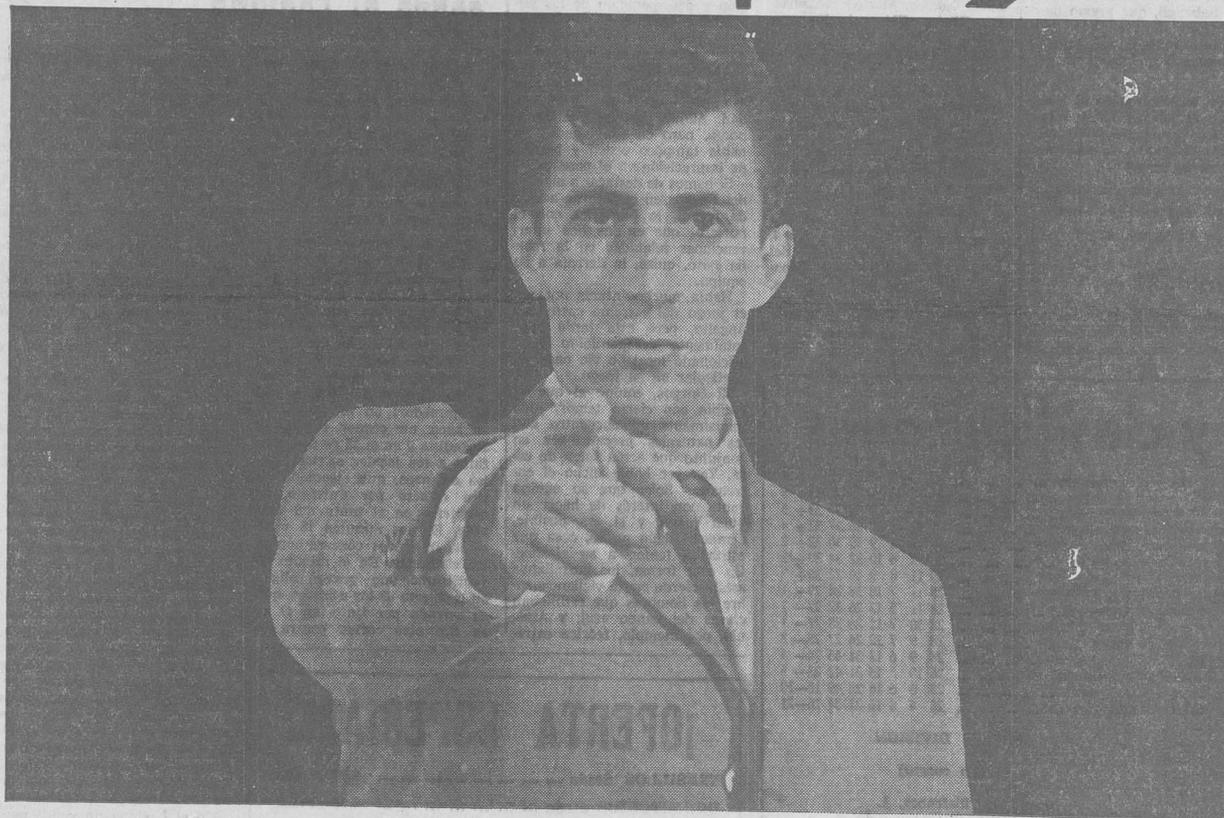
RECTA FINAL COMPLICADA Y EMOCIONANTE

El día 13, en Valencia, vimos a un Atlético de Madrid justo vencedor y muy en juego. Su victoria en Mestalla fue un paso de gran importancia, pues tiene en estas tres fechas que faltan mejor calendario que el Madrid, aunque un punto normal menos y un positivo más. ¿Qué hará el campeón de Liga en el muy difícil encuentro con el Barcelona en terreno catalán? Ahí está el quid ya que los jugadores de Miguel Muñoz dieron un mal paso cuando fueron batidos en Elche y sólo consiguieron empatar en Málaga con el titular. La recta final de la Liga es realmente difícil, complicada y emocionante.

Pero ¿y en los puestos de abajo? ¿Quiénes bajan y quiénes promocionan? Nadie está seguro. Pese al buen resultado del Betis en Elche, éste, con el Málaga, Sabadell, Mallorca y Sevilla, están en idéntico peligro como el Córdoba, con cinco negativos y cuatro el Español y Las Palmas. Situación dramática de estos ocho equipos, muy difícil en unos, de angustia en la mayoría. Hay una serie de partidos pendientes, cuyo interés, sobrecega como Sabadell - Málaga, Betis - Sevilla y Málaga - Betis, todos de acción directísima entre equipos pésimamente situados.

Es, decididamente, una Liga no apta para cardíacos. Casi en el balance de la misma —quedan sólo dos fechas— destacamos el ataque del Atlético de Madrid como el más goleador, junto con el del Barcelona. La línea de cobertura menos batidos han sido los del Atlético madrileño, que lo fueron sólo en veinte ocasiones. Abajo, en las zonas que podríamos llamar de tragedia, promoción o descenso, hay que destacar los veintidós goles favorables del Málaga, cifra bajísima y al cual sigue el ataque del Sevilla, con 24 goles. En tantos adversos el Betis con sus cincuenta y siete, explica claramente el porqué de su actual situación sin olvidar los cuarenta y nueve del Mallorca y los cuarenta y cuatro del Español. Las cifras dicen siempre la verdad, porque nada tienen que ver con la literatura, son expresiones concretas fuera de toda discusión. Y así está la Liga 1965-66, que a dos jornadas del final no tiene campeón seguro ni tampoco promocionarios o seguros en descender. Nunca vimos nada semejante. Esa es la verdad.

## ¡A LONDRES con FUNDADOR!



Clarín

UFARTE, DICE:

### Vd. también puede ser el «jugador nº 12»

¡Usted puede ir a Londres! El mundialmente famoso brandy Fundador, va a invitar un ilimitado grupo de personas, 100 como mínimo, que acompañará a nuestro equipo al Campeonato Mundial de Fútbol.

¡FACIL! canjeando 2 coronillas en la representación Domecq de la capital de su provincia por un boleto numerado para los sorteos que se celebrarán en combinación con la Lotería Nacional.

Primer sorteo: 15 de Abril.

TODO GRATIS: Viajes en avión, hoteles, entradas a los campos, visitas turísticas, dos días inolvidables en París al regreso de Londres, y además, 10.000 pesetas para gastos personales.

TAMBIEN PUEDE IR ACOMPAÑADO: Basta con canjear 4 coronillas en lugar de 2 y, entonces, pida dos boletos con el mismo número.

¡Sea optimista! ¡Anímese! ¡CANJEE HOY MISMO SUS CORONILLAS!

Canje de coronillas por boletos para BURGOS y su provincia

D. José R. de Pablo Ibáñez. -Huerto del Rey, 7

# FUNDADOR

¡está como nunca!

Domecq



Escuche los sábados, a las 21,15, a través de toda la cadena de emisoras SER, el gran programa deportivo «A LONDRES CON FUNDADOR», dirigido por Gilera.

USTED SOLO NO PUEDE atender a las necesidades de los demás, pero con Caritas, sí. ¡HAGASE SOCIO DE CARITAS!

# DEPORTES

## Han robado la Copa "Jules Rimet"

### El trofeo más destacado del fútbol mundial está asegurado en unos cinco millones de pesetas

Londres. — La copa mundial de fútbol, sólido trofeo de oro que es el premio más destacado al fútbol mundial, ha sido robada en esta capital.

La copa "Jules Rimet", como es igualmente conocido el trofeo, desapareció entre once y doce de la mañana del domingo, del salón central de Westminster, donde se realizaba una exposición nacional de filatelia titulada «Deportes con los sellos».

Un portavoz de la exposición dijo que los ladrones que se llevaron el trofeo ignoraron los sellos valorados en unos tres millones de libras esterlinas (unos 495 millones de pesetas).

Se dio cuenta inmediatamente a Scotland Yard, cuyos investigadores se trasladaron al lugar del robo y encontraron que una puerta interior del salón de la exposición había sido forzada. El trofeo, de unos 30 centímetros de altura, está asegurado en 30.000 libras esterlinas (unos 4.950.000 pesetas). Se llama copa mundial Jules Rimet, como homenaje al ex-presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociación.

Dado que Brasil triunfó en los campeonatos mundiales de 1958 y 1962, pasaría a propiedad de su Federación el trofeo, en caso de que los brasileños se adjudicaran el triunfo en Londres por tercera vez consecutiva.

El salón central está situado próximo al Parlamento británico y los ladrones actuaron a plena luz del día. La copa ha estado vigiladísima desde que fue trasladada desde Río de Janeiro el pasado mes de Enero y entregada con motivo del sorteo de los partidos del mundial que se celebrarán en Londres.

Desde hacía dos días se había hecho gran publicidad del trofeo, por medio de la Televisión y la Prensa, que se han ocupado ampliamente del mismo.

Es la segunda vez en la historia del fútbol británico que es robado un trofeo importante mientras se exhibe. Después de que el Aston Villa se adjudicara la copa de la Asociación de Fútbol, el trofeo fue robado de los escaparates de una tienda de artículos deportivos de Birmingham el 11 de Septiembre de 1895. No se pudo recuperar el trofeo, por lo que tuvo que ser reemplazado por otro.

Tan pronto se conoció la desaparición de la Copa Jules Rimet, un grupo de detectives de Scotland Yard y técnicos en huellas dactilares se personó en Centrail Hall e inició las investigaciones. El inspector jefe encargado de la investigación declaró: «El robo se efectuó esta mañana. Esto es todo lo que puedo decir. Se realizó, probablemente, mientras se ofrecían los servicios religiosos en otra parte del edificio».

La entrada al salón fue inmediatamente sellada por los detectives. A última hora de la tarde del domingo, Scotland Yard parece ser que tenía ya una pista del hombre que se supone pudo haber efectuado el robo.

### ¿SE TRATA RE UN "GOLPE PUBLICITARIO" DE UN GRUPO DE ESTUDIANTES?

Londres. — Una llamada telefónica anónima afirmó que el robo de la Copa "Jules Rimet" era "un golpe publicitario" organizado por estudiantes que esperan recaudar fondos para la caridad.

La Agencia de noticias "British Press Association" informó que recibió una llamada telefónica de una persona masculina anónima que les dijo: «No quiero que vaya esto más lejos, añadiendo, rápidamente, que era estudiante y que otros estudiantes eran los que se habían apoderado de la copa, como parte de un golpe publicitario para recaudar fondos para la caridad. El comunicante colgó antes de que pudiera ser localizado el lugar que, al parecer, era una cabina londinense».

Por otra parte, la compañía aseguradora del trofeo, que se enfrenta con el peligro de perder las treinta mil libras esterlinas que está asegurada la copa, ha ofrecido una recompensa de tres mil libras (unas 495.000 pesetas) por la recuperación de la misma.

### OFRECIMIENTO DE OTRA RECOMPENSA

Londres. — El National Sporting Club, de Gran Bretaña, ha ofrecido 1.000 libras



Esta es la copa Jules Rimet, que disputarán en Londres el próximo mes de Julio dieciséis equipos, entre ellos la selección española, en el Campeonato Mundial. El último equipo que conquistó este trofeo fue el brasileño, que jugará sus partidos de octava de final en Liverpool, mientras el equipo inglés, anfitrión de este Campeonato, lo hará en Wembley. (Hispania Press)

esterlinas (165.000 pesetas, aproximadamente) a la persona que facilite información que conduzca a la recuperación de la copa Jules Rimet.

### PROMESA DE REEMPLAZAR EL TROFEO

Londres. — La Asociación Inglesa de Fútbol ha prometido reemplazar la copa "Jules Rimet" que fue robada ayer.

La exposición ha sido visitada hoy por gran número de personas a las que guiaba, principalmente, la curiosidad por ver la vitrina en que fue robado el trofeo.

La Policía ha buscado durante las últimas veinticuatro horas a un hombre de unos treinta años, alto, con pelo negro y ojos oscuros, que fue visto en la exposición poco antes del mediodía de ayer. La Policía teme, sin embargo, que la copa, de oro macizo, haya podido ser fundida.

### LA COPA NO ESTA CONTRASTADA

Londres. — «No hay nada que garantice que la copa "Jules Rimet", sea de oro... Si se recupera con mucho gusto la examinaremos, autentificaremos y contrastaremos», ha declarado hoy M. Hamill Westwood, contrastador jefe de pesos y medidas de Birmingham, quien añadió:

«La copa Jules Rimet no está contrastada y, al respecto, no ofrece ninguna garantía en cuanto a la ley de oro del metal en que está hecha. Se dice que es de oro macizo, sin especificar más. Pero hay oro de 14, 18 y veintidós quilates. Pero ocurre que incluso puede estar solamente chapada de oro, como las medallas de oro olímpicas. Se ha declarado que su valor es de dos mil libras, pero está asegurada en 30.000 libras. Y es muy probable que el oro del trofeo no valga más de mil libras. El ladrón descubrirá consternado que su valor como trofeo es bastante mayor que su valor metálico». Y agregó M. Westwood:

«Si se recupera el trofeo, yo recomendaría que fuera contrastado para autentificar su real valor, aunque solamente sea para satisfacción de los equipos que la conquistaron o para desengañar a posibles ladrones futuros». — Alfíl.

### DOS HIPOTESIS

Londres. — El robo de la copa Jules Rimet es una broma de un estudiante o el acto de un fanático religioso, que cree así protestar contra la pasión por el fútbol? Estas dos hipótesis no son descartadas por Scotland Yard, que estima que el robo no ha sido cometido por un ladrón ordinario, sino por un individuo o un grupo de individuos, que teniendo en cuenta el valor simbólico de la copa, la han sustraído, sin tener en cuenta su valor intrínseco, relativamente poco elevado.

Un periodista brasileño ha declarado: «Cuando se piensa que esta copa ha sido cuidadosamente guardada durante toda la guerra, que fue incluso disimulada en Italia para escapar a las búsquedas, es verdaderamente escandaloso que haya podido desaparecer así, en pleno día, en tiempos de paz». — Alfíl.

### CRITICAS DE LOS PERIODICOS RUSOS

Moscú. — Los periódicos rusos critican con suavidad a los funcionarios británicos de seguridad por permitir el robo de la copa Jules Rimet.

«Ante las propias barbas del Parlamento», es el titular del "Evening Moscú". «Robada durante un servicio religioso», es otro de los titulares de un periódico moscovita.

«Un equipo de fútbol», formado por un solo caballero de fortuna, rompió todas las normas del "fair play", y se apoderó de la copa», escribe en su crónica desde Londres el correspondiente de "Izvestia".

«Los delanteros» de Scotland Yard han desencadenado un ciego ataque sobre su peligroso oponente y los árbitros están dispuestos a castigarle.

«Pero la dificultad estriba en que hasta el momento nadie sabe dónde está la portería, contra la que debe lanzarse el penalty», añade "Izvestia". — Alfíl.

### MAS LLAMADAS ANONIMAS

Londres. — Un comunicante anónimo ha informado a una agencia nacional de Prensa que la copa "Jules Rimet" sería devuelta si se entregaban 50 libras esterlinas (más de ocho mil pesetas) para obras benéficas.

Esta segunda llamada anónima a la Press Association se hizo a las siete y media de la noche. El comunicante añadió que sería entregada en un Ayuntamiento, pero no pudo entenderse a qué Ayuntamiento se refería.

También se han producido otras llamadas telefónicas anónimas a las redacciones de varios periódicos de Fleet Street, donde radica la Prensa nacional.

La Asociación de Fútbol ha anunciado que había accedido a que la copa fuera exhibida, por instrucciones del presidente de la FIFA, Sir Stanley Rous, que se encuentra actualmente en Nueva York.

Se entregó el trofeo futbolístico «entendiéndose que se tomarían todas las medidas de seguridad y que, de noche y de día, se pondrían vigilantes, para detentar por completo toda posibilidad de robo».

La desaparición, se añade, ha traído el descrédito de la Asociación Inglesa de Fútbol y de la Gran Bretaña.

### EL ROBO, RIDICULIZADO POR LAS AUTORIDADES FUTBOLISTICAS BRASILEÑAS

Río de Janeiro. — El sensacional y misterioso robo de la copa "Jules Rimet" ha sido ridiculizado por las autoridades futbolísticas brasileñas, una de las cuales, molesta, habló incluso de sacrilegio.

«Esto no habría ocurrido nunca en Brasil», declaró Abraim Tebet, miembro de la Confederación Brasileña de Deportes. En el Brasil —añadió— el pueblo siente verdadera admiración por la copa "Jules Rimet".

«No es simplemente el oro de la misma lo que importa. Representa toda nuestra historia deportiva, con nuestra reconquista en 1962 y nuestra determinación de obtenerla este año por tercera vez consecutiva», declaró Tebet.

«Hasta los ladrones brasileños aman el fútbol y nunca habrían cometido tal sacrilegio», terminó. — Alfíl.

Bastantes inválidos necesitan de residencias y asistencias especiales.

**EN LA MEJOR ZONA**  
residencial del "Gran Burgos", todavía puede Vd. elegir el piso que resultará la vivienda ideal o la inversión rentable.  
TENEMOS ALGO QUE OFRECERLE EN LA  
**AVENIDA DEL CID**  
QUE A VD. SEGURO QUE LE INTERESA  
**CONSTRUCCIONES REUNIDAS BILBAINAS**  
INFORMESE EN LAS OFICINAS EN BURGOS:  
**CONSTRUCCIONES MUGICA, S. A.**  
AVENIDA DEL CID, 10 bajo (Trasera Feygon)

## La selección juvenil española jugará en Inglaterra el 30 de Marzo

Londres. — El equipo nacional inglés de fútbol juvenil que se enfrentará a la selección española en Swindon (Wiltshire), el miércoles, día 30 de Marzo, será elegido entre los siguientes jugadores:

- Porteros: D. Mc Partand y P. Wicks.
- Defensas: J. E. Griggs, W. Bentley y F. R. G. Lampard.
- Medios: F. Sibley, Ap. Hazel, A. Lindsay y G. J. Turner.
- Delanteros: F. Barton, N. J. Piper, R. J. Reynolds, J. Husband, D. R. Bartley, M. Bernard y E. Psummerill.

Sus hermanos tienen derecho a ser ayudados. HAGASE SOCIO DE CARITAS!

## Boxeo Marthon sigue triunfando En su reencuentro con Dacal venció por K. O., en León

Saben nuestros lectores que Marthon boxeo recientemente en León contra el asturiano Dacal, que le aventajaba en peso, obteniendo resultado nulo, que decía mucho en su favor. Los organizadores leoneses aceptaron el acuerdo de ambos pugiles de enfrentarse nuevamente, en plan de revancha, sobre el mismo escenario.

Nuestro paisano parece haber tomado las cosas en serio y cuidó su preparación, presentándose en forma. El resultado fue rotundo, definitivo, ya que en el cuarto asalto Marthon dejó fuera de combate a su contrincante, ganándose una fuerte ovación.

Según nos informó anoche Mariano García, preparador de Marthon, es posible que el próximo día 2 de Abril el pugil profesional burgalés cruce sus guantes con el marroquí Ben Bachir.

## Fútbol, aficionados El C. D. San Juan, campeón del torneo local, representará a Burgos en la fase nacional

### Se enfrentará el próximo domingo al Betis de Valladolid

El Burgos C. F. consiguió jugar la semifinal del torneo local de aficionados para la que se consideraban con más méritos los Aparejadores, y pasó a disputar la final con el C. D. San Juan. Partido que se celebró el domingo por la mañana, en La Milanera, donde, pese al frío reinante, acudieron bastantes espectadores, que se mostraron más partidarios del bando sanjuanista.

Dirigió el encuentro el colegiado local señor Solla, a cuyas órdenes los equipos formaron así:

Burgos.—Nanin; Ibañez, Riancho, Nino; Hernando, Sedano; Requejo, Acinas, Echazarra, Sanz, Ortega.

C. D. San Juan.—Aranda; Fernando, Liber, Hierro; Madriles, Paquito; Petete, Sánchez, José Cabezas, Poza.

La primera parte concluyó con resultado favorable para los burgalesistas, merced al gol marcado por Echazarra. Pero, en la continuación, los del San Juan, que sumaron muchos méritos, consiguieron la igualdad, siendo Petete el autor de la misma.

El empate a un gol persistió al cabo de los noventa minutos,

## Emotivo acto, en el Club Ciclista Burgalés

### Se hizo entrega a la viuda de Talamillo de lo recaudado, por suscripción, en Vizcaya



La fotografía recoge el momento en que el presidente del Club Ciclista Burgalés, don Aurelio Allende Gandía, hace entrega de la placa de plata a la viuda de José Luis Talamillo. —(Foto Fedé)

Invitados por la directiva del Club Ciclista Burgalés, a la una de la tarde del domingo, acudimos al domicilio social de la veterana Sociedad donde iba a ser entregado a doña Purificación Ausín Pedrosa viuda del querido y malogrado corredor ciclista burgalés seis veces campeón de España de ciclismo José Luis Talamillo (que en paz descanse) el importe de la suscripción efectuada en Vizcaya, a través de la Prensa local de aquella ciudad, por iniciativa, al parecer de ese otro gran corredor tan estimado en Burgos que se llama Carmelo Morjales.

Nuestro paisano, don Julián Rodrigo Maeso, fue el portador y encargado de efectuar la entrega del dinero recogido, cuya cuantía se elevó a 40.585 pesetas. El acto se efectuó en la Sala de Juntas del Club Ciclista Burgalés, donde en torno a la viuda de Talamillo nos reunimos su padre, su hermano, su tío, los directivos de la Sociedad, el presidente de la Federación Burgalesa de Ciclismo, el colega citado, los señores don Aurelio Allende Gandía y don Joaquín Marín Varona, presidente y secretario, respectivamente del Club Ciclista Burgalés socios del C. C. B., críticos deportivos y reporteros gráficos locales.

## LA QUINIELA GANADORA

- Sevilla - Sabadell ... .. 1
- Elche - Betis ... .. x
- Zaragoza - Pontevedra ... .. 1
- Málaga - Mallorca ... .. 1
- At. Madrid - Córdoba ... .. 1
- Celta - Gijón ... .. 1
- Constancia - Mallorca ... .. 1
- Ceuta - Vallecana ... .. x
- Valladolid - Tenerife ... .. 1
- Levante - Murcia ... .. 1
- Algeciras - Melilla ... .. 1
- Osasuna - Europa ... .. 1
- Oviedo - Burgos ... .. x

En el momento de efectuar la entrega, el señor Rodrigo Maeso pronunció unas breves palabras de recuerdo al gran campeón desaparecido. Citó a Carmelo Morjales como iniciador de la suscripción, indicando asimismo que era portador del saludo de los aficionados bilbaínos. Por último indicó que había querido que el acto tuviera lugar en aquella Sala de Juntas por considerar al Club Ciclista Burgalés la institución más veterana y querida de Burgos.

Acto seguido previas otras brevísimas palabras de burgalesismo sentido y sincero, el presidente del Club Ciclista Burgalés, señor Allende Gandía, dio lectura a la suscripción que obra en la grande y preciosa placa de plata obsequio de los burgaleses asociados a dicho Club. Lo cuyo texto es el siguiente: «El Club Ciclista Burgalés dedica este póstumo y emocionado homenaje a José Luis Talamillo Huidobro quien con su brillante palmarés como corredor ciclista contribuyó grandemente a que el nombre de Burgos figure en lugar preferente en la historia del deporte español. Fiel a su burgalesismo se hizo merecedor de respeto y admiración que nos sirve de castellano orgullo, del que dejamos constancia en este presente, para que sirva de consuelo y estímulo a su esposa e hijos Paracaldo de Marzo de 1966. — La Directiva».

Las palabras, los momentos de la entrega, resultaron emotivos, puesto que la viuda de Talamillo no pudo contener las lágrimas. La emoción prevaleció en todos.

Por último el presidente del Club Ciclista, don Jesús González Sarmiento, tuvo frases de recuerdo y elogio para Talamillo de quien afirmó: «Ha dejado amigos por todas partes y buen sentir de burgalés y español. Concluyó expresando su gratitud a cuantos habían participado en la suscripción y en el acto que se celebraba, de manera especial a los señores Rodrigo Maeso y Allende Gandía».

Lo recaudado en nuestra ciudad será entregado el próximo mes de Abril coincidiendo con los actos conmemorativos del LIV aniversario del Club Ciclista Burgalés.

Particularmente, nos agrada que en la misma fecha coincidiesen aquí los portadores de otras recaudaciones llevadas a cabo en distintas capitales, con el fin de evitar la repetición de situaciones y recuerdos dolorosos y amargos.

VICTOR MANUEL

## Vergonzoso espectáculo en Anduva

### La incomprensible actuación del árbitro originó agresiones y la suspensión del partido a cuatro minutos del final

Miranda (De nuestra corresponsalía). A pesar de la importancia que el partido tenía para la clasificación de cualquiera de los dos equipos, nadie podía imaginar que el encuentro había de terminar de forma tan desagradable. Más aún, con un espectáculo vergonzoso como el que se produjo en Anduva. Mas todo esto dejémoslo para el final que es cuando se produjo.

Hubo buena entrada en el Estadio Municipal, si bien insuficiente para las necesidades del Club mirandés. Fresquito en el ambiente y terreno en el que se levantaba polvo. Preocupación en los aficionados por el resultado del partido, máxime cuando faltaban en el equipo los dos jugadores que forman la línea media, Aznar y Lamarca.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones: Oberena. — Ruiz; Oliveros, Colio, Armendáiz, Chomín, García; Goicoechea, Remacha, Javier, Ilundain y Aguinaga.

## Pat Cassey otra víctima del boxeo

Sidney. — Ha muerto el pugil del peso ligero Pat Cassey, de 21 años de edad, a consecuencia de las lesiones sufridas en un combate a cuatro asaltos celebrado el miércoles último.

Cassey, que obtuvo 810 dólares australianos por el combate, sufrió un desmayo al final del mismo, combate que perdió por escaso margen de puntos.

**Talleres GRAFICOS**  
"Diario de Burgos"  
Ediciones FOLLETOS Y REVISTAS  
Impresos EN OFFSET Y TIPOGRAFIA  
TALLERES GRAFICOS  
Villoria 13 Apartado 46 Teléfono 2832  
PROYECTOS PRESUPUESTOS

## Campeonatos provinciales femeninos de balonmano balonvolea y baloncesto en la categoría de mayores

Ayer, en el frontón cubierto de la Ciudad Deportiva Militar dieron comienzo los campeonatos provinciales de balonmano, en la categoría de mayores con la participación de los equipos siguientes: Sección Femenina de Miranda de Ebro, Sección Femenina de Aranda de Duero, Sección Femenina de Burgos, Club SESA de Burgos y Sección Femenina de Burgos.

Con estos cinco equipos se han formado dos grupos que jugarán todos contra todos a una sola vuelta, habiéndose celebrado ayer tarde dos partidos con los resultados siguientes: Sección Femenina, 7-Club SESA, 5; Instituto de Aranda, 5-Sindicadas de Burgos, 4.

Hoy, a las seis de la tarde, también en el frontón cubierto se jugarán dos partidos, Sindicadas contra Sección Femenina de Miranda y la final entre los campeones de cada grupo que pasará a la fase de sector.

Durante los días 23, 24 y 25 se celebrará la fase provincial de balonvolea, participando en la misma equipos de Burgos y su provincia, Magisterio "A", Sindicadas, Magisterio "B", Instituto de Aranda de Miranda de Ebro, Sección Femenina de Pancorbo, Sección Femenina de Villalba de Duero y Sección Femenina de Quintanar de la Sierra.

Y en los días de la próxima semana, 28 y 29, se celebrarán en el mismo frontón cubierto los campeonatos de baloncesto en los que participarán cuatro equipos, dos de Burgos, Ciudad Deportiva Militar y Club Medina y dos de la provincia, Instituto de Aranda de Duero y Sindicadas de Miranda de Ebro.

Para terminar nuestra desagradable crónica de hoy, diremos que lamentamos como mirandeses y como aficionados lo ocurrido. Que en todo momento el Oberena y sus acompañantes se mostraron correctísimos y al mismo tiempo pesados de un solo hombre, el Sr. Berdonces, haya originado este escandaloso suceso, que somos los primeros en lamentar, no sólo por lo sucedido sino por lo que pueda traer de consecuencias. Y seguimos pensando que un árbitro debe salir al campo a dirigir y no a dirimir. Y tener en cuenta siempre que sus decisiones tienen que ser justas y que el público —que es el que paga— va a ver un partido de fútbol, no el resultado de una serie de incomprensibles decisiones de un señor vestido de negro, al que no nos atrevemos a llamar árbitro por respeto a los que saben serio. Y con este punto, ponemos punto y final al partido, a la crónica y posiblemente a la historia del Club Deportivo Mirandés. Una pena, pero sabemos muy bien a lo que nos hemos hecho acreedores, al responder de forma inadecuada a un inadecuada forma de actuar. Ahora bien, pase lo que pase, el Sr. Berdonces no debe salir más a un campo de fútbol.

VICTOR MANUEL

# Estrategia sectorial y política de rentas dos importantes objetivos del II Plan de Desarrollo

## Dos sugerencias para hacer del turismo vehículo de nuestras exportaciones

### Amplias posibilidades del gas natural para abastecer las centrales termoelectricas y otras industrias

Madrid.—Crónica económica exclusiva de la Agencia «Logos».—Ya han sido elaboradas las líneas maestras de lo que va a ser la base de trabajo para elaborar el «II Plan de Desarrollo». Lógico es sacar consecuencias de lo acaecido hasta ahora en el desarrollo del primer Plan, y llevar a cabo las correcciones oportunas, además de aplicar la experiencia de los otros países al formular su desarrollo a base de planes generales. Dos aspectos destacan de esta base de estudios: la estrategia sectorial y la política de rentas. La estrategia sectorial sobre todo en los sectores industriales, es tanto cuanto más necesaria al haberse apreciado durante el primer Plan, que determinados sectores industriales registraban una expansión muy superior a la deseable, mientras que otros se están quedando rezagados. En cuanto a política de rentas, es de absoluta necesidad su aplicación global con todas las medidas correctivas necesarias para paliar la presente situación al objeto de que en el «II Plan» el aspecto «social» del Plan, supere al aspecto económico.

disponibilidades suficientes, se podría en 1970 llegar a un consumo de alrededor de 3.000 millones de metros cúbicos anuales de gas natural.

## Francia compró más de la mitad del oro vendido por Estados Unidos en 1965

España figura a continuación en la lista de Gobiernos compradores de oro norteamericano

WASHINGTON

(Crónica especial para Agencia FIEL).—Francia compró más de la mitad de los 1.447 millones de dólares de oro monetario vendidos por Norteamérica al extranjero en 1965, según ha manifestado el Departamento del Tesoro en un resumen de las transacciones en oro con el extranjero durante dicho año.

En el último trimestre de 1965, las ventas netas de oro a compradores extranjeros ascendieron a 82 millones de dólares, cantidad aproximadamente igual a la registrada en el periodo de Julio a Septiembre. Esto representa un considerable descenso en las ventas en comparación con la corriente de la primera mitad del año: 811 millones de dólares en el primer trimestre y 558 millones en el segundo.

Otro importante comprador de oro norteamericano durante el año fue el Fondo Monetario Internacional cuyas adquisiciones totalizaron 259 millones de dólares. Esta transacción se debió al incremento de la cuota aportada al Fondo por los Estados Unidos.

Además de las ventas al extranjero (a Gobiernos, Bancos Centrales e instituciones internacionales), los Estados Unidos vendieron 118 millones de dólares en metal a compradores nacionales para usos industriales, profesionales y artísticos.

He aquí los principales compradores netos de oro norteamericano en 1965, en millones de dólares:

- Francia, 884,2; España, 180; Austria, 100; Bélgica, 82,7; Italia, 80; Suiza, 50; Turquía, 36,8; Holanda, 35 e Iraq, 10.
- Durante el año, los Estados Unidos realizaron las siguientes compras netas de oro, en millones de dólares: Inglaterra, 149,7; Colombia, 29,2; Brasil, 25,2; Marruecos, 4,7 y el Vaticano, 4,5.

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1894

Propagandas - Folletos - Revistas  
 OFFSET - TIPOGRAFIA - FOTOGRAFADO  
 TALLERES GRAFICOS «DIABUR»  
 Victoria 13 - Teléfono 2852 - Apartado 46

## nuestros colaboradores

### Los desplazados

Por Medardo FRAILE

EN la década de los años cincuenta —dice la noticia— más de tres millones de españoles abandonaron sus pueblos de origen.

Ni a un mediano observador se le escapa que somos un pueblo de desplazados. Una camarera inglesa suele estar por debajo de su oficio; otra, española, podría dirigir un restaurante. El español sirve, generalmente, para un grado más de lo que es. Por lo menos hasta llegar a cierta altura. A partir de esta altura hay los que sirven para más y, en mayor abundancia, para menos.

Al desplazamiento habitual de la vida española, vino a sumarse el otro de la emigración, dentro y fuera de nuestras fronteras. No es cuestión, por supuesto, de hijos pródigos o de aventureros alegres. Es otra cosa: en el correo de Alicante a Granada, un campesino de un pueblo almeriense, que está trabajando en Francia, me reveló su jornal de hace cuatro años: diez reales. Trabajaba, llevando dos mulos, de sol a sol. El año 1961, ¿era esto un jornal o una burla?

El que se desplaza sin querer, dentro o fuera de España, se va pasando y mira atrás con frecuencia. El distanciado consigue perspectivas que los que están encima no alcanzan y un grado conveniente de frialdad. A fuerza de decir por el Mundo «soy español», acaba preguntándose qué es eso de ser español y qué es España. En París, conocí a un obrero santanderino que se interesaba por la Historia de España: buscándose el, averiguando el por qué de su vida. Deseamos que

haya tenido suerte con el texto elegido; son ahora bastantes los historiadores españoles que no nos llevan a través de las páginas de nuestra historia a golpe de tambor. Desplazarse —decía— es ver a otra luz defectos y virtudes y verlos —no olvidemos esto— con amor, a veces inmenso, desesperado.

Piense en los que pasaron la frontera, en todos. Su ausencia es —y lo será más aún— un hecho regenerador de la vida española de tal envergadura que —unido a otros hoy bien conocidos— desbordará la inercia, retórica y parsimonia política. Porque, a remolque de los hechos, anacrónicamente, se continúa hablando de acercamiento a Europa. Europa es la realidad cotidiana de muchos españoles, como los españoles son una presencia en Europa bien tangible. Da ternura y pena, oír hablar a nuestros trabajadores franceses, ingleses o alemanes. Pero da gusto oírse a sus hijos. Que, además, muchos de ellos, no gritan, no chillan; hablan a la europea. Estos hijos bilingües, reintegrados a España —y esto hay que ganárselo— restarán crueldad y noñería —tan abundante— a la vida española. La aproximarán a Europa más, sin duda, que la emisión de sellos de San Benito. Estarán atentos a ver si la ley se cumple o sólo se exhibe y si es el mejor el más favorecido laboralmente, en la profesión que sea. En este tiempo de cortesías plebeyas con las divisas, debemos saber que algo está ocurriendo mucho más importante que la sudada, heroica, modesta transferencia monetaria, de un Banco extranjero a otro español.

## ¿Willy Brandt, empleado del Metro berlinés?



El alcalde de Berlín Occidental, Willy Brandt, inauguró recientemente en el barrio de Mariendorf un nuevo trayecto del ferrocarril subterráneo, desde Tempelhof a Mariendorf, sobre una longitud de 4,1 kilómetros. Este trayecto estaba proyectado desde 1929 pero la II guerra mundial retardó su construcción, que ha costado 129,8 millones de marcos. En el acto inaugural Willy Brandt se colocó la gorra de los empleados del «Metro» berlinés y dio la «luz verde» al primer tren, momento que recoge la fotografía. — (Foto Fiel)

## COSAS VEREDAS

**GORDOS, POBRES Y RICOS**  
 Los Angeles (California).—Hay más personas gordas entre las clases pobres que en las más ricas. Esa es la opinión del doctor A. J. Enelow, profesor de Psiquiatría en la Universidad de California del

Sur, quien dice que la razón es muy simple: las clases menos ricas consumen más féculas ricas en hidratos de carbono, porque son más baratas. Otro factor que contribuye a la obesidad en las personas del grupo peor dotado económicamente es que la obesidad no es tan mal mirada entre los pobres como entre las personas acomodadas.

Características generales de las personas obesas de las clases acomodadas, que no son de aplicación necesariamente a personas poco acomodadas, ha dicho Enelow en una entrevista, son las siguientes:

- Son hipersensibles y se disgustan fácilmente.
- La propia estimación es débil y disminuye con facilidad.
- Su necesidad de estimación y seguridad es más alta que en la persona normal.
- El dolor emocional o físico les afecta más que a la persona normal.
- Tienen una acusada tendencia a evitar las relaciones sociales.
- Dependen grandemente de sus familias y de los medios que los atienden.

NUESTROS TELEFONOS:  
 REDACCION 1280.  
 ADMINISTRACION 7148.

AL JEROGLIFICO:  
 Casi misera.

A LOS SIETE ERRORES:  
 Adorno del sombrero, solapa, ojo de la señora, falda de la señorita, pelo del señor, pendiente, collar de la señora.

LO QUE PUEDE OCURRIR  
 Llegar a una casa de visita por primera vez y, sin darse cuenta, pisarle la cola al gato.  
 Elegir a un niño tomándole por el hijo de la casa, y resultar que es de la portería.  
 Ir de visita con un sombrero nuevo y ver que la dueña de la casa se sienta encima de él.  
 Hallándose invitado, volcar una copa de vino encima del vestido de la dueña de la casa.  
 Contar un chiste y, al terminar, que le digan a uno los oyentes: «¡Ya lo sabemos!».  
 Empeñarse en invitar, lo mismo en el restaurante que en la cafetería y darse cuenta de que no se lleva la cartera encima.  
 Criticar la nariz de un joven y después enterarse que es el novio de la hija de la casa.  
 Despedirse ceremoniosamente al salir de la casa visitada y cacsre escaleras abajo.  
 Al ir a sentarse, estando de visita, que le retiren a uno distraidamente la silla.  
 Lanzar un do de pecho, creyendo estar solo en casa, y encontrarse con una visita.

HORIZONTALES.—1: Creencia. Campeón. — 2: Ciudad de Tenerife. Cantante afamado. — 3: Advertencia. Sobrenombres. — 4: Reflexivo. Doctores de la ley mahometana. — 5: Lamento. Marcharás. — 6: Planta perenne de tronco leñoso. — 7: Tener cariño. Flauta turca. — 8: Rinoceronte. Río ruso. — 9: Obedece. Ave palmpeda. — 10: Barro. Indígena de una raza de los montes filipinos. — 11: Existe. Pronominal.

VERTICALES.—1: Término. Cerveza inglesa. — 2: Resonancias. Arbustos leguminosos de Venezuela. — 3: Mira el horizonte. Superior de un monasterio. — 4: Regala. Antiguo idioma japonés. — 5: Posesivo. Ensenada. — 6: Signo del Zodiaco. — 7: Pez marino acantopterigio. Siglas comerciales. — 8: Pomo manso. Repetido: canción de cuna. — 9: Aetas. Pespuntea. — 10: Animales alados. Corto intervalo de tiempo. — 11: Señal de socorro. Dignidad etíope.

FUGA DE VOCALES  
 l. m. r. s. f. g. p. r. n. n. c. p. d. s. t. d. s. b. r. s. v. . c. l. n. t. r. s. c. r. z. n. . q. m. r. s. c. s.

PL.C.D. B.F.LL

SOLUCIONES  
 AL CRUCIGRAMA:  
 HORIZONTALES.—1: Pus. — 2: Cenaz. — 3: Meninas. — 4: Posar. Jas. — 5: Sin. Abadas. — 6: Eleve. Erina. — 7: Nadará. Cos. — 8: Sar. Magos. — 9: Salidas. — 10: Sogas. — 11: Son.

VERTICALES.—1: Sen. — 2: Pilas. — 3: Monedas. — 4: Ces. Varas. — 5: Pena. Er. Los. — 6: Unirá. Amigo. — 7: San. Be. Adán. — 8: Sajar. Gas. — 9: Sádicos. — 10: Sanos. — 11: Sas.

A LA FUGA DE VOCALES:  
 Que hablen de uno, es espantoso. Pero hay algo peor: que

NOTA 0

—¿Qué te pareció su casa?

## Carta de MADRID

Por TACHIN

### Los padres de familia piden la unificación de las vacaciones escolares

El frío fue el amo del domingo

MADRID.— El frío fue el amo del domingo. Inesperado, intenso, vencedor del Sol, porque, bajo un cielo intensamente azul, sin una sola nube, seguía mandando. Los peatones pasaban por la calle frotándose las manos. Y los médicos y farmacéuticos, también.

No obstante, ya el viernes por la tarde comenzó la desbandada, por lo que ayer parecía Madrid un desierto con algún que otro frejesisimo oasis. Se calcula seriamente

que 500.000 personas y 100.000 vehículos se largaron por ahí, aunque aquellas armadas de mantas y bufandas.

—Por la calle de Serrano pasearon las chicas maniques que mostraban el experimento preliminar del «Op-art». Trajes absurdos, párpados con pinturas abstractas y rodillas salientes, todo para pitorreo de los escasos transeúntes. Hasta las propias chicas se reían, claro.

—Mal fútbol en el Metropolitano. Media entrada o menos de media. Atlético de Madrid-Córdoba. Los de Córdoba, habituados a las enormes temperaturas de la ciudad de los cañales, no nos explicamos cómo no perecieron por congelación ante los helados soplos del Guadarrama, que llegaban directos al terreno de juego. Los blanquirrojos, fríos también. Y el entrenador visitante, diciendo algo muy raro de los entrenadores que pierden: «No pasamos de medio campo. El Córdoba, normalmente, no juega así de mal». Y los espectadores de no fallecieron de frío murieron de aburrimiento.

—En la novillada de la Monumental, buena entrada en sol y floja en sombra, con arreglo a la situación meteorológica. Viento y frío, malos enemigos de «la fiesta». «Jose. lillo fue aplaudido en uno de sus novillos, pero no en el otro, y Aurelio García Hagars —que ha tenido el buen detalle de no elegir apodo cuando tiene a mano los de «Aureliete», «El García», etc., etc.— fue ovacionado en sus dos «enemigos», en tanto que Manolo Sanlúcar, «nuevo en esta plaza», obtuvo únicamente un elocuente silencio en sus dos novillos. Otra vez será, Manolo.

Pues sí. ¡¡Qué frío!!

PRIMAVERA  
 A las dos, treinta minutos y cinco segundos de la madrugada ha llegado la señorita primavera. Hojas nuevas, tulipanes inminentes, manitas en los bancos de los parques y reuniones de los poetas. Ya ha llegado con un día espléndido y mucho menos fresco que el siberiano de ayer. Nosotros insistimos en decir que lo mejor que hemos visto al respecto fue aquel dibujo de Antonio Mingote: Un señor de luto riguroso y cara de asco intenso, rodeado de flores por todas partes, y que dice: «Primavera, primavera: todos los años lo mismo».

CIERRE

Una hora antes de la arribada primaveral se cerraba en la Puerta del Sol el famoso café de Levante. Los camareros lloraban sobre todo los vestueros, naturalmente. El más antiguo, José Pállez, dirigió unas palabras a sus compañeros, cuadro muy madrileño. Y un empleado de los billares leyó unos versos salidos de su testa. Instantes antes de bajar el cierre salió del café de Levante el último cliente. Se había tomado el último café con leche. A finales de siglo había en la Puerta del Sol catorce cafés. Ya sólo queda uno, «El Universal». A ver cuánto dura. No será mucho, no.

VALIENTE

En la novillada de Las Ventas se tiró ayer al ruedo un espontáneo. Cayó de cabeza sobre la arena y quedó conmovido, pese a lo cual intentó torear, llevándose unos cuantos sustos. Fue retirado en brazos de las asistencias, como los grandes toreadores, pero no fue precisa la intervención de los médicos, ya que cuando se vio fuera del ruedo se reanimó. Ahora atenderá la llamada de Dios, que le indicará otra dirección.

NOTICIAS BREVES

Los padres de familia han pedido la unificación de las vacaciones escolares. —No son quinientos, sino mil los taxis que permanecen encerrados por falta de conductores.

## DEPOSITADO POR LOS RUSOS SOBRE LA SUPERFICIE DE VENUS



Este es el anverso y el reverso de la medalla o placa depositada sobre la superficie del planeta Venus por la estación automática «Venus III», recientemente. Lleva el emblema de la URSS por un lado y el sistema solar, con sus planetas, en el otro. La medalla iba dentro de una esfera que en su parte exterior llevaba dibujados los continentes de la Tierra. Como se sabe, fue duramente criticado por los científicos occidentales, acusándose a la Unión Soviética de haber contaminado la superficie de Venus con las posibles bacterias terrestres de estos objetos. Los rusos aseguraron que todo ello estaba esterilizado. — (Foto Fiel)



FUTBOL  
 —Debe de ser el observador desconocido que manda Villalonga a todos los encuentros.